

AMTLICHE MITTEILUNG DER STADT WÖRGL
RM12A039476/ 6300 WÖRGL / ÖSTERR.POST AG
POSTENTGELT BAR BEZAHLT



STADTMAGAZIN

GESCHICHTEN, FAKTEN UND NEUIGKEITEN AUS DER ENERGIEMETROPOLE WÖRGL

02 / Februar 2016



AUFBRUCHSSTIMMUNG

Gemeinderatswahl 2016

Berger zieht um

Feuerwehrball am 30. Jänner

Wir bieten Ihren Finanzen ein neues Zuhause



Geschäftsstelle Wörgl/Zentrum:
Speckbacherstraße 4
Telefon 05 0100 - 76001

Geschäftsstelle Wörgl/Brixentalerstraße:
Franz-Kranewitter-Straße 2
Telefon 05 0100 - 76016

Wechseln Sie zum modernsten Konto Österreichs.

SPARKASSE 
in Wörgl

www.sparkasse-kufstein.at
www.mygeorge.at



SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LIEBE LESERINNEN UND LESER

Am 28. Februar haben Sie die Wahl! Sie bestimmen, wer in den kommenden sechs Jahren die Angelegenheiten und Aufgaben der Stadt in Ihrem Sinn gestalten und mitgestalten soll, um ein gedeihliches, ausgewogenes Zusammenleben aller Menschen in Wörgl zu gewährleisten, und Sie bestimmen, wer Wörgl in den kommenden sechs Jahren repräsentieren wird.

nicht durch Nichtwähler vertreten werden. Deshalb bitte ich Sie, machen Sie sich die Mühe, nehmen Sie am politischen Entscheidungsprozess teil, gehen Sie wählen! Wahlen sind das Fundament, auf dem unsere politische Ordnung errichtet ist. Unsere Vorfahren haben diese Ordnung, unsere demokratischen Werte, bitter, manchmal sogar blutig erkämpfen müssen.

Gemeinde- und Kommunalpolitik ist unmittelbar und direkt, die Menschen können sich immer persönlich an ihre gewählten Volksvertreter(innen) wenden. Gemeinderatswahlen unterscheiden sich von anderen Wahlgängen vor allem dadurch, dass sie eher Persönlichkeitswahlen sind, vor allem die Direktwahl der Bürgermeisterin/ des Bürgermeisters.

Am Ende möchte ich Ihnen noch einen kurzen Text mitgeben, den ich unlängst las:

Eine Gemeinderatswahl wird nicht in erster Linie in den Zeiten der Wahlwerbung entschieden, sondern durch die Arbeit für die Gemeinde, durch den Kontakt mit den Menschen. Wichtig sind Authentizität, Offenheit, Ehrlichkeit und der Mut, auch Misserfolge einzugestehen. „Wahlkampfgetöse“, „Kampfgrinsen“ und ostentative Präsentation von „Bürgernähe“ werden schnell durchschaut. Plakate, kleine Geschenke und Broschüren mögen zum Vermitteln von Informationen wichtig sein, dienen aber in erster Linie der Selbstbestätigung der wahlwerbenden Gruppe und vermitteln das Gefühl, tätig und aktiv zu sein.

Da besonders Gemeindepolitik uns alle „hautnah“ berührt, jede Bürgerin, jeder Bürger braucht irgendwann die Dienste „seiner“ Gemeinde, ist es besonders auf kommunaler Ebene wichtig, sein Wahlrecht zu nutzen. Das Wahlrecht ist ein Vertrag zwischen dem Volk und seinen Vertretern. Die Gewählten werden für gewisse Zeit mit Befugnissen ausgestattet, die sie zum Besten der Allgemeinheit nutzen müssen. Die Teilnahme an der Wahl als politischer Willensbildung ist eine Möglichkeit zur Gestaltung des öffentlichen Zusammenlebens.

In diesem Sinne bitte ich Sie in den nächsten Wochen um etwas Nachsicht mit allen wahlwerbenden Gruppen...

Es ist zwar im Wahlrecht keine Mindestanzahl an Wählerinnen und Wählern vorgesehen, damit eine Wahl gültig ist, aber der politische Hausverstand sagt uns sehr wohl, dass es wichtig ist, Wahlentscheidungen auf eine möglichst breite Basis zu stellen. Ihre Interessen sollten

Bürgermeisterin Hedi Wechner

IMPRESSUM Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Stadtgemeinde Wörgl, Bgm. Hedi Wechner.
Ansprechpartner: Brigitta Merkl, Stadtmarketing Wörgl, Telefon 05332/7826-114, info@energiemetropole.at
Medieninhaber und Verleger: Werbeagentur Haaser&Haaser, Bahnhofstraße 53, 6300 Wörgl, Telefon 05332/74545
Anzeigenverkauf: Haaser&Haaser, Telefon 05332/74545, stadtmagazin@haaser-haaser.cc.
www.stadtmagazin-woergl.at Titelbild: Dabernig
Auflage: 22.120 Stk. Erscheint monatlich in: Wörgl, Söll, Wildschönau, Angath, Angerberg, Kundl, Kirchbichl, Hopfgarten, Itter, Bad Häring, Mariastein, Brixlegg, Kramsach, Reith i. A., Rattenberg, Breitenbach, Radfeld.

STADT	
Menschen für Wörgl	4
Termine	6
Energieservice 2016	9
Aus der Sicht der Gemeindevertreter	10
Gemeinderatswahl	11
Abschied Ekkehard Wieser	12
Rückblick Christkindlmarkt	13
Licht für Wörgl	14
KOMMUNE	
Wave	15
Stadtwerke	16
STANDORT	
Water makes money	18
Wörgler Repair-Café	19
Berger bezieht neues Areal	20
TVB	23
Radweg- und Straßeninfrastruktur	24
Umstellung digitales Kabelfernsehen	25
Jetzt wird weiter gesurft!	26
Dr. Strasser-Schrattenthaler	28
LEBEN	
Wörgls Kulturpreisträger	30
Neujahrskonzert	32
Dinner for One	33
Galerie am Polylog	34
Spur.Pop für Erwachsene	35
KOMMA	
Sportgütesiegel in Gold	38
Tag der offenen Tür	39
Ehrung der besten Boxer	41
MENSCHEN	
Jubiläums - Krippen	42
Überraschungsempfang	43
Feuerwehrball 2016	44
Aus der Stadtchronik	47
Senioren aktiv	48
Wörgler Ehrenamt	50
Wahlzeit	53
Aktuelles aus der Pfarre	54
BLICK IN DIE REGION	
Schützengilde Angerberg	59
Hundeschlittenrennen	60
BLICK IN DIE REGION	
Doppelter Anlass zum Feiern	62



© Barbara Stonig-Kuenzer

MENSCHEN FÜR WÖRGL DR. PAPP, UNFALLCHIRURG/SPORTTRAUMATOLOGE UND NEUER ÄRZTLICHER DIREKTOR DER KURSANA PRIVATKLINIK IM GZW WÖRGL, DR. JUNGSMANN, UNFALLCHIRURG UND SPORTTRAUMATOLOGE

FRAU DR. KELLER, ES GIBT EINE NEUE ÄRZTLICHE LEITUNG IN DER KURSANA PRIVATKLINIK IM GZW

Zuallererst möchte ich unseren neuen ärztlichen Direktor Dr. Stephan Papp ganz herzlich willkommen heißen! Ich freue mich sehr, ihn als neuen Nachbarn im Haus und als ärztlichen Direktor im kollegialen Führungsteam der Kursana begrüßen zu dürfen.

Ein Neuanfang ist für alle Beteiligten eine spannende Sache. Wir alle wissen: Unser Haus ist immer nur so gut wie die Menschen, die dafür arbeiten. Es gibt für mich keinen Zweifel an unserem Erfolgskonzept. Wertschätzung, Qualität, Sinnhaftigkeit, Bodenständigkeit, Loyalität und Zusammenhalt stehen für mich dabei an oberster Stelle. Ich bin davon überzeugt, dass unser Erfolg nicht trotz dieser Werte, sondern DURCH diese Werte entsteht.

HERR DR. PAPP, SIE UND DR. JUNGSMANN HABEN DIE NACHFOLGE VON DR. BACHMANN ÜBERNOMMEN:

Nach dem viel zu frühen und unerwarteten Tod unseres Kollegen Dr. Peter Bachmann, den wir und seine Patienten sehr schätzten, haben wir, Dr. Jungmann und ich, die große Ehre, seine Nachfolge antreten zu dürfen.

Wir freuen uns auf die neue Aufgabe und wollen die Ordination für Unfallchirurgie und Sporttraumatologie mit Tradition und Innovation weiterführen. Persönliche und individuelle Betreuung der Patienten steht für uns im Fokus.

Besonders wichtig ist uns, Zeit für unsere Patienten zu haben, um ihre Meinung, Wünsche und Sorgen zu hören und entsprechende Behandlungsmöglichkeiten zu erklären, um gemeinsam die beste Lösung zu finden. Wir begleiten und koordinieren die gesamte Behandlung und bemühen uns um kurzfristige Terminvergabe und kurze Wartezeiten.

WELCHE LEISTUNGEN BIETEN SIE AN?

Unser Leistungsangebot ist sehr umfangreich:

- Behandlung von Sport- und Freizeitunfällen
- Konservative Knochenbruchbehandlung an den gesamten oberen und unteren Extremitäten
- Muskel- und Sehnenverletzungen
- Ambulante tagesklinische Eingriffe in lokaler Betäubung (schnellender Finger, Karpaltunnel-Syndrom, Ganglion-Ent-

fernung etc.)

- Arthrosebehandlungen (Pulsierende Sinaltherapie und Knorpelaufbauinjektionen)

Fußfehlstellungen:

- Gezielte (Nach-) Behandlung mit individueller Physio- bzw. Ergotherapie und Schmerztherapie auch ohne Operation
- Sportmedizinische Untersuchungen: Tauchmedizinische-, Alpin- und Höhenmedizinische Untersuchungen und Beratungen

Chirurgische Spezialgebiete:

- Arthroskopische Gelenkschirurgie (Gelenkspiegelung, Schulter, Ellbogen, Knie, Sprunggelenk)
- Operative Knochenbruchbehandlungen an den gesamten oberen und unteren Extremitäten
- Meniskus- und Knorpelchirurgie
- Wiederherstellung von Bandverletzungen (Kreuzbandplastik, Schulterstabilisierung etc.)
- Fußchirurgie (Hallux valgus, Hammerzehen etc.)

SIE ERSTELLEN EINE GENAUE UND SCHNELLE DIAGNOSE VOR JEDER BEHANDLUNG

Für die Abklärung selbst kleinster Brüche

und Gelenksverletzungen steht unseren Patienten ein modernstes MRT-Gerät zur Verfügung.

Um unseren Patienten unnötige Beklemmung durch eine enge Röhre zu ersparen, haben wir uns für ein „offenes Gerät“ der modernsten Bauart entschieden. Diese Technik bietet den Patienten eine freie Sicht auf drei Seiten und einen komfortablen, einfachen Einstieg. Unser High-Tech-Gerät ist speziell für Untersuchungen der Muskeln, Bänder und Gelenke an Händen, Armen, Beinen sowie der Wirbelsäule. Um eine rasche und genaue Aussage über das Ausmaß der Verletzungen treffen zu können, untersuchen wir unsere Patienten sofort, ohne Wartezeit und im Akutfall auch am Wochenende. Selbstverständlich ist die Sicherheit der Diagnostik nicht nur durch unsere Betreuung, sondern durch speziell geschultes Personal und die professionelle Befundung der Bilddaten durch unseren hochspezialisierten Röntgenfacharzt gewährleistet.

Im 1. Stock, in den neu ausgebauten Räumen, kommt ein neuer Computertomograph (CT) speziell für Hände, Arme und Beine zum Einsatz. Mit dieser modernsten Technik ist eine sekundenschnelle, dreidimensionale Bildgebung mit niedriger Strahlenbelastung möglich.

ES GIBT AUCH IM OP NEUE MÖGLICHKEITEN DER OPTIMALEN PATIENTENVERSORGUNG

Die Ausstattung unseres OP's haben wir durch einen Arthroskopie-Turm der modernsten Bauart erweitert. Bei der Arthroskopie wird der Innenraum eines Gelenkes durch kleine Einstiche untersucht bzw. operiert. Wir sind sehr stolz, das neueste und modernste Gerät dieser Art in Tirol zu haben und unseren Patienten damit die modernste „Schlüsselloch-Operation“ an-

bieten zu können. Durch die höchste Bildauflösung werden die Operationen noch sicherer, aber vor allem wird die Erholungsphase deutlich verkürzt und die Schmerzen werden verringert.

IN DEN NEU AUSGEBAUTEN RÄUMLICHKEITEN IM 1. STOCK BIETEN SIE ZUSÄTZLICHE LEISTUNGEN AN

In unseren neu und behindertengerecht gestalteten Räumlichkeiten im 1. Stock des Gesundheitszentrums Wörgl begleiten wir unsere Patienten mit modernster Diagnostik und Therapie. Zusätzlich zu den gewohnten Leistungen bieten wir einige neue Therapien an: Schmerztherapie, Physiotherapie und sportmedizinische Untersuchungen mit Alpin- und Höhenmedizin sowie Tauchmedizin.

SIE BETREUEN DIE PATIENTEN NACH DER OP MIT SPEZIELL ABGESTIMMTER THERAPIE

Durch modernste Technik und unsere langjährige Erfahrung als Oberärzte der Unfallchirurgie und Sporttraumatologie profitieren unsere Patienten. Nach einer umfassenden, raschen Abklärung gestalten wir gemeinsam mit unseren Patienten ein individuelles Therapiekonzept nach neuesten medizinischen Erkenntnissen und persönlichen Bedürfnissen. Mit unserem erfahrenen Team bieten wir physio- und schmerztherapeutische Alternativen oder Ergänzungen. So können wir die Beschwerden und Verletzungen professionell und ganzheitlich behandeln.

WIE ERFOLGT DIE WEITERFÜHRENDE THERAPIE

Nach jeder Operation und schon während des stationären Aufenthaltes wird mit einer frühen, genau auf den Patienten abgestimmten Mobilisation durch unsere Physiotherapeuten begonnen.

Weiterführend werden unsere Patienten in Zusammenarbeit mit unseren Kollegen, den Hausärzten und Therapeuten lückenlos nachbehandelt, daher verstehen wir uns nicht als Konkurrenz, sondern als Ergänzung zu den bestehenden Einrichtungen. So können wir eine hohe Qualität sicherstellen. Die Genesung wird optimal beschleunigt.

Danke für das Interview.

KONTAKTDATEN:

Wir bitten um Terminvereinbarung
office@dieunfallchirurgen.at
Fritz Atzl-Straße 8, 6300 Wörgl
+43(0)5332 745 72 50

In dringenden Fällen ist unsere Ordination jederzeit erreichbar: +43 664 142 70 267
Öffnungszeiten während der Wintermonate: Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr und Sonntag 13 bis 19 Uhr

Unsere moderaten Preise orientieren sich am Abrechnungssystem der Krankenkassen (TGKK).



© Barbara Stonig-Kuenzer



© Barbara Stonig-Kuenzer

SONNTAGSDIENSTE DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

SA, 30.01.2016, – SO, 31.01.2016
Dr. Johannes Wimpissinger
10 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/73326
6300 Wörgl, Christian Plattner-Str. 6

APOTHEKE KIRCHBICHL
Oberndorfer Str. 50, 05332/93751

SA, 06.02.2016, – SO, 07.02.2016
Dr. Thomas Riedhart
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/7442410
6300 Wörgl, Innsbrucker Str. 9

CENTRALAPOTHEKE WÖRGL
Andreas Hofer Platz 1, 05332/73610

SA, 13.02.2016, 9 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr
SO, 14.02.2016, 10 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr
Dr. Manfred Strobl
Notordination, 05332/72719
6300 Wörgl, KR Martin Pichler-Str. 4

STADTAPOTHEKE WÖRGL
Bahnhofstraße 32, 05332/72341

SA, 20.02.2016, – SO, 21.02.2016
Dr. Josef Scherthner
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/72766
6300 Wörgl, Josef Speckbacher-Str. 5

STADTAPOTHEKE WÖRGL
Bahnhofstraße 32, 05332/72341

SA, 27.02.2016, – SO, 28.02.2016
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Dr. Christoph Müller
Notordination, 05332/73270
6300 Wörgl, KR Martin Pichler-Str. 4

APOTHEKE KIRCHBICHL
Oberndorfer Str. 50, 05332/93751

SPRECHTAGE

Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter und Angestellten
DO, 04.02.2016, 8 – 12 Uhr
DO, 18.02.2016, 8 – 12 Uhr
Wörgl, Gebietskrankenkasse, Poststr. 6c

Internationale Sprechstage - Deutschland
DO, 24.03.2016,
8:30 – 12 Uhr und 13 – 15:30 Uhr
Arbeiterkammer, Arkadenplatz 2, Kufstein

Die Alpenländische Heimstätte
DI, 02.02.2016, 15 – 16 Uhr
für Wörgler BürgerInnen
Stadtamt Wörgl, Bahnhofstraße 15

Sozialversicherungsanstalt der Bauern – Landesstelle Tirol
FR, 26.02.2016, 9 – 12 Uhr
Agrarzentrum Wörgl, Egerndorf 6

Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft
MI, 03.02.2016, 9 – 12 Uhr
Wörgl, Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 1.Stock
Bitte um telefonische Voranmeldung!
050808/9811

BERATUNGSTERMINE

Kostenlose Rechtsberatung
MI, 10.02.2016, 9 – 12 Uhr
Notar Dr. Heinz Neuschmid
Vertrags- und Erbschaftsangelegenheiten, Bahnhofstraße 38,
05332/71440, vorherige Anmeldung

Kostenlose Beratung vom Geometer
MI, 10.02.2016, 16 – 18 Uhr
Dipl. Ing. Günter Patka
Anichstraße 21, 05332/23113

Kostenlose Erstberatung
MO bis DO, 8 – 12:30, 13:30 – 17 Uhr
FR, 8 – 13 Uhr, tel. Vereinbarung
Notar Mag. Markus Müller
Erben, Übergeben, Schenken und Kaufen
Innsbrucker Str. 2, 05332/71070

Die Sprechstunden der Frau Bürgermeisterin Hedi Wechner
mittwochs ab 17 Uhr,
telefonische Voranmeldung ist notwendig.
Wörgl, Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 2.Stock,
Zimmer 18, 05332/7826-111

Das Unabhängige Forum Wörgl
mittwochs von 18:30 – 20 Uhr
Anmeldung erbeten: 0664/617 7619
Wörgl, Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 1.Stock

VERANSTALTUNGEN IM TAGUNGSHAUS FEBRUAR

MO, 01.02.2016, 19:30 – 21 Uhr
Ökumenische Bibelrunde
Bibelgespräche mit Prof. Gustl Schwarzmann

DI, 02.02.2016, 19:30 – 21 Uhr
Abenteuer: Jüdische Ethik
Die Grundlagen der jüdischen Ethik mit Mag. Thomas Lipschütz

SO, 14.02.2016, 19:00 – 20:00
weil i di mog
Besinnliche Valentinsfeier in der Stadtpfarrkirche in Wörgl

DI, 16.02.2016, 13:30 – 17 Uhr
Lautlos miteinander sprechen.
Erfahrungsaustausch von gehörlosen und hörbehinderten Menschen mit Marianne Aigner

DO, 18.02.2016, 19:30 – 21:30 Uhr
Barmherzig wie der Vater
Exerzitien im Alltag mit Dr. Anton Angerer und Mag.a Maria Jorstad-Perger

SA, 20.02.2016, 9 – 16:30 Uhr
Eheseminar
für Paare, die in der nächsten Zeit kirchlich heiraten wollen.

DI, 23.02.2016, 19:30 – 21:30 Uhr
Water Makes Mone
Wie private Konzerne mit Wasser Geld machen. Film mit anschließender Diskussion

DI, 23.02.2016, 20 – 22 Uhr
Offener Treff Down-Syndrom.
Eine Veranstaltung für Eltern und andere Personen, die mit Kindern mit Down-Syndrom leben

FR, 26.02.2016, 18 – 20 Uhr
Vesper in der Fastenzeit
mit Mag. Werner Reidinger



Tagungshaus
Brixentaler Straße 5, 6300 Wörgl
05332/ 74146
info@tagungshaus.at
www.tagungshaus.at

TERMINE

FAMILIE/KINDER

Für Mutter und Kind! Autopädagogik – Lern- & Horchtraining A
Förderung der Aufmerksamkeit und Wahrnehmung – „Besseres Rechnen, Schreiben und Lesen“. Beratungszentrum Wörgl, Bahnhofstr. 54, 1. Stock
Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol – Praxismgemeinschaft
05332/23153, 0676/6026867
0664/1141617
beratungszentrum@aon.at
www.beratungszentrumtirol.at

Mütter-Eltern-Beratung W
MO, 14 – 16 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll in Zusammenarbeit mit der Landessanitätsdirektion. Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9

Schwangerschaftsgymnastik/ Geburtsvorbereitung
MO, 18 – 19:45 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll und Dipl.-Heb. Anna Thaler
KG Wörgl, Prof. Grömer-Weg 1

Mütter- bzw. Stillberatung
DI, 16 – 17 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9
Veranstalter: Gesundheits- und Sozialspengel Wörgl, 0699/11959258

Babymassage M
Termine telefonisch erfragen,
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll

Babyshiatsu
Termine telefonisch erfragen,
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll,
Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9
Veranstalter: Gesundheits- und Sozialspengel Wörgl, 0699/11959258

Schritt für Schritt ins Kinderhaus W
DO, 14:30 – 17 Uhr
(außer in den Ferien)

Kindercafé
MI, 15 – 17:30 Uhr (außer in den Ferien)
Veranstalter: Verein Kinderhaus
Miteinander, 05332/76245

A A = auf Anfrage

W W = wöchentlich

M M = monatlich

GESUNDHEIT/SPORT

Kindertraining W
Tricking/Parkour/Akrobatik
(bis 12 Jahre)
DI, 18 – 19 Uhr, SO, 17:30 – 18:30 Uhr
The Base, Bahnhofstr. 41

Tricking/Parkour (ab 12 Jahren)
DI, 19 – 20:30 Uhr
DO, 18 – 19:30 Uhr

Capoeira (ab 12 Jahren)
DO, 19:30 – 21 Uhr
SO, 18:30 – 20 Uhr
mit Stefan Opperer
The Base, Bahnhofstr. 41, Wörgl
Veranstalter: agitatio.org – sports community, 0660/3406127

Herzsportgruppe Wörgl W
MO, 18:30 – 20 Uhr
Gymnastische Übungen sowie autogenes Training (nach einem Herzinfarkt) mit Dr. Gerald Bode
Turnsaal RZ Bad Häring
Veranstalter: Herzsportgruppe Wörgl
05332/76793 oder 0664/1212600

Haltungsturnen für Erwachsene W
DI, 18:30 – 19:30 Uhr
Pfarrkindergarten Wörgl mit Frau Johanna Berger, 0664/730 49 435

ASKÖ - Club Aktiv W
Kursprogramm für Wörgl
Anmeldung und Info: ASKÖ - Tirol,
0512-589112, anmeldung@askoe-tirol.at,
www.askoe-tirol.at

Qi Gong Klassisch W
DI, 19:20 – 20:30 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg Wörgl

Qi Gong – Tai Chi
MO, 20:15 – 21:20 Uhr,
HAK-Halle West

Qi Gong Traditionell
DI, 19:30 – 21 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg

Yoga
DI, 18:15 – 19:15 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg

Kampfkunst Erw./Jugend
MO, 19 – 20 Uhr
HAK-Halle West

mit Christian Zangerl
Veranstalter: Budo Akademie
0664/2437807

Vollkontakt Erw./Jugend W
DO, 20:15 – 21:45 Uhr
HAK-Halle West

Qi Gong Tibetisch
DO, 19 – 20 Uhr
HAK-Halle West

Kampfkunst Kinder
FR, 18 – 19 Uhr
HAK-Halle West

Kampfkunst Erwachsene/Jugend
FR, 19:15 – 20:15 Uhr
HAK-Halle West

Fit for Fight
MI, 21 – 22 Uhr
VS Wörgl

mit Christian Zangerl
Veranstalter: Budo Akademie
0664/2437807

Anfängerkurse Kickboxen für Kinder ab 5 Jahren W
DI, 17 – 18 Uhr
FR, 17 – 18 Uhr
0676/5049549, ACT Fitness Wörgl

Jugendliche u. Erwachsene
DI ab 20 Uhr
DO ab 19:30
FR, 18 Uhr
0676/5049549, ACT Fitness Wörgl

treffpunkt:TANZ W
jeden 2. DO, 17 – 18:30 Uhr
jeden 2. DO, 19 – 20:30 Uhr
Tanzen ab der Lebensmitte
mit Tanzleiterin Evi Greiderer

Pfarrkindergarten/VHS Bruckhäusl
Kirchbichl 0650/5009067

treffpunkt:TANZ W
MO, 14:30 – 16 Uhr
Tanzen ab der Lebensmitte
Kosten pro Einheit: € 3,-
mit Tanzleiterin Sonja Loner

Tagungshaus Wörgl, Brixentalerstr. 5
0650/7714233, 05332/73052

Damenturnen-Turnerschaft Wörgl W
MI, 20 – 21 Uhr
Mitgliedsbeitrag: € 60,- pro Jahr
Turnhalle der Fachsch.f.wirtschaftl. Berufe (Bundesschulzentrum)
Zur Förderung der körperlichen Fitness mit Monika Fae und Hedi Breitenlechner
Tel. 0699/11626883

TERMINE

Zumba fitness - tanz Dich fit W
 MO, 19:15 – 20:10 Uhr
 (mit Ausnahme Feiertage und Ferientage!)
 VZ Komma Wörgl / großer Saal
 mit Anja Masin, 0699/11665337

Stretch & Relax- Dehnen und Entspannen W
 MO, 20:30 – 21 Uhr
 (mit Ausnahme Feiertage und Ferientage!)
 VZ Komma Wörgl / großer Saal
 Bitte anmelden bei Anja Masin,
 0699/11665337
 www.zumba-anja.com

Diät- und Ernährungsberatung A
 Termine telefonisch erfragen
 Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl
 05332/74672

Ballettaufbau schnuppern u. Infos ab 6 Jahren W
 jeden MO, 15 Uhr
 Kleinkinder jeden DO 15 Uhr
 (4-5Jahre)

Schnuppertraining Sportaerobic W
 jeden DO, ACT M4 2. Stock
 Kinder 5 + 6 Jahre: 14 – 15 Uhr
 Kinder 7 + 8 Jahre: 15 – 16.30 Uhr
 Kinder ab 9 Jahren: 16.00 – 18 Uhr
 Infos: 0699/19590177
 sportaerobic@yahoo.de

Taekwondo für Anfänger W
 MO, 17:50 – 19 Uhr
 Kinder 6 – 12 Jahre,
 MO, 18:30 – 20 Uhr
 Kinder, Jugendl. u. Erwachsene,
 DO, 18 – 19 Uhr
 Kinder 6 – 12 Jahre,
 DO, 19 – 20:30 Uhr
 Kinder, Jugendl. u. Erwachsene
 ILYO Wörgl, 0699/10002404,
 ilyo@gmx.at, www.ilyo.at

Schachkurs für Volksschüler
 DO, Nachmittag ab 24.09.2015
 15 Termine/Semester
 Schachklub Raiffeisen Wörgl
 siegfried.neuschmied@gmail.com

Kostenlose Demenzberatung W
 in den Gesundheits- und Sozialsprengeln
 Untere Schranne und Wörgl
 DO, 8:30 – 12:30 Uhr
 Im Bedarfsfall kann auch eine andere
 Beratungszeit vereinbart werden.

Kontakt: Untere Schranne: 05373/42797
 Wörgl: Tel. 05332/74672
 Demenzberaterin Bettina Oswald-Goebel berät Sie anonym und kostenlos

Senior Aktiv W
 MO, DI, MI, DO, 09.15-10.00 Uhr
 (ausgenommen Feiertage)
 Veranstalter: Wörgler Wasserwelt (Wave)

Aqua Fit
 DO, 18.30-19.15 Uhr
 Der bezahlte Badeeintritt berechtigt zur kostenlosen Teilnahme.

HILFE/SERVICE

Krisenintervention A
 Prompt, effizient, diskret.
 Akute bedrohliche Probleme,
 Streit, „Ehekrach“, Trennung, emotionale Not, Krankheit, Todesfall
 Beratungszentrum Wörgl,
 Bahnhofstr. 54, 1. Stock

Lebensberatung A
 MO – FR, 8 – 12 Uhr u. 16 – 20 Uhr
 Familie, Partnerschaft, Ehe, Beziehung,
 Erziehung, Pubertät, Schule, Beruf, Alter

Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol – Praxisgemeinschaft
 05332/23153, 0676/6026867 oder
 0664/1141617
 beratungszentrum@aon.at
 www.beratungszentrumtirol.at

Selbsthilfegruppe für Alkoholiker-Selbsthilfegruppe für Angehörige W
 MO, 19 – 21 Uhr
 Tagungshaus Wörgl, 1. Stock

Veranstalter: Anonyme Alkoholiker bzw. Al-Anon 0664/5165880
 www.anonyme-alkoholiker.at

Ursachen für Lernstress A
 Termine telefonisch erfragen
 mit Mag. Angelika Gatt
 Giselastr. 4, Wörgl, 0650/5577638

Psychoziale Betreuung für Krebspatienten W
 MI (Zeit erfragen)
 mit Frau Dr. Pramstrahler-Ennemoser,
 Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl, 05332/74672

Psychoziale Beratung A
 MO – FR, 10 – 12 Uhr
 Orientierung für Behandlungssuchende
 TGKK-Außenstelle Wörgl,
 Poststr. 6c, 0664/1991991

Selbsthilfegruppe LICHTBLICK A
 zum Thema „Menschen mit psychischen Problemen“, reine Betroffenengruppe,
 Tel. 0664 1694724

Selbsthilfegruppe A
 „Angehörige und Freunde nach Suizid“, reine Betroffenengruppe
 0676/7774500, geli.pardeller@gmail.com

Selbsthilfegruppe M
 „Lebenslang – doch endlich frei“
 jeden 2. MI, 19 Uhr
 Zum Thema sexueller Missbrauch und Vergewaltigung. Reine Betroffenengruppe!
 Fritz-Atzl-Str 6, Wörgl (Sozialspr. Wörgl)

Veranstalter: Selbsthilfegruppe (oder: Alexandra Salvenmoser)
 0664/73858642, alsaho@gmx.at

Stammtisch für pflegende Angehörige M
 jeden letzten DO im Monat, 15:00 Uhr
 (25.02.2016) Wildschönauer Bahnhof, kleines Stüberl mit Martina Walter

Anmeldung im Gesundheitssprengel Wörgl unter 05332/74672
 Wird Entlastung für diese Zeit gewünscht, bitte auch im Sprengel melden!

DIVERSES

Meditation mit Gertraud Kapfinger W
 jeden 2. FR, 19 – 21:30 Uhr
 Polytechnische Schule Wörgl,
 Unterguggenbergerstr. 8
 0699/10054287
 hut-tanz-g.kapfinger@chello.at

Alexander Osl, Diätologe W
 EAT4FUN MO, DO, FR
 9 – 12 und 14 – 18 Uhr, 05332-75224

Kostenloses Erstgespräch
 info@alexanderosl.com
 www.alexanderosl.com

Compjuta - Hoagascht W
 für SeniorInnen, die den Umgang mit Computer und Co erlernen möchten.
 DI, 14 – 16 Uhr u. FR, 9 – 11 Uhr
 Speisesaal Seniorenheim,
 Beitrag: € 2,-

Kontakt:
 Herr Franz Lichtmanegger
 Tel. 0681 81 70 24 99
 Frau Christine Deutschmann
 Tel. 05332 74672-18, 0699 17467218

Wertstoffhof Wörgl
 DI, FR, 7 Uhr – 19 Uhr,
 SA, 08:00 Uhr – 12:00 Uhr

Seniorenachmittag zum Kartenspielen und Hoagaschten W
 DO, 13:30 – 17 Uhr
 Tagungshaus Wörgl
 Veranstalter: Seniorenbund
 Helmut Knoll 05332/21945

Strick- und Häkelkurs W
 DI und DO ab 18:00-22:00 Uhr
 Thema frei wählbar,
 € 10,-/Abend/Person
Anmeldung erforderlich unter:
 Monis Masche: 0676/7449191
 Innsbrucker Str. 45

Sprachtreff für Frauen Deutschlerngruppe W
 DI, 9 – 12 Uhr
 LEA Produktionsschule, Angather Weg 5b

Anmeldung & Informationen
 Kayahan Kaya 0664/887 45 206

Tagesmütter in Wörgl, Kontakt unter:
 MO, DI, DO von 9,00 – 12,00 Uhr
 Elisabeth Unterberger
 Kaiserbergstraße 30/13, 6330 Kufstein
 05372-63261 oder 0650-5832687
 aktion.tagesmutter-kufstein@familie.at

Entspannungsabende zum Kennenlernen. Progressive Muskelentspannung:
 DI, 02.02.16, 19.00-20.15 Uhr
Achtsamkeitsübungen:
 DI, 09.02.16, 19.00-20.15 Uhr
Autogenes Training:
 DI, 16.02.16, 19.00-20.15 Uhr
Fantasiereisen
 DI, 23.02.16, 19.00-20.15 Uhr
 € 12,- pro Abend, Anmeldung erforderlich.
 Mag. Elke Siller, es.psychologie@a1.net
 www.psychologie-siller.at

Vortrag für ein wertorientiertes Leben
 MI, 24.02.16, 19.00 – 20.00 Uhr
 € 8,-. Anmeldung erforderlich.
 Herbert Siller, hs.psychologie@a1.net
 www.psychologie-siller.at

Workshop „Mit Stress leben lernen“
 FR, 26.02.16, 16.00 – 20.00 Uhr
 € 95,- pro Person.
 Anmeldung erforderlich.

Elke und Herbert Siller, Bahnhofstr. 53
 hs.psychologie@a1.net oder
 www.psychologie-siller.at

Veranstalter:
 Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol, Praxisgemeinschaft
 beratungszentrum@aon.at
 www.beratungszentrumtirol.at

Seminare: siehe www.wegdermaenner.eu
Lehrgang: „Spirituelle Sterbebegleitung“
 mit Dr. Gabriel Looser

Yogakurse: Hathayoga, Yoga-Nidra,
 Yoga für werdende Mütter

Meditation: „Stille & Meditation“
 (für Männer und Frauen)
 05332/23153, 0676/6026867,
 oder 0664/1141617

Wörgler Campingtreff M
 jeden 1. FR im Monat ab 18:00 Uhr,
 Volkshaus Wörgl

Jede(r), die/der sich zum Campen
 hingezogen fühlt oder Wissenswertes
 erfahren will. Es gibt keinen Clubzwang,
 der Besuch ist gratis.
 Tel. 0676/4013363 oder 0664/9249301

BLUTSPENDEN – LEBEN RETTEN LEICHT GEMACHT

Alle 80 Sekunden wird in Österreich eine Blutkonserve benötigt, das sind bis zu 400.000 Konserven pro Jahr. In Tirol werden rd. 45.000 Konserven pro Jahr benötigt. Ganz gleich, ob bei Unfällen, Operationen, schweren Erkrankungen oder Geburten: Menschliches Blut zählt im Notfall zu den wichtigsten Medikamenten und kann durch nichts ersetzt werden.

Leider ist das nur wenigen Menschen bewusst. So spenden gerade einmal drei von hundert Österreicherinnen und Österreichern regelmäßig Blut. Damit die Patienten auch zukünftig auf eine sichere

re Versorgung rund um die Uhr vertrauen können, sind wir vor allem auf junge Menschen verstärkt angewiesen. Bitte helfen Sie mit, die Versorgung mit sicheren Blutkonserven auch in Zukunft rund um die Uhr gewährleisten zu können.

DIE NÄCHSTE BLUTSPENDEAKTION IN DER STADTGEMEINDE WÖRGL FINDET AM 02. FEBRUAR 2016 IN DER NEUEN MITTELSCHULE 2 VON 12:00 – 20:00 UHR STATT.

Für die Spende bedarf es lediglich eines Zeitaufwandes von ca. 30 Minuten, um

einem Menschen zu helfen, vielleicht sogar sein Leben zu retten.



ENERGIE SERVICE WÖRGL 2016

Gleich anrufen und sich informieren!
 Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung.

Jeweils 15.00 bis 19.00 Uhr -
 Stadtwerke Wörgl GmbH
 Zauberwinklweg 2a 6300 Wörgl

Energie Service Wörgl ist eine gemeinsame Initiative der Stadt Wörgl, der Stadtwerke Wörgl GmbH und Energie Tirol. Mit dem Energie Service Wörgl steht unseren Bürgerinnen und Bürgern einmal im Monat ein kostenloses Beratungsangebot bei den Stadtwerken Wörgl zur Verfügung. Die Expertinnen und Experten der Landeseinrichtung Energie Tirol beraten unabhängig und produktneutral.



BERATUNGSTERMINE 2016:

27. Jänner	27. Juli
24. Februar	24. August
30. März	28. September
27. April	19. Oktober
25. Mai	23. November
22. Juni	21. Dezember

AUS DER SICHT UNSERER GEMEINDEVERTRETER MUT ZUR WAHRHEIT

Die Wahrheit anzusprechen ist nicht immer einfach und verlangt heutzutage auch viel Mut. Denn sie ist unangenehm, hält meist nicht den korrekten politischen Ansprüchen stand und ist deshalb auch meist unzeitgemäß. Die leidige Flüchtlingsproblematik hat dies einmal mehr eindrucksvoll bewiesen. Was vor Monaten als noch unsozial und unmenschlich abgetadelt wurde,

ist heute plötzlich wieder zum Großteil politisch korrekt, überaus peinliche und lächerliche Wortgefechte über Sinn und Unsinn eines „Türks mit Seitenteilen“ gehören der Vergangenheit an. Auch in unserer Heimatstadt haben unsere politischen Mitbewerber ein Problem, die Wahrheit anzusprechen, war und ist es doch viel einfacher, diese zu seinem eigenen Vorteil zu biegen oder diese überhaupt seiner Klientel zuliebe ganz zu verschweigen. Wir von der FWL wollen damit endgültig aufräumen. Was wahr ist, muss wahr bleiben, ohne Wenn und Aber. Deshalb forderten und fordern wir auch in Zukunft ein Ende der unsäglichen Versprechungen,

die ohnehin niemand mehr glauben mag, eine Rückkehr zur Realität und zum vernünftigen politischen Handeln. Wir wollen endgültig Schluss machen mit dem Sprichwort „der Klügere gibt nach“. Denn das ist eine traurige Wahrheit, eine Wahrheit, die nichts anderes als die Weltherrschaft der Dummheit begründet. Ehrlich währt am längsten, heißt es andernorts. Ein harter Weg, aber für die FWL der einzig richtige.

Wie auch für unseren Bundesparteivorsitzenden HC Strache, der zu diesem Thema am 25. Februar um 19 Uhr im VZ Komma Stellung nehmen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



FWL Wörgl
Mario Wichenthaler

ERBEN MIT VERANTWORTUNG

Eine kommunalpolitische Periode geht zu Ende. Die vergangenen sechs Jahre stellen sich für die Betrachter naturgemäß unterschiedlich dar. Mehr oder weniger erfolgreich, mit Atempause oder gar Stillstand, mit Streit, aber auch mit Konsens, mit mehr oder weniger Engagement, Seriosität und Verantwortungsbewusstsein von Mandatären. Jedenfalls aber startet eine Gemeinderatsperiode nicht im „Nichts“ und endet auch nicht dort, genauso wie etliche Mandatarinnen und Mandatäre mehrere Perioden dem Gemeinderat angehören. Und eben diese Mandatarinnen und Mandatäre tragen auch zu einer gewissen Kontinuität bei – die, wenn man engagiert mitgearbeitet hat, keine Last des Erbens aus der Vorperiode erzeugen kann. Man hat doch an den jeweiligen Ergebnissen mitgewirkt, manchmal zustimmend, manchmal ablehnend, hoffentlich jedoch das jeweilige Ergebnis demokratisch respektierend. Da gemäß Tiroler Gemeindeordnung Verträge von drei Personen zu unterzeichnen sind, haben die jeweiligen Vizebürgermeister/-innen zusätzlich mit ihrer Unterschrift Verträge und Rechtsgeschäfte mitgetragen und waren über deren Inhalt wohl hoffentlich informiert. Das Erben von Vorperioden oder Vorgängern beziehungsweise das „plötzliche“ Auftre-

ten von Themen, meist negativer Natur, ist also eine schlechte Ausrede. Besser ist das Tragen der Verantwortung, die mit einer Funktion verbunden ist, und zwar 6 Jahre lang. Nimmt man diese Verantwortung ernst, sind Maßnahmen oder Beschlüsse der Vergangenheit, die im Lichte einer aktuellen Betrachtung eventuell fehlerhaft waren, einer neuerlichen Befassung zuzuführen, um Schaden zu vermeiden. Und dabei hat Parteipolitik im Sinne von jemanden „schützen“ oder auf jemanden „hin-hauen“ nichts verloren. Dafür stehen wir, die Bürgerliste Wörgler Volkspartei! Denn sich auf „Erbenschaften“ auszureden, ohne Verantwortung zu übernehmen und danach zu handeln, ist eine Politik zum Schaden der Stadt und deren Bürgerinnen und Bürger!

Der Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte ist schriftlich bis spätestens Mittwoch, dem 24. Februar 2016, oder mündlich bis spätestens Freitag, dem 26. Februar 2016, 12.00 Uhr, bei der Gemeinde zu stellen.



BML Arno Ablor
STR. Dr. Daniel Wibmer

WAHLK(R)AMPF 2016

Am 28. Februar 2016 werden in Wörgl ein neuer Gemeinderat und der/die BürgermeisterIn gewählt. Obwohl sich die diversen Listen und KandidatInnen großteils schon im verbitterten Wahlkampfmodus befinden, werde ich Sie an dieser Stelle aber ganz bewusst mit aufdringlicher Wahlwerbung verschonen. Schon seit Monaten werde ich von verschiedensten Personen gefragt, ob ich denn auch schon so richtig im Wahlkampf sei. Diese Frage verwundert mich immer

wieder, da ich persönlich dem nervigen Gezänk zwischen den Parteien nicht viel abgewinnen kann. Alleine die Formulierung „Wahlkampf“ widerspricht meiner ursprünglichen Motivation, mich politisch zu betätigen. „Kämpfen sollte man für die Menschen, nicht für eine Wahl!“, laute daher auch jedes Mal meine Antwort. Gerade in der heißen Endphase vor einer Wahl wird gerne mal zu unfairen Mitteln gegriffen. Gegenseitige Schuldzuweisungen, persönliche Angriffe und unrealistische Versprechen sind dabei keine Seltenheit. Ich behaupte, dass genau dieses „Wahlkämpfen“ zu Unverständnis und politischem Desinteresse in der Bevölkerung führt. Daher dürfen nicht die letzten Wochen vor einer Wahl für das Ergebnis ausschlaggebend sein. In den vergange-

nen Jahren boten sich genügend Gelegenheiten, bei denen die verschiedenen Fraktionen und PolitikerInnen gezeigt haben, wofür sie stehen und was ihnen wirklich wichtig ist. Darauf sollte auch die Entscheidung der Wahlberechtigten basieren. Uns allen wünsche ich, dass der laufende Wahlkampf nicht allzu schmutzig und persönlich wird. Denn schließlich werden die gewählten MandatarInnen die nächsten sechs Jahre gemeinsam für Wörgl arbeiten müssen und dies wird einigermaßen schwierig werden, wenn man sich im Wahlkampf jegliche Basis dafür verbaut.

Abschließend hoffe ich, dass viele WörglerInnen von ihrem Wahlrecht Gebrauch machen und so die politische Zukunft Wörgls mitgestalten werden.



SPÖ Wörgl
GR Kovacevic Christian

GEMEINDERATS- UND BÜRGERMEISTERWAHL 2016

Wie Sie bereits den Medien entnehmen konnten, findet am 28.2.2016 die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl statt.

Wahlberechtigt sind Unionsbürger in jener Gemeinde, in der sie ihren Hauptwohnsitz haben. Sie müssen spätestens am 28.2.2016 das 16. Lebensjahr vollendet haben und dürfen vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sein. Die genannten Voraussetzungen (ausgenommen Alter) müssen am Stichtag, das ist der 16.12.2015, gegeben gewesen sein. Sollten Sie erst nach dem Stichtag Ihren Hauptwohnsitz nach Wörgl verlegt haben, können Sie Ihr Wahlrecht nur in der früheren Heimatgemeinde ausüben.

Sie für die Wahl zum Gemeinderat wählen.

he nachstehende Information) Gebrauch gemacht wird, kann die Wahl nur in dem für Sie zuständigen Wahlsprengel erfolgen. Gegen Mitte Februar werden Sie von uns eine Wahlinformation übermittelt bekommen, wo sich „Ihr“ Wahllokal befindet. Nehmen Sie bitte diese Wahlinformation am Wahltag in das Wahllokal mit, Sie erleichtern dadurch der Wahlbehörde die Arbeit. Die Wahllokale selbst sind am Wahltag in der Zeit von 7.00 bis 15.00 Uhr geöffnet.

Die beiden Stimmzettel – farblich getrennt für die Wahl zum Gemeinderat und für das Bürgermeisteramt – erhalten Sie im Wahllokal ausgefolgt. Nicht erforderlich ist, dass der von Ihnen bevorzugte Bürgermeisterkandidat jener Partei angehören muss, die

Auf dem Stimmzettel für die Wahl zum Gemeinderat können Sie neben der von Ihnen gewählten Partei auch noch 2 Vorzugsstimmen für Wahlwerber, die dieser Partei angehören, abgeben. Die sich der Wahl stellenden Parteien und deren Kandidaten werden am Donnerstag, dem 18.2.2016, auf der Amtstafel der Stadtgemeinde Wörgl kundgemacht.

Sollte am 28.2.2016 keiner der Bürgermeisterkandidaten mehr als 50% der Stimmen erhalten, findet am 13.3.2016 die sogenannte Stichwahl statt, zu der nur jene beiden Bürgermeisterkandidaten antreten können, die beim ersten Wahlgang die meisten Stimmen bekommen haben.

INFO FÜR WAHLKARTENWÄHLER

Wahlberechtigte, die am Wahltag voraussichtlich verhindert sein werden, ihr Wahlrecht im zuständigen Wahllokal auszuüben, können, sofern sie nicht die Ausübung des Wahlrechtes vor einer Sonderwahlbehörde beantragt haben, die Ausstellung einer Wahlkarte zur Ausübung des Wahlrechtes im Weg der Briefwahl beantragen.

Schriftliche Anträge können nach Maßgabe der vorhandenen technischen Möglichkeiten auch telegrafisch, fernschriftlich, mit Telefax, elektronisch oder in jeder anderen technisch möglichen Weise eingebracht werden. Nicht möglich ist jedoch ein telefonischer Antrag! Beim mündlichen Antrag ist die Identität durch ein Dokument nachzuweisen, beim schriftlichen Antrag kann

die Identität, sofern der Antrag im Fall der elektronischen Einbringung nicht mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen ist, auch auf andere Weise, insbesondere durch Vorlage der Ablichtung eines Lichtbildausweises oder einer anderen Urkunde, glaubhaft gemacht werden. Für die Antragsstellung kann – anders als für die Abholung oder die Zusendung der Wahlkarte – keine Vollmacht erteilt werden.

Wahlkarten können entweder bei der Gemeinde persönlich oder von einer vom Antragsteller bevollmächtigten Person abgeholt oder bei Angabe einer Zustelladresse zugesandt werden.

Der Antragsteller hat die Wahlkarte bis zur Stimmabgabe sorgfältig zu verwahren. Für abhanden gekommene oder unbrauchbar gewordene Wahlkarten, amtliche Stimmzettel oder Wahlkuverts darf kein Ersatz ausgefolgt werden.

Wahlberechtigte, die eine Wahlkarte beantragt haben, dürfen ihr Wahlrecht nur

im Weg der Briefwahl oder direkt vor ihrer Wahlbehörde am Wahltag ausüben.

Die gültig ausgefüllte und verschlossene Wahlkarte ist der Gemeinde so rechtzeitig zu übersenden (Portokosten trägt die Gemeinde) oder zu übermitteln, dass die Wahlkarte bei der Gemeinde spätestens am 26. Februar 2016 einlangt, oder aber während der Wahlzeit am Wahltag der Wahlbehörde, in deren Wählerverzeichnis der Wähler eingetragen ist, zu übermitteln. Die Übermittlung an die Gemeinde bzw. die Wahlbehörde kann durch persönliche Übergabe oder durch Übergabe mittels Boten erfolgen. Keine zulässige Übermittlung ist der Einwurf der Wahlkarte in den Briefkasten der Gemeinde!

Im Übrigen ist die Vorgangsweise bei der Stimmabgabe den Ausführungen auf der Wahlkarte zu entnehmen. Das Recht zur Ausübung des Wahlrechtes vor der Sonderwahlbehörde aus Alters-, Krankheits- oder ähnlichen Gründen am Wahltag bleibt davon unberührt.

WICHTIGES AUS DER SITZUNG DES WÖRGLER GEMEINDERATES VOM 10.12.2015:

ANTRAG SENIORENHEIMGEBÜHREN 2016:

Die Heimgebühren für 2016 werden um durchschnittlich 1,95% angehoben, die Preise für „Fremdessen“ wie zB. für Essen auf Rädern um durchschnittlich 2%.

ANPASSUNG DER WASSER- UND KANALGEBÜHREN:

Ab 1.4.2016 werden die Gebühren für Wasserzins, Kanalbenützung, Oberflächenentwässerung sowie Wasser- und Kanalanschluss um ca. 0,98% erhöht.

BUDGET 2016:

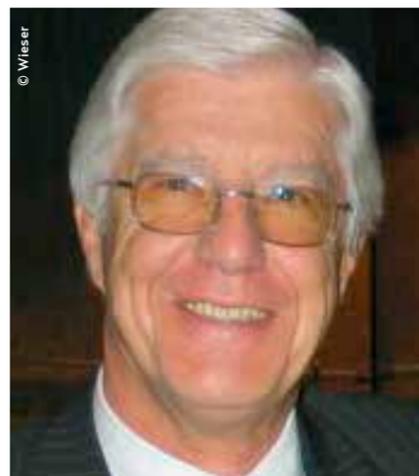
Das Budget für 2016 wurde wie nachstehend angeführt beschlossen:
Ordentlicher Haushalt
€ 31.952.800,--
Außerordentlichen Haushalt
€ 5.300.000,--

EKKEHARD WIESER SAGT LEISE SERVUS, EIN URGESTEIN TRITT ZURÜCK

Er war nie ein Mann großer Worte, vielleicht des dezenten politischen Schmäh, in der Sache allerdings beharrlich und entschieden. Mit Ekkehard Wieser verlässt ein Wörgler Urgestein endgültig die kommunale Politbühne. Mit ein bisschen Wehmut, aber in der Gewissheit, immer das Beste gegeben zu haben.

„Nach 23 zum Teil turbulenten Jahren habe ich mich nun schweren Herzens dazu entschlossen, mich aus der Kommunalpolitik zurückzuziehen“, sagt Ekkehard Wieser nicht ganz emotionslos. Und das wirkt glaubhaft, so wie er seine Art Politik zu machen auch immer verstanden hat. Es ist ihm nicht immer leicht gefallen. „Ich habe viel in diesen 23 Jahren erleben dürfen, leider auch müssen, trotzdem überwiegt das Positive bei Weitem und kann deshalb auch eine durchaus positive Bilanz meines politischen Wirkens ziehen. Vor allem auch in sozialen Belangen. Ein Blick in die Gegenwart zeigt, wie wichtig und richtig dieses Engagement war. Generell war Ekkehard Wiesers politisches Credo ganz dem sozialen Engagement in Wörgl untergeordnet, seine Arbeit hinterlässt deshalb vor allem dort große Fußabdrücke. Ob dies nun in Ausschüssen wie Soziales und Senioren, Gesundheit und Familie, Kindergärten, Wohnungsausschuss und –vergabe oder in Personalangelegenheiten war, Wieser zeigte dort immer große soziale Kompetenz wie auch Mitgefühl. Das anerkennen auch viele seiner politischen Widersacher, mit denen er sich übrigens

auch privat immer gut verstanden hat, trotz unterschiedlicher politischer Auffassungen. „Ich habe immer versucht, meinem politischen Gegenüber mit Anstand und Respekt zu begegnen, obwohl mir das zugegebenermaßen nicht immer leicht gefallen ist. Trotzdem denke ich rückblickend gesehen, wissen das diese“. Besonders stolz ist Wieser auf die Tatsache, dass er und seine FWL es waren, die im Rahmen der Debatte um eine Erhöhung der Geschwindigkeitsbeschränkung von 30 auf 40 km/h im Ortsgebiet, es geschafft haben, die erste Volksbefragung überhaupt in Wörgl durchzusetzen. „Dass diese trotz unterstützender Mehrheit dann vom Gemeinderat abgeschmettert wurde, war zwar schmerzlich, aber zeigte mir einmal mehr, dass direkt gelebte Demokratie sehr wohl ein taugliches Instrument ist, um Politik zu gestalten.“ Wieser war zeitlebens seiner politischen Tätigkeit auch ein Lerner, er war sich auch nicht zu schade, auch jene Vorschläge zu unterstützen, die von anderen Fraktionen vorgebracht wurden. „Warum nicht, in der Politik, vor allem auf Gemeindeebene geht es bekanntlich um das Wohl unserer Gemeinschaft. Nur aufgrund einer anderen politischen Überzeugung einen Vorschlag abzulehnen, war mir immer zuwider und widersprach meinem Selbstverständnis von Politik und Sinnhaftigkeit. Wir wurden und werden ja gewählt, um für uns alle das Beste zu tun und nicht um unsere eigenen Befindlichkeiten zu befriedigen. Das ist leider in den vergangenen Jahren nicht mehr passiert.“ Dies ist mit-



unter auch ein Grund, warum sich Wieser nach langer Zeit des Abwägens dazu entschloss, endgültig einen Schlussstrich unter seine politische Tätigkeit zu ziehen. „In den letzten Jahren habe ich erkannt, dass ‚Freunderlwirtschaft‘, Eigennutz und fehlende Wertschätzung des politischen Gegenübers überhandgenommen haben. Für mich letztlich ein untragbarer Zustand, der mir so manche Magenbeschwerden bereitet hat.“ Ekkehard Wieser geht nicht im Groll. Ganz im Gegenteil. Jetzt, mit seinen 72 Jahren, will er sich endlich mehr Zeit mit seiner Familie gönnen, seinen Hobbys nachgehen und abseits der politischen Trubel seine Freizeit genussvoll ausfüllen. „Das ist leider viel zu kurz gekommen, jetzt werde ich vieles nachholen.“ Ganz wird ihn die Politik allerdings nicht loslassen, seiner FWL steht er trotzdem jederzeit mit Rat und Tat zur Seite und hofft, dass die Jüngeren nun jenen Elan und Schwung weiterführen, den er in seiner politischen Laufbahn immer gezeigt hat.

KRÖNUNG EINES LANGEN EHELEBENS

Als „lieb gewordene Angewohnheit“ bezeichnete Wörgls Bürgermeisterin Hedi Wechner am 21. Dezember 2015 im Gasthof Schachtnerhof die Initiative der Stadt, langjährige Jubelhochzeitspaare im Rahmen einer Feier zusammen zu bringen, wobei die Jubelgabe des Landes übergeben wird. „Wir wollen damit Danke sagen – diese Einladung ist ein Zeichen der Wertschätzung und Hochachtung. Sie haben in guten wie in schlechten Zeiten zusammengehalten“, betonte die Bürgermeisterin, bevor sie den sechs Jubelpaaren mit Blumen gratulierte und Bezirkshauptmann-Stellvertreter Dr. Haberl die Glückwünsche des Landes überbrachte.

öffentliche Anerkennung in einer Zeit, in der in Wien bereits die Hälfte aller Ehen und in Tirol rund ein Drittel wieder geschieden wird. „Wie Gold standgehalten“ hat die Ehe von Maria und Erich Lettenbichler, Maria und Ing. Hansjörg Mair, Marianne und Helmut Oberhuber, Maria und Manfred Prosch

sowie von Helga und Sebastian Hechenberger – sie alle gaben sich vor 50 Jahren das Ja-Wort. Die Diamantene Hochzeit – „unzerstörbar und wertvoll wie ein Edelstein“ – durften Erna und Karl Kirchler am 10. Oktober 2015 feiern. Allen Jubelpaaren viele weitere gesunde und schöne Jahre!



v.l. Bgm. Hedi Wechner, Marianne und Helmut Oberhuber, Maria und Manfred Prosch, Maria und Ing. Hansjörg Mair, Erna und Karl Kirchler, Helga Hechenberger mit Sohn Gerhard, Maria und Erich Lettenbichler sowie BH-Stellvertreter Dr. Haberl

„Sie haben die Alltagstauglichkeit Ihrer Liebe bewiesen“, so Haberl. Und das verdiene



RÜCKBLICK AUF DEN CHRISTKINDLMARKT STIMMUNGSVOLLE STUNDEN TROTZ WARMWETTERS

Bereits zum sechsten Mal fand im vergangenen Dezember der Wörgler Christkindlmarkt im Stadtpark zwischen Gesundheits- und Sozialsprengel und Seniorenheim statt. Über die Jahre wuchs nicht nur die Zahl der festlich geschmückten Weihnachtsstände und Häuschen, sondern auch das Angebot und das Rahmenprogramm.



An den vergangenen Samstagen im Advent versetzten über 25 Stände und Häuschen die zahlreichen Besucherinnen und Besucher in weihnachtliche Stimmung, auch wenn die Temperaturen wenig winterlich waren. Jede Menge Geschenksideen und zauberhaftes Selbstgemachtes erwartete Besucherinnen und Besucher, egal ob Traditionelles und Modernes aus Holz, handgearbeitete Kerzen, Upcycling Ideen der Produktionsschule, Vintage Schmuck oder Bilder des Kunstvereins. An jeder Ecke duftete es nach frischen Leckereien.



Selbstgemachte Krapfen vom Schwoicherbauer, Kasspatzln aus der Feldküche des Obst- und Gartenbauvereins, Waffeln vom Chor Sonamus, Gerstensuppe, Steaksemeln, Pressknödelsuppe oder Weihnachtsbäckereien – das Angebot verführte zum Durchprobieren.

Auch für vergnügliche Stunden mit den Kleinsten war gesorgt. Nostalgiezug und



Ponyreiten gehören mittlerweile zum kostenlosen Fixprogramm. Darüber sorgten auch Keksebacken, Musikwerkstatt, Malkurs, Weihnachten mit dem Spielbus und Geschichtenlesen für abwechslungsreiche Nachmittage. Dies verheißt auch für das kommende Jahr Vorfreude auf die Weihnachtszeit.



LICHT FÜR WÖRGL: AUCH 2016 SCHEINT DER CHARITY-STERN WEITER

Unter dem Leitgedanken „Regionalität trifft Soziales“ erschien im Dezember die neue Broschüre zum Wörgler Sozialprojekt Licht für Wörgl.

Die Initiative bündelt Energien und bringt lokale Wirtschaft, Geschenkideen und Bedürftige zusammen. Um Wörglerinnen und Wörglern, die in Not geraten sind, auf lokaler Ebene unkompliziert und schnell zu helfen, beteiligten sich immer mehr Vereine, Privatpersonen und Geschäftstreibende an dem Projekt und machten Licht für Wörgl im vergangenen Jahr zu einem Erfolgsprojekt. Durch den Verkauf von Geschenkkörben, dem Licht für Wörgl-Brot und Säften, Einzelspenden und Veranstaltungen zugunsten

des Projekts kamen 2015 über 20.000 Euro auf das Spendenkonto und wurden vor allem für die Begleichung von Außenständen bei Strom, Miete, Ärzten und Kinderbetreuung von bedürftigen Bürgerinnen und Bürgern verwendet.

Neben den Spenden und Veranstaltungen, wie dem Fest der Nationen und dem Gospelkonzert des Rotary Clubs, die ihre Erlöse dem Projekt zur Verfügung stellten, sind es vor allem die Licht für Wörgl Produkte, die im dreifachen Sinn Gutes bewirken: Lokale Produkte von höchster Qualität erfreuen die Beschenkten, unterstützen die ansässige Wirtschaft und helfen nicht zuletzt durch den Spendenanteil unmittelbar Bedürftigen.

Egal, ob als Einzelprodukt wie das eigens kreierte Licht für Wörgl Brot, Licht für Wörgl Säfte, Wein, Pralinen, Glühwürmchen und Tee oder als Geschenkkorb – der Kauf von Produkten, die mit dem Licht für Wörgl Symbol gekennzeichnet sind, helfen das ganze Jahr der Initiative. Spenden gehen dabei zu hundert Prozent in die Spenden-Kassen, Ausgaben für Bewerbung und Organisation trägt das Wörgler Stadtmarketing.

Licht für Wörgl zeigt, dass Nachbarschaftshilfe einfach und unkompliziert umgesetzt werden kann und dabei nicht nur Bedürftige erfreut, sondern alle, die mit dem Projekt in Berührung kommen.

spenden
hat immer saison

LICHT FÜR WÖRGL

Nutzen wir unsere Energie für Wörglerinnen und Wörgler in Not. Helfen Sie mit.



Die Licht für Wörgl Geschenkkörbe und Filztaschen, gespickt mit lokalen Produkten, sind im Büro des Wörgler Stadtmarketings in der Josef Speckbacherstraße 19 und in Kürze in einer Sonderedition auch bei den Wörgler Spar-Märkten erhältlich.

Wenn auch Sie Partner der Aktion werden wollen oder Informationen zum Projekt erhalten wollen, wenden Sie sich bitte an

service@energiemetropole,
Tel. 066488745113 oder
www.energiemetropole.at

Wir leben Visionen.
www.energiemetropole.at

Raiffeisenbank Wörgl Kufstein AT71 3635 8000 0011 6210 RZTIAT22358	Sparkasse Kufstein AT57 2050 6077 0112 6117 SPKUAT22XXX	Hypo Tirol Bank AT33 5700 0300 5326 1202 HYPTAT22	BAWAG P.S.K. AT21 1400 0669 1089 1562 BAWAATWW	Volksbank Tirol AT19 4239 0001 0120 1532 VBOEATWWINN
--	---	---	--	--



VON FIT BIS FUN: MIT WAVE AUF KURS!

Wenn die Gesundheit vorgeht, sollte gleich danach der Spaß kommen. Deswegen bietet das Wave seinen Gästen immer mehr Kurse, gratis – das heißt im Eintritt inkludiert – und kostenpflichtige Spezialkurse für besondere Anforderungen, jetzt auch online buchbar.

Unsere hochqualifizierten Wave-Trainerin-

nen und Trainer arbeiten hart daran, unser Kursprogramm ständig auszubauen. Wir entwickeln Kurse, die fit machen, Körper und Geist in Schwung halten und dazu perfekt zum Erlebnisgefühl des Wave beitragen.

Jetzt einfach online buchen!
Unsere kostenpflichtigen Kurse, wie der

Schwimmkurs für Kinder oder unsere Neuentwicklung Aqua-HIIT, können jetzt ganz einfach online gebucht werden. Unter www.woerglerwasserwelt.at finden Sie unser Buchungstool für einen einzigartig einfachen Einstieg in unsere Fun- und Fitness-Programme. Alle Informationen zu den Kursen, Details zum Ablauf und natürlich die Termine finden Sie dort.

DIESE KURSE SIND AB JETZT ONLINE BUCHBAR:

AQUA-HIIT – HIGH INTENSITY INTERVAL TRAINING

Beim Aqua-HIIT wird das Zusammenspiel von Belastungs- und Erholungsphasen für die optimale Körperfettverbrennung genutzt. In diesem Kurs werden Einsteiger oder Fortgeschrittene durch hochintensive Intervallübungen individuell an ihr persönliches Limit geführt!

Kursgebühr: € 80,-
Wave-Eintritt: 90 min inkludiert!
Kursziel: Körperfettverbrennung
Kursinhalt: hochintensive Intervallübungen
Teilnehmerzahl: min. 5 – max. 12
Kurstag: jeweils Mittwoch – 9 Termine
Uhrzeit: 19:15 bis 19:45 Uhr

ANFÄNGERSCHWIMMKURSE FÜR KINDER

Mit Spiel & Spaß das Element Wasser erobern und ohne Hilfsmittel schwimmen lernen! Das Wave bietet in Zusammenarbeit mit dem Schwimmclub Wörgl seit über 10 Jahren ganzjährige Anfängerschwimmkurse für Kinder ab 4 ½ Jahre an. Ab diesem Alter entwickeln die Kinder die Koordinationsfähigkeit, Kraft und Ausdauer, um das Schwimmen erlernen zu können.

Kursgebühr: € 82,50
Wave-Eintritt: 2 h inkludiert!
Sonder-Eintrittspreis: € 2,10
Teilnehmerzahl: min. 6 – max. 12
Kurstag: jeweils Mittwoch + Freitag – 10 Einheiten
Uhrzeit: 16:00 bis 17:00 Uhr oder 17:00 bis 18:00 Uhr

BALD IM WAVE:

AQUA-BOOTCAMP

Gezielte Kraft-Ausdauerübungen bringen dich an deine Grenzen – und trainieren deine Ausdauer richtig effizient – mit oder ohne Zusatzgerät. Speziell für Hobby- und Profi-Sportler.

- Wave-Eintritt: 2h inkludiert!
- Kursziel: Verbesserung der Langzeitausdauer
 - Kursinhalt: Abwechslungsreiche Kraft-Ausdauer-Übungen
 - Kurstag: Jeweils Dienstag; 8 Einheiten



KURSE MIT INKLUDIERTEM EINTRITTSPREIS:

SENIOR – AKTIV

Gelenkschonendes Ganzkörpertraining im 29°C warmen Wellenbecken mit Musik.

Kurstage: Jeden MO – DO (ausgenommen Feiertage und Tiroler Schulferien)
Uhrzeit: 09:15 bis 10:00

AQUA – FIT

Gelenkschonendes Ganzkörpertraining im 29°C warmen Wellenbecken mit Musik. Mit Badeintritt gratis!
Kurstag: Jeden DO (ausgenommen Feiertage und Tiroler Schulferien)
Uhrzeit: 18:30 bis 19:15 Uhr



TRINKWASSERQUALITÄT IST KEIN ZUFALL

Trinkwasser ist lebensnotwendig und unser wichtigstes täglich zugeführtes Lebensmittel, um nicht zu sagen Überlebensmittel. Es liefert unserem Körper gesundheitlich relevante Mineralstoffe. Es ist auch das am besten kontrollierte Lebensmittel, denn Trinkwasser muss in Österreich die strengen Anforderungen der Trinkwasserverordnung (TWV) und des Lebensmittel- und Verbraucherschutzgesetzes (LMSVG) erfüllen. Auch das österreichische Lebensmittelbuch (ÖLMB) widmet dem Trinkwasser ein ganzes Kapitel.

HERKUNFT DES TRINKWASSERS – UNSER SCHATZ LIEGT UNTER DER ERDE

Für die Nutzung des Trinkwassers stehen prinzipiell unterirdische Vorkommen wie Grund- und Quellwasser und Oberflächengewässer zur Verfügung. Das Wörgler Trinkwasser wird jeweils zur Hälfte aus den beiden Grundwasserbrunnen Stangl sowie zur anderen Hälfte aus den Quellen Oberau, Sonnberg und Pannersdorf gewonnen. Die Stadtwerke Wörgl sind somit in der glücklichen Lage, 100% des Trinkwassers aus Grund- und Quellwasser zu beziehen. Während in vielen anderen Ländern sauberes Wasser nur nach teuren Aufbereitungsprozessen zur Verfügung steht, wird das in Wörgl verwendete Grund- und Quellwasser durch die natürliche Filtration des Bodens gereinigt. Um diese unterirdischen Wasservorkommen nutzen zu können, werden entsprechende Brunnenbauwerke und Quellfassungen betrieben. Unser Trinkwasser wird unter Einsatz moderner Analyseverfahren regelmäßig gemäß den Vorschriften der Trinkwasserverordnung untersucht. Zur Gewährleistung

einwandfreier Wassergüte finden zudem Überprüfungen nach den Anforderungen des Lebensmittelgesetzes (Lokalaugenschein, Probeentnahme, Wasseranalyse) statt.

WASSERWERK – KERNSTÜCK DER WÖRGLER WASSERVERSORGUNG

Die Bereitstellung von Trinkwasser organisiert das Wasserwerk der Stadtwerke Wörgl GmbH. Wesentliche Bestandteile der gesamten technischen Einrichtung sind die Wassergewinnungsstellen, Pumpen, Hochbehälter, Verteil- und Transportleitungen, Armaturen und Fernwirkanlagen. Zur Sicherstellung des Versorgungsdruckes und zum Ausgleich von Verbrauchsschwankungen sowie als Stör- und Brandreserve ist es erforderlich, Trinkwasser zu speichern. Dazu werden in Wörgl fünf Hochbehälter mit einem Nutzinhalt von 2.732 m³ eingesetzt.

WIE VIEL WASSER VERBRAUCHEN WIR?

Wir sind in der glücklichen Situation, über ausreichend sauberes Trinkwasser zu verfügen. Durchschnittlich werden in unseren Haushalten täglich 130 Liter Trinkwasser pro Person verbraucht, wovon jedoch nur 2% als Trinkwasser verwendet werden. Ein 4-Personen-Haushalt benötigt durchschnittlich 200 m³ Trinkwasser pro Jahr. Wörgl verbraucht jährlich ca. 950.000 m³ Trinkwasser.

TRINKWASSER – DAS PREISWERTESTE LEBENSMITTEL

Trinkwasser ist hierzulande das mit großem Abstand billigste Lebensmittel, auch wenn die Bandbreite der Wasserpreise, bedingt durch die unterschiedlichen regionalen Gegebenheiten, sehr groß ist. Einfluss auf den Preis haben unter an-

derem folgende Faktoren: Ist eine Aufbereitungsanlage nötig? Braucht es eine Fernversorgung? Welche Topografie hat das Versorgungsgebiet, welche Pumphöhen sind zu überwinden? Bau und Erhalt der Rohrleitungen sind der größte Kostenverursacher, und je weniger Kubikmeter Wasser, bezogen auf einen km-Wasserleitungsstrang, verteilt werden, desto höher ist der Kostenanteil, der auf jeden Kubikmeter anfällt. In Österreich bewegen sich die Kosten für 1 m³ Trinkwasser – das sind 1.000 (!!) Liter – in einer Bandbreite von 1,20 – 2,40 € / m³ (inkl. Steuern). In Wörgl kostet Trinkwasser derzeit 1,31 € / m³, das sind knapp € 0,0013 pro Liter!! Für die gleiche Menge Mineralwasser, das persönlich aus dem Geschäft geholt und nach Hause getragen werden muss, ist etwa das 300fache und mehr zu bezahlen. Ganz abgesehen vom Umweltproblem PET-Flaschen, für deren Herstellung Erdöl benötigt wird.

Ob ein belebender Schluck, das Biotop im Garten, das Schwimmen in einem Bergsee – kaum ein anderer Stoff in unserem Alltag spricht derart vielfältig unsere Sinne und Emotionen an wie Wasser. Auch die „belebenden Steine“ im Wasserkrug sind schön anzuschauen – man sollte sie jedenfalls regelmäßig gründlich waschen und trocknen sowie gelegentlich abkochen, um die Bildung unerwünschter Mikroorganismen zu verhindern. Es gibt aber auch ganz einfache, nachvollziehbare Möglichkeiten, Trinkwasser erfrischender zu machen: mit einer Zitronenscheibe oder ein paar Blättern Minze oder Melisse ...

WASSERVERBRAUCH IM HAUSHALT ☺

Duschen, Baden	44 Liter
WC-Spülung	40 Liter
Wäsche waschen	15 Liter
Körperpflege	9 Liter
Putzen	8 Liter
Geschirrspülen	6 Liter
Gartenbewässerung	5 Liter
Trinken, Kochen	3 Liter



© shutterstock

Warum Kisten schleppen, wenn's läuft?



Leitungswasser statt Flaschenwasser.

Gutes Leben ist einfach
overdeveloped.eu

2015 Europäisches Jahr für Entwicklung



Klima-Bündnis

GUTES LEBEN IST EINFACH WARUM STILL STEHEN, WENN ICH ETWAS BEWEGEN KANN?

Klimaschutz – da schalten viele ja gleich ab. Gut so! Und trotzdem muss noch viel mehr abgeschaltet werden: Die Bildschirme, die laufenden Motoren, die Fließbänder voller neuer, billiger Sachen. Also all die Dinge, die unser Leben eigentlich verbessern sollen und es am Ende nur komplizierter machen. Es gibt Länder auf der Welt, die nennen wir unterentwickelt. Aber was sollen die denn zu uns sagen? Richtig: überentwickelt. Dabei wollen wir doch nichts anderes als ein gutes Leben. Aber das erreichen wir heute nur dadurch, dass wir mal wieder etwas weglassen, etwas anders machen. Einfach mal nicht im Stau stehen, sondern aufs Rad steigen. Besser für dich, besser fürs Klima. Geht doch!

LEITUNGSWASSER STATT FLASCHENWASSER

Würdest du Luft in Tüten kaufen? Natürlich nicht, gibt es doch umsonst. Wasser in Flaschen zu kaufen ist allerdings nicht viel schlauer. Nur schwerer.

Das Klima-Bündnis zeigt in der Kampagne positive Zielbilder für das eigene Leben auf. In den Bereichen Mobilität, Ernährung, Konsum und Energie werden Anreize geschaffen, um selbst „ins Handeln“ zu kommen. Kontaktieren Sie uns und werden Sie Teil der Kampagne - eyd2015@klimabuendnis.org

9 Hundert Euro kann ein 3 Personen-Haushalt im Jahr durch das Trinken von Leitungswasser statt Flaschenwasser einsparen.

2 Tausend LKW sind allein in Deutschland für den Transport von Flaschenwasser täglich unterwegs.

6 Milliarden Liter Erdöl werden weltweit pro Jahr allein für die Produktion von Plastikflaschen verbraucht.



© Fotolia



© Ingridimage

WATER MAKES MONEY „WIE PRIVATE KONZERNE MIT WASSER GELD MACHEN“

Das Unterguggenberger Institut lädt in Zusammenarbeit mit dem Tagungshaus Wörgl und der Grünen Bildungswerkstatt Tirol zu einem weiteren Filmabend: Am Dienstag, 23. Februar 2016, wird um 19:30 Uhr im Tagungshaus Wörgl, Brixentalerstraße 5, bei freiem Eintritt die Dokumentation „Water Makes Money“ – wie private Konzerne mit Wasser Geld machen – gezeigt.

Die Wasserversorgung ist weltweit noch zu mehr als 80% in öffentlicher Hand. Doch überall, wo finanziell klamme Kommunen nach Entlastung suchen, klopfen die weltgrößten Wasserkonzerne Veolia und Suez an die Tür.

Innerhalb der letzten 10 Jahre hat allein Veolia es geschafft, nach eigenen Angaben in 450 deutschen Städten die

Wasserversorgung zu übernehmen oder an ihr beteiligt zu werden. Mittlerweile ist der französische Konzern incl. seiner Beteiligungen im Trink- und Abwasserbereich etwa gleichauf mit Gelsenwasser der größte Versorger in Deutschland. Ähnliche Expansionserfolge sind in Polen, den Baltischen Republiken, Lettland, Estland, Litauen, der Tschechische Republik, der Slowakei, Rumänien, Italien, Spanien, den USA und nun auch in China zu verzeichnen, wo Veolia laufend die Unterschrift neuer Verträge verkündet. Wenn in Kalifornien Wasserknappheit droht, empfängt Schwarzenegger Veolias Vorstandsvorsitzender Henri Proglio. Derselbe ist auch für Chinas Präsidenten die erste Adresse, wenn das aufstrebende Land ein 100 Mrd.\$ Programm zur Erneuerung der Abwasserversorgung auflegt.

Bereits in mindestens 69 Ländern auf allen fünf Kontinenten sind Veolia und Suez präsent – ist das der unaufhaltsame Aufstieg zweier Wassergiganten zur weltweiten Hegemonialmacht einer privatisierten Wasserversorgung?

Der Film „Water Makes Money“ von Leslie Franke und Herdolor Lorenz ist ein ausgezeichnetes Beispiel für eine strategisch und strukturell bedeutsame kritische Aufklärung zugunsten eines selbstbestimmteren Europas. Er hat mit seiner kritischen Aufklärung über die Folgen der fortschreitenden Privatisierung unserer Lebensgrundlage Wasser maßgeblich zum Erfolg der ersten EU-weiten Bürgerinitiative „right2water“ beigetragen. (Träger des KANT-WELTBÜRGERPREISES 2014)

EINLADUNG ZUM ZWEITEN WÖRGLER REPAIR CAFÉ



© Veronika Spielbühler

Das erste Wörgler Repaircafé im Jugendzentrum ZONE im Juni 2015 war ein voller Erfolg: Etwa 75 Personen nahmen das Angebot in Anspruch, kaputte und defekte Gebrauchsgegenstände gemeinsam mit ehrenamtlichen ExpertInnen bei einer Tasse Kaffee zu reparieren. An die drei Dutzend noch gute Stücke konnten somit vor der Müllhalde bewahrt werden. Aufgrund dieses guten Anklanges folgen 2016 im Auftrag des Ausschusses für Umwelt und Energie der Stadtgemeinde Wörgl zwei weitere Termine des Repair Cafés, die wiederum der Verein komm!unity organisiert. Das erste Wörgler Repair Café im neuen Jahr findet in Kooperation mit dem Tagungshaus Wörgl am Samstag, dem 23.01.2016, von 13-17 Uhr in dessen Räumlichkeiten in der Brixentalerstraße 5 statt. Im Juni 2016 folgt die nächste Ausgabe.

Repariert werden im Jänner-Termin Elektrogeräte, Möbel, Kleidung, Computer, Haushaltsgegenstände aller Art und Fahrräder – einfach alles, was leicht transportiert werden kann. Garantie für eine erfolgreiche

Reparatur gibt es keine, aber einen Versuch ist es immer wert. Die BesucherInnen treffen im Tagungshaus Gleichgesinnte, tauschen ihre Erfahrungen zu technischen und handwerklichen Problemen aus, und das alles kostenlos bei Kaffee und Kuchen in entspannter und freundlicher Atmosphäre. Neu hinzu kommt die ERKLÄR-BAR, bei der Jugendliche noch unerfahrenere NutzerInnen die Anwendung von Elektrogeräten – Smartphones, Tablets, Laptops, etc. – erklären. Der Besuch des Repair Cafés erfolgt gegen freiwillige Spenden. Diese Einnahmen kommen einem Projekt des Vereins komm!unity zu Gute, bei dem AsylwerberInnen und Asylberechtigte gebrauchte Fahrräder für sich selbst und andere wieder in Stand setzen. Somit werden sie selbst mobil, haben eine sinnvolle Beschäftigung und tragen zur Wiederverwendung ausrangierter Fahrräder bei.

Die Reparatur-Cafés selbst sind eine Initiative des Tiroler Bildungsforums und finden in zahlreichen Gemeinden in Tirol statt. Ziel ist der Erwerb von Reparatur-

Renates **Tipp**

Vitamin D
belebt sofort

Wohlbefinden
ohne Winterdepression

KR-Martin-Pichler-Str. 4
6300 Wörgl
Telefon 05332 / 71300

www.sonnenstudio-woergl.at

fähigkeiten durch die BesucherInnen und eine Einstellungsänderung gegenüber der Lebensdauer von Gebrauchsgegenständen. Die Termine aller Repair-Cafés in Tirol und weitere Informationen finden sich unter www.repaircafe-tirol.at. Für Fragen zur Veranstaltung in Wörgl steht Tobias Muster, 0664/88745006, tobias.muster@kommunity.me zur Verfügung.

Heizkessel tauschen?

das Bad - die Heizung

KLINGLER

Gas, Öl, Wärmepumpe oder Anschluss an die Fernheizung Wörgl - wir sind Komplettanbieter!

Klingler Wörgl GmbH
6300 Wörgl · Gießen 13 d
Tel. +43 5332 72423

6311 Wildschönau · Dorf Oberau 213
Tel.: +43 5339 81560
www.klinglerteam.at

www.StadtJuwelier.at
Tel: 05332 75 6 13

StadtJuwelier

CITY CENTER WÖRGL
KISS KUFSTEIN

HÜTTNER

Zum goldenen Schmied & Uhrmachermeister

Schweizer
+ Uhren +
Wertiger
Schmuck

Service aller Marken vom Uhrmachermeister!
Größte Auswahl im Tiroler Unterland

RADO SWITZERLAND
LONGINES
TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853
ck
swatch+ PALIDO

CERTINA
GUCCI
SWAROVSKI
GUESS
JUNGHANS
ICE watch

beim StadtJuwelier im CityCenter Wörgl und im KiSS Kufstein
www.StadtJuwelier.at Tel.: +43 5332 75613 info@stadtjuwelier.at

Wegen
Kollektionswechsels

30 Tage
minus 30%*

ab 07.01.2016
*nur auf gekennzeichnete Artikel

...wer zuerst kommt...
...spart zuerst...

Beim **StadtJuwelier** im
CityCenter Wörgl und im
KiSS Kufstein

Das StadtJuwelier Team
freut sich auf Ihren Besuch!!

18

19



Ansicht Haupteingang Bahnhofplatz mit Lichtkuppel des Veranstaltungssaals und Seitenfassade Poststraße

220 NEUE ARBEITSPLÄTZE IN WÖRGL BERGER LOGISTIK BEZOG NEUES HAUPTQUARTIER AM WÖRGLER HAUPTBAHNHOF

Am 1. Februar 2016 wurde das neue Bürohaus von Berger Logistik direkt am Wörgler Hauptbahnhof mit der Adresse Bahnhofplatz 1 in Betrieb genommen. Der Umzug der 135 derzeit in Tirol tätigen Angestellten nach Wörgl fand am 30. und 31. Jänner statt. Er war von der Belegschaft schon lange herbeigesehnt worden, weil der alte Standort für den seit Jahren erfolgreich expandierenden Betrieb längst zu klein geworden war.

Das neue Haus bietet nun 220 modernste Büroarbeitsplätze und somit reichlich Platz für die weitere Unternehmensentwicklung.

Berger Logistik erbringt weltweite Transport-, Speditions- und Logistikleistungen

vorwiegend für europäische Hersteller von alkoholischen und nicht-alkoholischen Getränken sowie für Kunden aus Lebensmittelindustrie und -handel. Von Tirol aus werden für sie Liefer- und Beschaffungsabläufe rund um den Globus gesteuert, gleichgültig ob die Transporte dabei per Schiff, Bahn, Flugzeug, LKW oder kombiniert stattfinden und ob Zusatzleistungen wie Ein- und Auslagerungen, Umschlag, Verzollungen etc. anfallen oder nicht.

Namhafte Kunden verlangen perfekte Dienstleistungen, die nur von den besten Fachleuten erbracht werden können, wie sie bei Berger Logistik beschäftigt sind. Für sie und all jene, die den Betrieb in den nächsten Jahren noch verstärken möchten, wurde der

Neubau mit Blick auf das Wohlbefinden der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter während der Arbeitszeit konzipiert.

Deshalb schützt sich das Gebäude selbst gegen den Außenlärm und bietet einen begrünten Innenhof als Ruhezone. Es besitzt übergroße Raumhöhen und ist mit dämpfender Raumakustik sowie adaptivem LED-Lichtsystem ausgestattet. Für angenehmes Mikroklima sorgt eine kontrollierte Be- und Entlüftung, die bis zu 25.000 m³ Frischluft pro Stunde bereitstellt und bei Bedarf auch befeuchtet. Die Temperatur wird über aktivierte Bauteile reguliert, wobei Heizung und Kühlung umweltbewusst und ressourcenschonend über das Grundwasser mit Wärmetauscher und Wärmepumpen erfolgen.

UNTERNEHMEN MIT VERANTWORTUNG BERGER LOGISTIK SETZT AUF ÖKOLOGISCHE UND SOZIALE NACHHALTIGKEIT

Nach Überzeugung von Berger Logistik ist der kaufmännische Erfolg eines Unternehmens dann legitim, wenn er mit Rücksicht auf Belegschaft, Gesellschaft und Umwelt erzielt wird. Die neue Firmenzentrale gehorcht dem Leitgedanken unter anderem durch folgende Maßnahmen:

Der Neubau steht direkt am Hauptbahnhof von Wörgl, womit er den Angestellten den täglichen Arbeitsweg mit öffentlichen Verkehrsmitteln vereinfacht und zum Umstieg vom privaten PKW auf Bahn und Bus anregt. Dazu stellt das Unternehmen den interessierten Beschäftigten im Rahmen eines kompletten Mobilitätskonzept-

tes Jobtickets kostenlos zur Verfügung. Zur ökologischen Mitarbeitermobilität gehört auch das Fahrrad als echte Transportalternative: Räder haben daher einen großzügigen Abstellraum im Haus und Radler Garderoben und Duschen; firmeneigene Fahrräder, E-Bikes und Elektroautos können bei individuellem Bedarf ausgeliehen werden.

In Kooperation mit der Stadt Wörgl wurde im Haus eine Kinderbetreuungseinrichtung geschaffen, die im September 2016 eröffnet. Dabei trägt Berger Logistik die baulichen Investitionen, während die Stadt den Betrieb besorgt. Beide Partner können je 50% der Plätze belegen, wobei

für alle Kinder gleiche Konditionen gelten. Die Einrichtung umfasst eine Kinderkrippe und einen Kindergarten. Beide bieten zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf ganztägige und ganzjährige Betreuung (3 plus 2 Ferienwochen).

Mit dem Berger Logistik Forum verfügt das Haus ferner über einen Saal mit modernster Technik und variabler Größe, der bis zu 180 Personen Platz bietet. Er steht sowohl für betriebsinterne Schulungen und Vorträge als auch für Seminare sowie Kunst- und Kulturveranstaltungen mit öffentlichem Charakter bereit. Dazu kooperiert das Unternehmen mit externen Veranstaltern.



Ruhezone im Innenhof



Blick aus dem Foyer Richtung Bahnhofplatz

BERGER LOGISTIK DANKT FOLGENDEN FIRMEN UND PARTNERN UND DEREN MITARBEITERINNEN UND MITARBEITERN

PLANER UND KONSULENTEN:

RECHTSBERATUNG

LORENZ UND STROBL

Adamgasse 9a, 6020 Innsbruck
www.lorenz-strobl.at

PROJEKTSTEUERUNG

BMSTR. DI.(FH) MAG.(FH) PAUL VADASZ

Anton Karg Str. 8, 6330 Kufstein
www.baubegleitung.at

ARCHITEKT

ARCHITEKT KATZBERGER ZT GMBH

Paulanergasse 13, 1040 Wien
www.katzberger.at

PLANUNG HAUSTECHNIK

STIEFMÜLLER HOHENAUER & PART-

NER GMBH

Mühlbachweg 8, 6250 Kundl

www.shp.at

STATIK

PLANTEC DR. CHRISTIAN REHBICHLER ZT GMBH

Josef-Pirchl-Strasse 17, 6370 Kitzbühel
www.plantec.at

LICHTPLANUNG

BARTENBACH GMBH

Rinner Straße 14, 6071 Aldrans

www.bartenbach.com

GEOTECHNIK

GRUND & BODEN GEOTECHNIK GMBH

Salzburgerstraße 13a, 6067 Absam

www.gub-geotechnik.at

HYDROGEOLOGE

DI DR. ULRICH STEGNER

Dorfstraße 3, 6123 Terfens

BAUPHYSIK

QUIRING CONSULTANTS

Unternehmerzentrum 5, 6071 Aldrans

www.quiring.at

BRANDSCHUTZKONZEPT

SECURITY ENGINEERING STRUTZEN-

BERGER GMBH

Pernerstorferweg 16, 2392 Sulz

www.secest.at

GEOMETER

TRIGONOS ZT GMBH

Kr.-Martin-Pichler Str. 12, 6300 Wörgl

www.trigonos.at

BAUAUFSICHT

BMSTR. ING. ROLAND FUCHS

Dorf 61, 6303 Söll

GEORADAR

EOD MUNITIONSBERGUNG GMBH

Lindach 1, 4663 Laakirchen

www.munitionsbergung.at

PROFESSIONISTEN

AUFZUG

KONE AG

Kranebitter Allee 90, 6020 Innsbruck

www.kone.at

BAUMEISTER

ING. HANS BODNER BAUGESELL-

SCHAFT MBH & CO KG

Salurnerstraße 57, 6330 Kufstein

www.bodner-bau.at

ELEKTRO-INSTALLATIONEN

ELEKTRO ARNOLD GMBH

Südpark / Eiberg Straße 7, 6330 Kufstein

www.elektro-arnold.at

HEIZUNG-SANITÄR-KLIMA

SANITÄR TECHNIK WÖRGL GMBH

Friedhofstraße 3, 6300 Wörgl

www.stw.or.at

LÜFTUNG

ING. GERHARD TRENKWALDER GMBH

Austrasse 19, 6200 Jenbach

www.g-trenkwaldler.at

MESS- UND REGELTECHNIK

SAUTER MESS- UND REGELTECHNIK

GMBH

Stadlweg 23, 6020 Innsbruck

www.sauter-controls.at

SPENGLER / SCHWARZDECKER

MARSCHNER GMBH

Giessen 15, 6300 Wörgl

www.marschner.at

FENSTER & SONNENSCHUTZ

KAPO FENSTER UND TÜREN GMBH

Hambuchen 478, 8225 Pöllau

www.kapo.co.at

BAUTISCHLER

KAPO MÖBELWERKSTÄTTEN GMBH

Hambuchen 478, 8225 Pöllau

www.nww.at

GEWICHTSSCHLOSSER

NOCKER METALLBAU GMBH

Erlach 163, 6150 Steinach

www.nocker.at

KERAMIKFASADE

WEISSBACHER W. GMBH

Bauhofstraße 3, 6322 Kirchbichl

www.spenglerei-weissbacher.at

BRANDABSCHOTTUNGEN

KAEFER ISOLIERTECHNIK GMBH

Au 32, 6134 Vomp

www.kaefer.at

TROCKENBAU

FIKU TROCKENBAU

Fischbacher Kuppelwieser GesnBR

Zellerstr. 7, 6330 Kufstein

www.fiku-trockenbau.at

Fortsetzung nächste Seite.

IM GESPRÄCH MIT PAUL KATZBERGER

Das Wörgler Stadtmagazin sprach mit Paul Katzberger, dem Architekten des Neubaus von Berger Logistik am Wörgler Hauptbahnhof, über seinen Zugang zu Architektur, Besonderheiten und Herausforderungen des Projekts.

WAS BEDEUTET ARCHITEKTUR FÜR SIE / WIE DEFINIEREN SIE ARCHITEKTUR?

Für mich ist Architektur, im Unterschied zum rein funktionalen Bauen, ein Arbeitsprozess, der vor allem auch versucht, Angebote für die sinnlichen Wahrnehmungen der Nutzer zu konzipieren. Vom Sehen, Hören, Riechen bis zum Tasten. Ist dies gegeben, so ist das Gebäude vielfältig und erfüllt die Anforderungen an eine gute Architektur.

WIE WÜRDEN SIE DEN BAU AUS ARCHITEKTONISCHER SICHT BESCHREIBEN?

Balance zwischen innen und außen; Balance zwischen transparenten und geschlossenen Teilen; Balance zwischen Arbeitsbereichen der einzelnen Gruppen und des Individuums;

WAS WAR DAS BESONDERE AM PROJEKT BERGER BZW. WAS WAR DIE BESONDERE HERAUSFORDERUNG?

Das Besondere ist, dass der Bauherr den Wert von Raumgestaltung erkannt hat und im Entwurfsprozess, ausgehend von der notwendigen Abstimmung mit den betrieblichen Abläufen, ein ganzheitliches Ergebnis eingefordert hat – dies ist sehr selten der Fall. Außerdem sollte ein

Gebäude entstehen, das den Stadtraum an dem prominenten Standort in Wörgl aufwertet.

WAS WAR IHRE INSPIRATION FÜR DAS PROJEKT, WORAUF LEGEN SIE BESONDEREN WERT?

Inspirationen sind ganz alltägliche Beobachtungen, die innenräumlichen Qualitäten müssen die Arbeit der Nutzer unterstützen, die unterschiedlichen Funktionsbereiche des Hauses müssen in Atmosphäre und Stimmung zum Wohlbefinden der Mitarbeiter beitragen, die Zusammenarbeit unterstützen und das Gesamtvolumen gut räumlich strukturieren.

Vielen Dank für Ihre Antworten!



Foyer mit Eingang in das Berger Logistik Forum (Veranstaltungssaal)

MALER

MALEREI LADSTÄTTER

Kr.-Martin-Pichler-Str. 9, 6300 Wörgl
www.maler-ladstaetter.at

ESTRICH

AUER ESTRICHVERLEGUNG GMBH

Gewerbegebiet 1, 6364 Brixen im Thale
www.estrach-auer.at

ZUTRITTSKONTROLLE, ALARM, VIDEO

SCHRACK SECONET AG

Dr. Franz Werner Straße 36, 6020 Innsbruck

www.schrack-seconet.com

SAALTRENNWAND

STEUERER BAUELEMENTE PRODUKTIONS- UND HANDELSGES.M.B.H.

Oberer Achdamm 6, 6971 Hard
www.steurer.at

DOPPELBODEN

ROWA - MOSER HANDELS-GMBH

Bernhard-Höfel-Straße 9, 6020 Inns-

bruck, www.rowa-moser.at

TERRAZZO

MARMOR & GRANIT STEINMETZ GMBH

Hauptstraße 32, 8461 Ehrenhausen

www.marmorundgranit.at

FLIESENLEGER

JOSEF DAXER

Rupert Hagleitner Str. 5, 6300 Wörgl

www.ceramic-daxer.at

SCHLOSSER & TORE

FARTHOFER GMBH

Brixentaler Str. 59, 6300 Wörgl

www.farthofergmbh.com

BODENLEGER & TEXTILE WANDBE-

LÄGE & VORHÄNGE

SAPPL WOHNKULTUR GMBH

Tiroler Straße 10, 6322 Kirchbichl

www.sappl-wohnkultur.at

INNENTÜREN

TISCHLEREI SCHESCHY GMBH

Veldner Straße 53, 4120 Neufelden

www.scheschy.at

SYSTEMTRENNWÄNDE & MÖBEL-

TISCHLER & AKUSTIKPANEELE

HOCHGERNER MÖBELWERKSTÄTTE

GMBH

Furth 17, 3071 Böheimkirchen

www.hochgerner.at

GRÜNANLAGE

SULZENBACHER GMBH

Bahnhofstraße 28, 6361 Hopfgarten

www.imgarten.at

HOLZTERRASSE

HOLZBAU HÖCK GMBH

Gewerbepark Kundl, 6250 Kundl

www.hoeck.at

LEITSYSTEM

VISUELLE KOMMUNIKATION

KINIGADNER

Christian-Thaler-Straße 12, 6300 Wörgl

www.kinigadner.at



FERIENREGION HOHE SALVE

LANGLAUFZENTRUM ANGERBERG/ MARIASTEIN

Trotz der anfangs widrigen winterlichen Verhältnisse ist es dem Tourismusverband der Ferienregion Hohe Salve gelungen, für alle Nordic Sports Fans beim Langlaufzentrum Angerberg eine Kunstschnelloipe anzulegen. 1,5 km Loipen im Skatingstil sind bestens befahrbar und stehen kostenlos zur Verfügung.

NEUES im Winter 15/16 – Erstmals in Österreich ist eine Live-Wachsempfehlung online abrufbar, eine Kooperation des Tourismusverbandes mit der Firma Swix, dem führenden Anbieter von Spezialprodukten für den nordischen Sport. Der Langläufer hat somit vor seiner Trainingseinheit die Möglichkeit, sich auf der Homepage des Tourismusverbandes über die Wachsempfehlung, abgestimmt auf die aktuellen Witterungsverhältnisse, zu informieren. Zudem wurde beim Langlaufzentrum eine neue Wetterstation mit Luftfeuchtigkeits- und Temperaturanzeige installiert. Alle Infos zu geöffneten Loipen, Wachsempfehlung etc. auf www.hohe-salve.com

Neben dem neuen Parkplatz im Angerberger Schneerosental, dem Kinderland beim Langlaufzentrum und den Straßenübergängen für Langläufer, bietet Angerberg einen Top Langlaufskiverleih. Das Hotel Kraftquelle Schlosblick gehört zu den Top Langlaufverleihern des Landes und wurde von der Tirol Werbung als „ausgezeichnet“ bewertet. Wenn auch Sie mal in den Langlaufsport hineinschnuppern möchten, im Hotel Kraftquelle Schlosblick finden Sie bestimmt das passende Leih-Equipment dafür. www.schlosblick.at

INTERNATIONALES SCHLITTENHUND- DERENNEN 30. - 31.01.2016

Am 30. und 31.01.2016 liegt Angerberg wieder im Mittelpunkt der Schlittenhundewelt Europas und wer das Kräftenessen der Musher (Hundeschlittensführer) und ihrer Huskys erleben möchte, findet an diesem Wochenende in Angerberg die beste Gelegenheit dazu. Start ist jeweils um 10 Uhr.

Es präsentieren sich zahlreiche Teams, die sich 2 Tage lang mit ihren besten Hunden auf dem 15 km langen Rundkurs messen! Für das leibliche Wohl ist das ganze Wochenende bestens gesorgt! Besucherhunde sind auf dem Veranstaltungsgelände nicht erlaubt – die Veranstalter bitten um Verständnis.

TRADITIONELLES PFERDERENNEN 31.01.2016

Es ist bereits Tradition, dass sich die besten Trabrennfahrer zum Schneerennen in Wörgl treffen. Rund 90 Jockeys werden am Schadfeld in Lahntal um die begehrten Trophäen wetteifern und wie in der Vergangenheit wieder packende Rennen liefern. Für Spannung ist also gesorgt. Das internationale Pferderennen auf Schnee übt auf Teilnehmer und Pferdefreunde einen ganz besonderen Reiz aus.

AUS DER SKIWELT

Die Freude über die neue 6er-Scherthannbahn in Hopfgarten war den Verantwortlichen ins Gesicht geschrieben – nach 38 Jahren macht die alte Doppelsesselbahn einer modernen 6er-Sesselbahn mit allem Komfort Platz. Mit Sitzheizung, kindersicherem Einstieg und blitzblauen Watterschutzhauben transportiert die neue Bahn die Gäste doppelt so schnell. Mit der Erweiterung der Beschneigungsanlage, dem Pistenbau und der modernen Anlage wurden von den Bergbahnen Hohe Salve gesamt 7,5 Mill. Euro investiert.



TERMINE FEBRUAR

- 02.02. Sardinien Live-Film- & Fotoreportage im VZ Komma, Wörgl
- 04.02. Weiberfasching, Strandbad Kirchbichl
- 05.02. Faschingsumzug und Faschingsball, Itter
- 06.02. „Oldie Ball“, Strandbad Kirchbichl
- 07.02. Kinderfasching, Strandbad Kirchbichl
- 08.02. Faschingsumzug, Familientreff bei der VS Kirchbichl
- 11.02. Markus Koschuh mit „Hypoventilieren“ im VZ Komma, Wörgl
- 16.02. Roland Düringer mit „ICH allein?“ im VZ Komma, Wörgl
- 19.02. „Der magische Schlüssel“, Zauberbertheater im VZ Komma, Wörgl
- 26.02. Zoë Straub mit „Debut“ im VZ Komma, Wörgl
- 28.02. Tiroler Meisterschaft Cross Lauf, Itter

DER IRRSINNIGE MITTWOCH

Ab 13. Jänner 2016 fahren mittwochs Erwachsene mit Tages- und Teiltageskarten in der SkiWelt Wilder Kaiser-Brixental zum Jugendtarif. Es zahlt sich also aus, sich in der Wochenmitte einen Tag lang von Beruf & Alltag „freizuschaukeln“, um die Traumspisten der SkiWelt in vollen Zügen zu genießen.

SKIBUS WÖRGL – HOPFGARTEN – EINFACH UND BEQUEM IN DIE SKIWELT

Die Postbuslinie No 4051 wird von allen Postbushaltestellen in Wörgl als Skibus nach Hopfgarten geführt – in Skikleidung ist die Benützung kostenlos! Geheizt von der Bushaltestelle „Hopfgarten Berglift Bahnhof“ zur Gondelbahn nur 1 Minute!



Die Neutrassierung der Brixentaler Gemeindefraße im Ortsteil Pinnerdorf hält mehr Abstand zum ehemaligen Gasthof Pinnerdorf.

RADWEG- UND STRASSENINFRASTRUKTUR IN WÖRGL VERBESSERT

Über ein „Weihnachtsgeschenk“ der Stadt Wörgl können sich die BewohnerInnen östlich des Ortsteiles Pinnerdorf in Wörgl freuen: Rechtzeitig vor Weihnachten wurden die Asphaltierungsarbeiten zur Sanierung der Gemeindefraße fertiggestellt. Und eine gute Nachricht gibt's zum Jahresabschluss auch für alle Rad-Fans: In Verlängerung des Gießen-Radweges wurde nun das neue Anschlussstück zwischen Gewerbegebiet Wörgl-West und der Radwegverbindung nach Kundl errichtet.

Im Dezember-Gemeinderat teilte Verkehrsreferent DI Emil Dander mit, dass diese beiden Straßen- und Radweg-Bauprojekte rechtzeitig vor Jahreswechsel zur Benützung zur Verfügung stehen. Im Zuge der Sanierung der Brixentaler Gemeindefraße in den Ortsteilen Weiler Haus und Pinnerdorf wurde die Trassenführung im Bereich des ehemaligen Gasthofes Pinnerdorf nach Süden verschwenkt. „Die Umfahrung war die vernünftigste Lösung, die durch das Entgegenkommen des Felberbauern möglich wurde“, erklärt Stadtbaumeister DI Hermann Etzelstorfer, der die neue Kurve

auch als Tempobremse sieht. Der Besitzer von Pinnerdorf verpflichtete sich im Gegenzug, das historische Zuhause zu erhalten, das nun gemeinsam mit dem Hauptgebäude wieder eine geschlossene Hofstelle bildet. „Dieses Waschhaus weist als Rarität ein erhaltungswürdiges Gewölbe aus Backsteinen auf“, erklärt Etzelstorfer.

Die Straßenbauarbeiten kosteten 460.000 Euro. Die Fertigstellung und Bepflanzung der Böschung erfolgt im Frühjahr 2016. In Verbindung mit der Straßensanierung wurde auch eine Änderung des Straßen-Vorranges angekündigt. Im Verkehrsausschuss wurde bereits beschlossen, dass künftig die Gemeindefraße Richtung Hauserwirt abgewertet wird. Vorrang hat damit der Verkehr von und zur Umfahrungsstraße Bruckhäusl. Derzeit läuft noch die Prüfung bei der Bezirkshauptmannschaft. Sobald die Verordnung erfolgt, werden die Verkehrszeichen entsprechend geändert.

RADWEG NACH KUNDL

Provisorisch war die neue Radwegverbindung südlich der Bahngleise im Bereich des Autobahnzubringers Wörgl-West schon über ein Jahr befahrbar – wenn auch zu schlechten Bedingungen. Vor Weihnachten wurde die neue Radwegtraße nun asphaltiert. Das Asphalt-Band auf Kundler Gemeindegebiet ist in der Kurve derzeit verengt, soll aber im Frühjahr 2016 auf dieselbe Fahrbahnbreite ausgedehnt werden. „Hier ist ein Problem bei den Grundverhandlungen aufgetreten, die von der Gemeinde Kundl durchgeführt wurden und zu einer Verzögerung geführt haben“, erklärt

Etzelstorfer, weshalb mit den Arbeiten auf den Abschluss der Formalitäten gewartet wird. Das neue Radweg-Stück kostete 160.000 Euro, wovon das Land Tirol die Hälfte übernimmt und Wörgl und Kundl je ein Viertel der Kosten tragen.



Die neu asphaltierte Radweg-Verbindung unter der Brücke des Autobahnzubringers Wörgl-West

NEUER RADWEG AN DER BRIXENTALER ACHE IN WÖRGL-BODEN

Gute Nachrichten hält Stadtbaumeister Etzelstorfer auch hinsichtlich des Radweg-Projektes vom Kraftwerk Bruckhäusl nach Einöden entlang der Brixentaler Ache bereit: „Straßenbau-, Wasser- und Naturschutzrecht-Verhandlungen sind durchgeführt, das Projekt ist genehmigungsfähig. Die TiwaG hat benötigte Grundstücke bereits in das Eigentum öffentlichen Gut übertragen, Verträge mit den Grundeigentümern wurden abgeschlossen. Sobald der Wasserrechtsbescheid da ist, beginnen wir mit dem Bau.“ Der Radweg bildet einen Lückenschluss des überörtlichen Radwegnetzes ins Brixental und wird 260.000 Euro kosten. An Landesförderung werden 50 bis 65 % der Baukosten erwartet.



Mit der Neutrassierung wurde die Citybus-Haltestelle neu positioniert.



UMSTELLUNG AUF DIGITALES KABELFERNSEHEN

Die Wirtschaftskammer Österreich wies auf eine Umstellung von analogem auf digitales Kabelfernsehen spätestens im September 2016 hin.

Wer bisher nur analoges Kabelfernsehen genutzt hat, wird seine Empfangsgeräte daheim technisch an den Digitalempfang anpassen müssen. Flachbildfernseher verfügen zumeist bereits über ein integriertes DVB-

C Empfangsgerät. Das bedeutet, Sie müssen nur einen neuen Sendersuchlauf machen. Bei manchen Kabelnetzbetreibern benötigen Sie noch ein CI-Modul und eine Smartcard. Bei Röhrenfernsehgeräten reicht in den meisten Fällen eine externe Empfangsbox, die im Handel oder beim Kabelnetzbetreiber erhältlich ist, aus. Diese wird zwischen Fernsehgerät und Wandanschlussdose angeschlossen.

Gute Nachricht haben dabei die Wörgler Stadtwerke für alle wörglweb.TV Kunden:

Als wörglweb.TV Kunde sehen Sie auch weiterhin – ohne aufwändigen Sendersuchlauf – in gewohnter Qualität fern.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.woerglweb.at

MUST-DRIVE.



DER NEUE MAZDA CX-3.



mazda

Design, das fasziniert, trifft auf Dynamik, die begeistert: Der neue Mazda CX-3 definiert die Klasse der kompakten SUVs kraftvoll und stilsicher neu. Seine atemberaubende Linienführung lässt bereits beim Hinsehen den Fahrspaß erahnen, den der neue Mazda CX-3 bietet – dank optionalem Allradantrieb auch bei herausfordernden Straßenbedingungen. Da ist eine Probefahrt eigentlich ein Must. LEIDENSCHAFTLICH ANDERS.

Verbrauchswerte: 4,0-6,4 l/100 km, CO₂-Emissionen: 105-150 g/km. Symbolfoto.

MEHR AUF MAZDA.AT

AUTOHAUS KIRCHBICHL **BRUNNER** Kirchbichl • Loferer Str. 10
Telefon 05332-72517
www.autobrunner.at



© Dabernig
© Mallau



JETZT WIRD WEITER GESURFT!

Die Energiemetropole Wörgl machte Ende des vergangenen Jahres ihrem Namen alle Ehre und versorgt nun ihre Bürgerinnen, Bürger und Gäste an ausgewählten Standorten mit kostenlosem, drahtlosem Internet. Bisher wurden die Standorte Musikschule, VZ Komma, Polylog (oberer Bereich der Bahnhofstraße), Stadtamt und der Sparkassensaal mit Free Wifi ausgestattet, weitere Standorte wie der Bahnhofsvorplatz und das City Center sind in Planung.

Der Ausbau des WLAN Netzes könnte auch Auswirkungen auf die Verkehrsplanung in Wörgl haben, da Ampelanlagen in Zukunft ganz einfach mittels WLAN versorgt werden können – dies wird derzeit geprüft. Allen Nutzerinnen und Nutzern von WLAN-fähigen Geräten steht ab sofort ein Tagesumfang von 60 Minuten und 500 MB Internetzugang zur Verfügung. Besitzerinnen und Besitzer der Wörgler Bürger- und Rabattkarte energy.card können sich über ihr energy.card Konto ins Netz wählen und den erweiterten Service von 5 Stunden WLAN-Zugang mit 5 GB Datenvolumen und 5 Mbit Download in Anspruch nehmen.

Wurde bei Anmeldung der energy.card kein Passwort angegeben, kann ein Einstiegs Passwort per Mail an info@energiemetropole.at angefordert werden und nach erstmaligem Einloggen in ein persönliches Passwort geändert werden. Die Plätze, an denen gratis gesurft werden kann, sind seit Dezember nun auch gut sichtbar am Free Wifi Wörgl Logo erkennbar.

Unkompliziertem Abrufen von Informationen über die Stadt, Veranstaltungen oder einfach nur einem schnellen Blick auf die eigenen Online-Medien steht nichts mehr im Weg!

Weitere Informationen zum Free Wifi Wörgl, der energy.card und allen weiteren Projekten des Wörgler Stadtmarketings finden Sie unter www.energiemetropole.at.



© Stadtmarketing Wörgl



© Mallau

FREIFLÄCHENPLATTFORM ERFOLGREICH INS LEBEN GERUFEN

Freiflächenmanagement gewinnt besonders im innerstädtischen Bereich zunehmend an Bedeutung. Mit der Plattform zum Freiflächenmanagement unterstützt die Energiemetropole Handel, Gewerbe und Gastronomie und setzt einen Schritt in Richtung Standortmarketing. Der gebühren- und provisionsfreie Immobilienservice

für gewerbliche Nutzflächen in der Stadt Wörgl wurde Anfang Dezember 2015 gestartet.

Bereits jetzt wird die eigens programmierte Plattform von Anbietern und Suchenden von freistehenden Gewerbeflächen genutzt und dient als Service- und Schnittstelle.

Die gebühren- und provisionsfreie Wörgler Plattform ist hier als Initiative zu betrachten, die Anbietende und Suchende von Geschäftslökalen schneller zusammenführt, auf einen Blick zeigt, wo die Verwirklichung des Geschäfts(t)raums Platz finden könnte und damit lokale Geschäftstreibende unterstützt.

UND SO FUNKTIONIERT'S:

Suchende von gewerblichen Nutzflächen können sich auf www.energiemetropole.at durch freistehende Wörgler Immobilien blättern und den Anbietenden direkt kontaktieren. Sollte beim aktuellen Angebot (die Angebote sind nie älter als sechs Wochen) das pas-

sende Objekt nicht dabei sein, finden Suchende in der Anbieterliste Immobilienhändler, Makler und Eigentümer, die vielleicht dennoch das richtige Objekt im Angebot haben. Anbieter von gewerblichen Nutzflächen können sich auf der Plattform als eben solcher registrie-

ren und anschließend ihre freistehenden Immobilien kostenlos eintragen. Eingetragene Objekte bleiben sechs Wochen online sichtbar, danach erlischt der Beitrag. Die Kontaktdaten des Anbietenden bleiben jedoch weiterhin in der Anbieterliste sichtbar.





Vertraulichkeit garantiert
unparteiischer Berater in komplizierten und folgenreichen Rechtsangelegenheiten

Willkommen im Notariat
Mag. Markus Müller in Wörgl

Mit viel Erfahrung, juristischer Kompetenz und einer umfassenden Beratung stehe ich Unternehmen und Privatpersonen auf einer ganz persönlichen Ebene zur Verfügung.

- Unternehmen
- Liegenschaften
- Übergaben
- Erbrecht
- Beurkundungen
- Treuhandschaften
- Familie
- Vorsorge

Mag. Markus Müller

Innsbruckerstrasse 2
6300 Wörgl



Öffentlicher Notar

Tel.: +43/5332/71070
Fax: +43/5332/71070-14

email: m.mueller@notar.at

© Haaser & Haaser



Dr. med. univ. Manuela Strasser-Schrattenthaler mit ihrem Team



In die Ordination im 3. OG der Bahnhofstraße 8 führt ein Aufzug



Einer der drei modern ausgestatteten Untersuchungsräume

WILLKOMMEN IN DER ORDINATION VON DR. MED. UNIV. MANUELA STRASSER-SCHRATTENTHALER IM ZENTRUM VON WÖRGL

„UNSERE AUGEN SIND DAS TOR ZUR SICHTBAREN WELT.“

Seit Juni 2015 ist Dr. Manuela Strasser-Schrattenthaler im 3. Stock in der Bahnhofstraße 8 gegenüber dem Stadtamt zu finden. Modernstes, gepflegtes Design erwartet Sie hier bei Ihrem Besuch. Lichtdurchflutete, helle und barrierefreie Ordinationsräume, ausgestattet mit der modernsten Technik, die die Augenmedizin zu bieten hat, sind einer der Gründe, wieso Sie zu dieser Wahlärztin gehen sollten. Die Ärztin ist nach 7jähriger Facharztausbildung in der Innsbrucker Augenklinik in die Energiemetropole Wörgl übersiedelt. Ihre Fachkompetenz, ihr gewinnendes Wesen und das tolle Ambiente der Ordination werden Sie als Patient überzeugen.

IM GESPRÄCH ERKLÄRT DR. MANUELA STRASSER-SCHRATTENTHALER DIE WICHTIGKEIT DES SEHENS:

„Unsere Sinnesorgane, aber vor allem das Auge, sorgen dafür, dass wir unsere Außenwelt wahrnehmen können. Besonders wichtig ist dabei der Sehsinn, denn er transportiert alle Umweltinformationen, die unser Gehirn verarbeitet. Das Auge hilft uns bei der Orientierung im Alltag. Durch die Beobachtung unserer Umgebung können wir uns zurechtfinden, Gefahren erkennen und die Regungen unserer Mitmenschen wahrnehmen“, so Strasser-Schrattenthaler. „Unser Auge erfasst fast 80 % aller für den Menschen wichtigen Informationen. Wie unerlässlich dieses Organ für uns ist, erkennen wir vor allem dann, wenn unsere Sehkraft durch Erkrankungen beeinträchtigt ist. In meiner modernen, innovativen Augenordination verfolge ich das Ziel, Ihre Sehkraft zu erhalten und Ihre Lebensqualität zu verbessern“, fährt die Ärztin fort.

EIN WAHLARZT MUSS NICHT IMMER TEUER SEIN

Auch wenn Frau Dr. Strasser-Schrattenthaler zu den Wahlärzten in unserer Stadt gehört, sollten Sie nicht den Eindruck haben, dass Sie hier mehr als irgendwo anders zur Kasse gebeten werden.

Für eine Augenuntersuchung werden, je nach Krankenkasse, bis zu 80% des Betrages, den ein Kassenarzt für die gleiche Leistung erhalten würde, rückerstattet.

IHRE VORTEILE BEI DIESER WAHLARZTORDINATION

- Schnelle Terminvergabe ohne wochenlange Wartezeiten
- Online Terminvergabe
- Entspannte Atmosphäre
- Öffnungszeiten für Berufstätige: Mo. und Di. bis 20.00 Uhr
- Leistbar
- Spezielles Kinder-Untersuchungsgerät (Plusoptix)
- Individuelle Linsenanpassung

EINFACH UNBESCHWERT SEHEN MIT KONTAKTLINSEN

Egal ob kurz- oder weitsichtig – die optimale Linse wird für Sie eigens angefertigt.

Bei z.B. einer höheren Hornhautverkrümmung stößt man bei weichen standardmäßigen Kontaktlinsen an die Grenzen. In diesem Fall empfiehlt Ihnen die Augenärztin eine maßgefertigte Kontaktlinse, die individuell angefertigt wird. Dabei führt Dr. Manuela Strasser-Schrattenthaler eine Topographie der Hornhaut durch, die dann als Grundlage für die Produktion der Kontaktlinsen nach Maß dient. Die Herstellung erfolgt in der Schweiz.

ALLES GUTE FÜR IHR BABY - MIT DEM RICHTIGEN BLICK DIE WELT ENTDECKEN

Mutter-Kind-Pass-Untersuchungen sind Pflicht und sehr wichtig zur Früherkennung von Entwicklungsstörungen. „In unserer Sehschule fördern wir durch die passende Behandlung die Entwicklung der Sehkraft. Hinter einer vermeintlichen Lernschwäche verbirgt sich manchmal nur eine Sehschwäche“, so Frau Dr. Strasser-Schrattenthaler.

DAS NEUE JAHR BRINGT NEUE AUFGABEN

Im heurigen Jahr möchte die Augenärztin ihre Leistungen erweitern. Sie wird ihre Erfahrung in der operativen Augenheilkunde in ihre Ordination einbringen. Hier plant sie, zukünftig auch chirurgische Eingriffe am und um das Auge durchzuführen.

EINES IST SICHER

Sorgfältige Diagnostik und eingehende persönliche Beratung geben Ihnen die Gewissheit, dass für Ihre Augen das optimale Behandlungsergebnis erzielt wird.

„Meine Aufgabe ist nicht nur die Behandlung, sondern auch die Vorbeugung von Augenerkrankungen. Durch die kontinuierliche Weiterbildung, Zertifizierung und neueste technische Ausstattung behandle ich meine Patienten immer auf dem neuesten Stand der Technik und Wissenschaft“, so die Ärztin. Das Team freut sich, Sie in einer der modernsten Augenordinationen in Tirol von seiner Leistung überzeugen zu können.

Dr. med. univ. Manuela Strasser-Schrattenthaler – Fachärztin für Augenheilkunde und Optometrie, Bahnhofstraße 8 • 6300 Wörgl • 05332/20702, www.augenaerztin-woergl.at

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag und Dienstag: 12.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag: 10.00 – 18.00 Uhr
Weiters besteht die Möglichkeit, Termine online über die Homepage zu buchen.



© Foto Ascher



© Foto Ascher

Empfangsbereich der Augenordination

DER JUGENDKULTURFÖRDERPREIS GING AN DEN JUNGEN MUSIKER MAXIMILIAN ERB

Maximilian Erb, geboren 1995 in Wörgl, wuchs in einem musikalischen Elternhaus auf und Musik spielte von je her eine essentielle Rolle.

Mit sechs Jahren startete er seine aktive Laufbahn an der Landesmusikschule Wörgl mit musikalischer Früherziehung bei Alexandra Pezzei und dem Blockflötenunterricht bei Othmar Erb. Ab 2005 erhielt er Fagott-Unterricht bei Michael Sojer und Kerstin Siepman an der Landesmusikschule Wörgl und ab 2010 bei Mag. Daniele Muleri am Tiroler Landeskonservatorium in Innsbruck. 2014 wurde Maximilian zum Studienvorbereitungslehrgang in die Kunstuniversität für Musik und darstellende Kunst in Graz bei Univ. Prof. Mag. David Seidel aufgenommen. Aktuell absolviert Maximilian seinen Präsenzdienst bei der Gardemusik in Wien und studiert nach wie vor an der Kunstuniversität Graz. Parallel zur Fagott-Ausbildung erhielt Maximilian Klavierunterricht bei Johannes Chmel an der Landesmusikschule

Wörgl und nahm an mehreren Wettbewerben bei „Prima la Musica“ als mehrfacher Preisträger mit ausgezeichneten Erfolgen und Sonderpreisen teil. Diverse Meisterkurse führten ihn unter anderem zur Sommerakademie Oberschützen, zum Kammermusikfestival nach Horn und zum Bläserurlaub nach Bad Goisern. Darüber hinaus wirkte Maximilian beim Wörgler Streicher- und Bläserensemble, dem Lan-

desjugendorchester Tirol, dem Ensemble für Neue Musik „Windkraft“ und diversen Blasmusikkapellen (z.B. Stadtmusikkapelle Landeck) mit und ist Mitglied des Wiener Jeunesse-Orchesters. Maximilians Ziel ist es, sein Studium in Graz ehestmöglich abzuschließen, in einem Orchester seine Leidenschaft zum Beruf zu machen und Zeit zu finden, sich den Studien der Alten Musik zu widmen.



Mehrfach ausgezeichnete Fagott-Spieler und Jungmusiker mit Ambitionen



Kulturpreisträger Felix Benesch



„Das Wunder von Wörgl“ feiert Premiere am Landestheater

KULTURPREISTRÄGER DER STADT WÖRGL – SERIENENDE MIT ÖSTERREICHPREMIERE

In den vergangenen Monaten haben wir Ihnen auf diesen Seiten Wörgls Kulturpreisträger 2014 vorgestellt. Für besondere Leistungen im Bereich des Kulturlebens verleiht die Stadt Wörgl alle fünf Jahre ihre Kulturpreise. Diese Auszeichnungen verstehen sich als Ehrung, Anerkennung, Würdigung und Dank an Personen, Gruppen und Organisationen im kulturellen Leben der Stadt. Neben Preisen in einzelnen Kultursparten wurden am 21. November 2014 der Jugendkulturförderpreis sowie der Kulturehrenpreis der Stadt Wörgl vergeben.

Der Wörgler Kulturpreis wird nur alle 5 Jahre verliehen, grundsätzlich kann jede und jeder kulturell in Wörgl Tätige für den Kulturpreis nominiert werden – egal, ob selbst eingereicht oder nominiert von Bürgerinnen und Bürgern. Die nächste Verleihung findet voraussichtlich 2019 statt. Alle Beiträge der dann vergangenen 5 Jahre werden für den Kulturpreis berücksichtigt.

Wer einen Wörgler Kulturpreisträger

„live“ erleben möchte, sollte sich den 28. Mai 2016 vormerken. Ab 19:30 findet am Tiroler Landestheater in Innsbruck die österreichische Erstaufführung des Theaterstücks „Das Wunder von Wörgl“ von Kulturpreisträger Felix Benesch statt. In Zeiten der wiederkehrenden Finanz- und Wirtschaftskrisen ist das mit dem Kulturpreis der Stadt Wörgl ausgezeichnete Stück aktueller denn je, sodass es das Tiroler Landestheater unter der Regie von Elke Hartmann zur österreichischen Erstaufführung bringt. Kulturreferent GR Mag. Johannes Puchleitner konnte für die Wörgler Bevölkerung 30 Premierenkarten reservieren. Zudem wird der Kulturausschuss die Kosten für den Transport nach Innsbruck übernehmen. Alle Interessierten, welche die Premiere in Innsbruck besuchen möchten, können sich ab sofort verbindlich unter der Telefonnummer 05332/7826-166 (vormittags) oder per Mail unter s.seiwald@stadt.woergl.at anmelden!

Hier noch einmal ein Auszug aus dem Juryurteil: „Diese Theaterproduktion

thematisiert mit dem Wörgler Freigeld nicht nur ein hoch aktuelles Thema unserer Zeit, sondern auch ein Stück Geschichte dieser Stadt. Damit stimmt das Werk hervorragend mit einem der Ziele des Kulturleitbildes der Stadt Wörgl überein, wo betont wird, dass sich die Stadt Wörgl zu einer Kulturpolitik bekennt, die Impulse und Unterstützung gibt, um Wörgls reichhaltige Geschichte bewusst zu machen und dadurch Identifikation der EinwohnerInnen mit ihrer Stadt zu fördern, z.B. und ausdrücklich auch in Hinblick auf das international bekannte Freigeld-Experiment. Felix Benesch bringt mit seiner Theaterproduktion Wörgl ein Stück weit in die Welt hinaus und trägt damit auch zur Internationalität der Stadt bei. „Das Wunder von Wörgl“ wurde bisher nicht in Wörgl aufgeführt, wodurch die Wirkung dieses Stücks in und für diese Stadt noch nicht dem Potential entsprechend zur Geltung kommen konnte.“

Vielleicht ist die Aufführung in Innsbruck Anstoß und Motivation, dies zu ändern.

EU-DESIGN

Wohnen mit Pfiff

Ihre Bedürfnisse, Ihr Vertrauen, Ihre Zufriedenheit ist unser Credo!

www.eu-design.at

BODENDESIGN

Teppiche und Holzböden zum Wohlfühlen!

EU-DESIGN • 6300 Wörgl
Kanzler-Biener-Str. 16, Tel: +43 (0)5332 70213
Mobil: +43 (0)664 1070213, Mail: mail@eu-design.at
Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

olina Wörgl
Innsbruckerstrasse 99
6300 Wörgl
Tel.: 05332 76167
Fax: 05332 76167 15
E-Mail: oлина.woergl@olina.com

Küchenspezialist oлина begeistert mit innovativen Ideen und raffinierten Details.

MEIN LEBEN. MEINE KÜCHE.



Zum fünften Mal lud heuer das Wörgler Streicher- und Bläserensemble zum Neujahrskonzert.



Das Wörgler Streicher- und Bläserensemble unter der Leitung von Othmar Erb gestaltete ein schwungvolles Neujahrskonzert mit Musik von Händel und Strauss.

STRAHLENDES MELODIEN-FEUERWERK ZUM JAHRESBEGINN 2016

Vor fünf Jahren bescherte das Wörgler Streicher- und Bläserensemble der Stadt Wörgl erstmals ein Neujahr-Geschenk in Form einer Konzert-Matinee in der Aula des Bundesschulzentrums. Der musikalische Start ins neue Jahr mit Barock- und Walzermusik etablierte sich im Wörgler Kulturleben und erfreut sich einer immer größer werdenden Fan-Gemeinde, wie sich beim Neujahrskonzert am 10. Jänner 2016 zeigte. Das Orchester unter der Leitung von Othmar Erb präsentierte dieses Mal Barock-Musik von Georg Friedrich Händel und klassische Neujahr-Musikliteratur von Johann Strauss Vater und Sohn. Zur lieb gewordenen Neujahr-Tradition ent-

wickelte sich das Neujahrskonzert des Wörgler Streicher- und Bläserensembles, das nebst einem musikalischen auch einen gesellschaftlichen Auftakt ins neue Jahr bietet. In den Reihen der vielen Musikliebhaber waren u.a. Pfarrer Mag. Theo Mairhofer, Nationalrätin Carmen Schimanek, Bürgermeisterin Hedi Wechner und Wörgls Kulturreferent Mag. Johannes Puchleitner.

Strahlende Melodien, die das harmonische Zusammenspiel zweier Ensemble-Blöcke ebenso wie Solisten-Qualitäten in den Registern erforderten, hielten die beiden Concerto a due cori von G.F.Händel bereit, die vom Orchester leidenschaftlich

und dynamisch vorgetragen wurden. Den zweiten Konzertteil eröffnete der witzig inszenierte musikalische Scherz „Perpetuum mobile“ von Johann Strauss. Nach dessen „Persischem Marsch“ wogten Walzerklänge durch die Aula - beim Klassiker „Wiener Blut“ juckte da wohl so manchem das Tanzbein. Beschwingt ging es mit der Demolierer-Polka weiter und mit dem Champagner-Galopp wünschte Othmar Erb und sein Orchester „ein gutes neues Jahr!“, bevor die kurzweilige Matinee mit einem weiteren Werk von Händel sowie den traditionell unverzichtbaren musikalischen Klängen von Donauwalzer und Radetzky-Marsch ausklang.

DINNER FOR ONE - EIN KLASSIKER DER SONDERKLASSE

Am 30. Dezember war es wieder soweit: Miss Sophie hat zu ihrer Geburtstagsfeier geladen - dem 90. Wiegenfest der Hausherrin - und alle lieben Gäste sind gekommen.

Besser gesagt: Sie sind natürlich nicht gekommen, denn die Teilnehmer des alljährlichen Treffens sind bedauerlicherweise schon seit Jahren verstorben. Und so lag es wieder an Butler James, die Rollen der Gäste zu übernehmen - und Trinkfestigkeit zu beweisen. Der Silvesterklassiker „Dinner for One“ unter der Regie von Pepi Pittl sorgte im Komma Wörgl einmal mehr für ein ausverkauftes Haus. Florian Adamski als Butler James ging in dieser Rolle wieder einmal voll auf und sorgte

für die Beanspruchung der Lachmuskulatur. Es scheint, als ob diese Rolle Adamski auf den Leib geschneidert sei - aber was wäre Butler James ohne Irmi Apor in der Rolle der Miss Sophie und ohne die Regie von Pepi Pittl. Eingeleitet wurde der Klassiker von der Geigerin Stephanie Schatz, für feine musikalische Akzente im Foyer beim anschließenden Abendausklang sorgte der junge Milser Pianist Walter Unterberger am Bösendorfer Flügel.

Nicht nur das Stück selbst, sondern auch die geselligen und unterhaltsamen Stunden rund um die Komma Bar machten den Abend für die zahlreich gekommenen Gäste zu einem schönen Jahresende 2015.



© Wilhelm Maier



Für die gelungene Aufführung verantwortlich: Pepi Pittl, Stephanie Schatz, Luggi Ascher, Florian Adamski, Irmi Apor (v.l.n.r)

I hea di
mit'n Miller Hörsystem*

www.i-hear-di.at

6 WOCHEN KOSTENLOS PROBETRAGEN!
*alle Marken zum besten Preis

MILLER UNITED OPTICS AUSTRIA

Tiroler Familienbetrieb Innsbruck · Hall · Telfs · Imst · Schwaz · Wörgl

Kauf 3 Zahle 2

DAS BILLIGSTE TEIL IST GRATIS!

27.01. - 30.01.2016

Mo.-Fr.: 09:00 - 18:00 Uhr
Sa.: 09:00 - 17:00 Uhr

im City Center Wörgl *festa della moda*
www.wimpi.at

TYROLIA - Ihre BUCHHANDLUNG mit MEHRWERT

- Super **AUSWAHL**
- Persönliche **BERATUNG**
- Tolle **LESUNGEN & VERANSTALTUNGEN**
- GESCHENKIDEEN** regionaler Produzenten **BUY LOCAL!**
- ALLES FÜR DIE SCHULE!** Von der Schultasche bis hin zum Schreib- und Malbedarf

JETZT VORMERKEN! Alle Schultaschen-Trends gibt's bei der **TYROLIA-SCHULTASCHENPARTY** VON DONNERSTAG, 3. MÄRZ BIS SAMSTAG, 5. MÄRZ 2016

VERANSTALTUNGSTIPP

REINHARD HALLER
DIE MACHT DER KRÄNKUNG

Was kränkt macht krank - körperlich und seelisch. Wie man im Umgang mit Krankheiten aber auch wachsen kann, zeigt der renommierte Gerichtspsychiater und Bestsellerautor Reinhard Haller.

Do., 10. März 2016 (19.00 Uhr)
Ort wird noch bekannt gegeben (Infos in der Buchhandlung)

Eintritt: € 15,-
€ 11,- mit Tyrolia-Vorteilscard
Nur mit Anmeldung in der Filiale!

TYROLIA BUCH - PAPIER WÖRGL | Bahnhofstraße 54 | 6300 Wörgl
Tel. 05332 / 74580 | Fax: DW -20 | woergl@tyrolia.at | www.tyrolia.at



GALERIE AM POLYLOG: RÜCK- UND AUSBLICK

„Der österreichische Kulturphilosoph Martin Wimmer bezeichnet den Begriff Polylog als eine Art „interkulturelles Philosophieren“ und berücksichtigt dabei zwei Aspekte: Kulturen sind organisierte und systematische Bereiche, in denen Menschen leben und in Konkurrenz zueinander stehen.“ Durch die Zusammenarbeit mit dem Wörgler Stadtmarketing und dem Kulturausschuss der Stadt gelang es im Jahr 2012, in Wörgl eine Ausstellungsdestination für bildende Kunst zu schaffen. Mit der Galerie am Polylog „kunst.raum.wörgl“ erhalten seitdem Malerei, Fotografie, Zeichnung, Skulptur und neue Medien eine einzigartige Plattform direkt im Zentrum der Innenstadt. Somit steht seit nunmehr über 3 Jahren kunstschaftenden Persönlichkeiten, Initiativen und Vereinen eine professionell ausgestattete Fläche zur Verfügung, um ihre Werke einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren.

2013 wurde ein Verein gegründet namens Verein am Polylog. Der Verein organisiert jährlich drei kuratierte Ausstellungen und mietet sich dafür in die Galerie ein.

Die restliche Zeit steht die Galerie Künstlern, Vereinen und Institutionen zu einem günstigen Mietpreis zur Verfügung. Die Galerie am Polylog wurde bis jetzt von mehr als 15 Vereinen

und Institutionen in Wörgl nicht nur für Ausstellungen genutzt, auch ein breites Spektrum an interessanten Vorträgen, Diskussionen und minimalistischen Konzerten und Performances ergänzten den zeitgenössische Kunst- und Kulturraum in Wörgl aus erster Hand. Kunst und Kultur haben vor allem eines gemeinsam: Sie bereiten Menschen Freude und rufen Emotionen unterschiedlicher Art hervor.

RÜCKBLICK AUF VERGANGENE KURATIERTE AUSSTELLUNGEN DES VEREINS AM POLYLOG:

- Oktober - Dezember 2012 Wilhelm Scherübl, Dalziel + Scullion, Ruth Kaaserer, Margaret Morton, Freigarten Wörgl - „Pflanzen“
- Februar - April 2013 Claudia Hirtl - „Malerei“
- Mai - Juli 2013 Christoph Hinterhuber - „Hedonist“ & Pietro Sanguineti - „iShow“
- September - November 2013 Ina Hsu - „Ich kann dich sehen“ & Matthias Bernhard „Flechtenseppserie“
- Februar - April 2014 Arthur Salner - „Neue Bilder“
- September - Oktober 2014 Oshin Albrecht & Melissa Mabasooone - „buren“
- Dezember 2014 - Februar 2015 Wolfgang Capellari - „Ritterroman“

- Februar - April 2015 Bernhard Gwiggner - „Werkschau“
- Mai - Juni 2015 Kirschl und Bruch - „Licht“
- November - Dezember 2015 Patrick Roman Scherer - „Zeichnungen“

GEPLANTE KURATIERTE AUSSTELLUNGEN DES VEREINS AM POLYLOG IM JAHR 2016:

- Emanuel Seitz „Man kann sich ja nicht jeden Tag ein Ohr abschneiden“ 15. April - 21. Mai
- Luca Coser, Cristina Fiorenza, Britta Keber, Kevin Rausch „Nomaden“, 10. Juni - 16. Juli
- Künstlergruppe REM: 11. November - 17. Dezember

Weitere geplante Ausstellungen in der Galerie finden Sie auf www.am-polylog.at/ Termine. Wenn Sie die Galerie gerne für eine Ausstellung mieten möchten, dann kontaktieren Sie uns bitte!

Galerie am POLYLOG
kunst.raum.wörgl
Speckbacherstr. 13-15
Telefon: +43 5332 75505
info@am-polylog.at
www.am-polylog.at

SPUR. POP FÜR ERWACHSENE PRÄSENTIERT

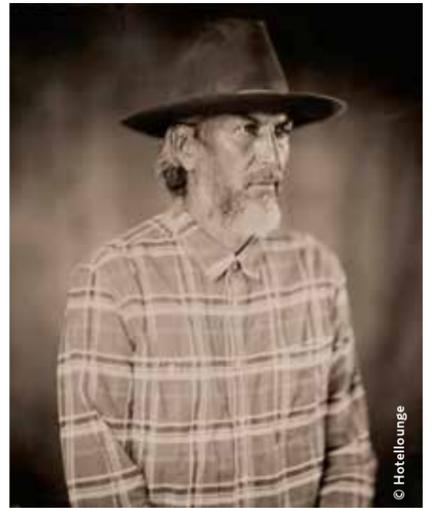
Nachdem Howe Gelb 2014 Wörgl mit „Giant Sand“ einen nachwirkenden Besuch abgestattet hat, kommt er nun im Rahmen seiner Europatour 2016 solo, dieses Mal ins Komma.

Howe Gelb hat bereits 1986 als Frontmann der legendären US-Alternative-Band Giant Sand die „Ballad Of A Thin Line Man“ gesungen.

Und auch als fast 60-Jähriger bewegt sich der in Tucson/Arizona geborene Musiker auf einem schmalen Grat, was Live-Auftritte angeht. Da ist einerseits eine atemberaubende, stimmige Performance mit Piano und Gitarre. Andererseits läuft der Mann indiani-

scher wie burgenländischer Abstammung stets Gefahr, seinem Publikum auf den Geist zu gehen. So oder so. Hörenswert ist das allemal. Songs und instrumentale Miniaturen, die in die staubige, erkenntnisbringende Americana eintauchen, mit der er erstmals vor 30 Jahren begann zu experimentieren.

Der Formen wandelnde, sich immer neu erfindende Howe Gelb bedient sich aus dem eigenen schallbeladenen Spielbuch und verbindet Desert-Folk, Alt-Country, Indie Rock, Jazz und Experimental zu einem Stil, den er liebevoll als „Erosion Rock“ bezeichnet.



Holzbau Feller

Zimmermeister

Manfred Feller
Obere Nasensiedlung 2
A-6305 Itter
Tel.: 0664/886 12 110

www.holzbau-feller.at

6361 HOPFGARTEN Bahnhofstraße 7, Tel. 05335/2332-18, Fax 05335/2332-30, office@lagerhaus-hopfgarten.at, www.lagerhaus-hopfgarten.at

Filiale 6300 Wörgl Angatherweg 6, Tel. 05332/72279, Fax 05332/72279-30

Der Preis ist heiß!

AKTIONSPREIS
2,99

Resilenbesen

AKTIONSPREIS
29,99

Schwerlast-Steckregal

AKTIONSPREIS
2,19

Toilettenpapier Comfort ab 2 Pkg.

AKTIONSPREIS
6,99

Meisenknödel 30 Stk.

AKTIONSPREIS
6,99

Tierfreund Katzenstreu 20 l

AKTIONSPREIS
3,69

tierfreund Nagerfutter 2,5 kg

ANGEBOT gültig bis 16.02.2016, Abgabe nur in Haushaltsmengen

+43-5372-6922-7100
Täglich von 8 - 20 Uhr

VOLKSBANK
KUFSTEIN-KITZBÜHEL
IMMOBILIEN

www.vbkk-immobilien.at

Bad Häring:
2 Baugrundstücke

- zentrumsnah
- sonnige Ruhelage
- voll erschlossen
- jeweils ca. 547 m²
- Kaufpreis: € 295,-/m²

Wörgl:
Gartenwohnung

- geräumige 4-Zimmer-Wohnung
- ca. 105 m² Wohnnutzfläche
- sonnige Terrasse
- HWB in Bearbeitung
- Kaufpreis: € 315.000,-

KOMMA

DI, 02. FEB. 2016
20 UHR

„SARDINIEN - ZU FUSS, MIT KAJAK, FLOSSEN UND GLEITSCHIRM“

Für seinen Vortrag war Holger Fritzsche insgesamt 20 Wochen in Sardinien unterwegs und „eroberte“ sich die Insel auf seine eigene Art. Mit dem Auto, zu Fuß, mit dem Kajak, mit Flossen und einem sehr kleinen Ultraleichtflugzeug. Unterstützt von seiner italienisch sprechenden Freundin. Die Sehnsucht nach der Sonne Italiens ließ sie nach Süden aufbrechen. Ein paar Stunden mit dem Auto bis nach Livorno, eine Sternennacht auf dem Deck der „Moby Wonder“ und schon lag eine komplett andere Welt vor ihnen. Eine entspannte Welt, die auf kleinstem Raum alles bietet: sympathische Menschen, bretonische Felslandschaften, skandinavische Fjorde, Korkeichen, Pinien, stille Buchten, wunderschöne Dünenlandschaften, kristallklares Wasser an unzähligen, kaum fassbar schönen Stränden, Kletterfelsen oder einsame Bergwelten für lange Wanderungen.



© Holger Fritzsche

FR, 05. FEB. 2016
20 UHR

PUNK IS NOT DEAD YET! TRIPSITTER · AVERAGE · CHASING SOUNDS & DEAD FM

Der elektronischen Musik und dem Kommerzgetöse zum Trotz setzt die angehende „... NOT DEAD YET“-Serie in 4 unterschiedlichen Genres auf „echte“, handgemachte Musik! In den Ausführungen Rock/Grunge - Punk - Hardcore und Metal in all seinen Facetten.

Lokal Hero's! Es benötigt nicht immer internationale Headliner, wir setzen vor allem auf heimische Bands und möchten diese Regionalität auch fördern. So soll bei jedem Event nach Möglichkeit eine Newcomer Band, eingespielte „Althasen“ und aber auch eine Band aus Deutschland, Italien oder dem östlichen Teil Österreichs gastieren.



© James

FR, 11. FEB. 2016
20 UHR

MARKUS KOSCHUH „HYPOVENTILIEREN“

Begeisterung beim Publikum und überschwängliche Kritiken: Mit HYPOVENTILIEREN ist nach AGRARGEMEIN ein weiteres Erfolgsprogramm gelungen. Was als Zwischenprogramm nur für Juni 2015 geplant war, wird zum kabarettistischen Dauerbrenner. Die Tiroler Tageszeitung urteilt etwa „spektakulär, fulminant!“, das Stadtblatt sieht sogar „Grünmandlsche Dimensionen“ und befindet: „Koschuh in Bestform!“.

»Ruhig. Ganz ruhig atmen. Einatmen. Ausatmen. 2 Jahre Schwarz-Grün in Tirol. Das ist noch da.« »Ruhig. Ganz ruhig atmen. Einatmen. Ausatmen. 500 Mio Euro Hypo Tirol Geld ist ja nix. Das ist halt weg.« »Ruhig. Ganz ruhig atmen. Einatmen. Ausatmen. HYPOVENTILIEREN.«

Von dicker und heißer Luft. Da bleibt Ihnen die Luft weg. Das neue Koschuh-Programm.



© Markus Koschuh

DI, 16. FEB. 2016
20 UHR

ROLAND DÜRINGER „ICH - allein?“

Diesmal wird es wirklich kompliziert. Nicht, dass jetzt die Worte des Vortragenden besonders schwer zu verstehen wären. Nein, nein. Das Wesentliche ist ja bekanntlich ganz einfach, drum sehen wir es auch oft nicht, weil es uns zu einfach ist und wir es halt gerne kompliziert haben. Und um nun in gut zwei Stunden zu einem Ende zu kommen, muss sich der Vortragende auf das Wesentliche beschränken.

Weil ja in unserer linearen Welt alles einen Anfang und ein Ende haben muss, und das gilt besonders für den dritten Teil einer Triologie. Da müssen wir in „Wirklichkeit“ zu einem Schluss kommen, Lösungen finden, Entscheidungen treffen, auch wenn sie unangenehm sind.

Allemaal besser ein Ende mit Schrecken als ein Schrecken ohne Ende.



© Lukas Beck

TERMINE & VORSCHAU
Telefon 05332/75505
info@komma.at
www.komma.at

FR, 26. FEB. 2016
20 UHR

ZOË „DEBUT“

„Debut“ nennt sich das erste Album der 18jährige Sängerin und Songwriterin ZOË aus Wien. Ein französischsprachiges Album einer Österreicherin, ein Unikat am deutschsprachigen Markt, und doch werden ZOË's Songs vom Publikum mit offenen Armen aufgenommen: Die aktuellen Charts-Erfolge (Aktueller Hit: „Mon coeur a trop aimé“, drei Wochen en suite Nummer 1 der Ö3 Austro Charts) bestärken die junge Künstlerin, ihren Weg unbeirrt fortzusetzen. „Debut“ ist eine Reise, die von unbändiger, jugendlicher Kraft und Freude bestimmt ist und doch in stillen Momenten direkt ins Herz trifft. Wir flanieren mit ZOË im Paris der 30er Jahre und grooven mit ihr unmittelbar am Puls der Zeit.



© ZOË

VORSCHAU

DO, 17. MÄRZ 2016
20 UHR

TANITA TIKARAM „Closer To The People“ Tour

TANITA's unvergleichliche Stimme und ihre außergewöhnlichen Songwriter-Fähigkeiten waren dafür verantwortlich, dass sie 1988 weltweite Anerkennung für die Debüt-Album „Ancient Heart“ erntete, auf dem die unvergesslichen Hits „Twist In My Sobriety“ und „Good Tradition“ zu finden sind. Mit ihrem neuen Album „Closer To The People“ hebt sich TANITA TIKARAM wieder einmal mit einer absolut außergewöhnlichen Platte ab. Für ihr neuestes Werk wurde sie beeinflusst von ihrer Live-Band (die bereits gemeinsam mit Van Morrison und John Marty spielte), von einem ganzen Leben voller Platten und von zeitgemäßen Recordingansätzen, die der Musik einen ganz eigenen und dynamischen Sound verleihen.



© Tanita Tikaram

- 03.03. Weierer und die Dobrindts
 - 10.03. MEGAHERZ
 - 01.04. Raith Schwestern & da Blaimer „I mog's bunt“
 - 05.05. Randy Hansen
 - 02.06. Luis aus Südtirol „Oschpele“
- ... und viele mehr!

TICKETS BEI ALLEN RAIFFEISENBANKEN TIROLS, BEI ALLEN OETICKET.COM- VORVERKAUFSSTELLEN, IM VZ KOMMA WÖRGL, BEI BÜCHER ZANGERL WÖRGL (SALZBURGER STRASSE & M4 WÖRGL) & ALS PRINT@HOME TICKET AUF WWW.KOMMA.AT

Di. 02.02.2016
20 Uhr

„SARDINIEN - ZU FUSS, MIT KAJAK, FLOSSEN UND GLEITSCHIRM“

Live-Film- & Fotoreportage von Holger Fritzsche
13,50/ AK 15,-/ Mitgl. 10,-

Do. 04.02.2016
19 Uhr

SOLISTENKONZERT DER LANDESMUSIKSCHULE WÖRGL

Infos unter 05332/7826-560

Fr. 05.02.2016
20 Uhr

PUNK IS NOT DEAD YET!

TRIPSITTER · AVERAGE · CHASING SOUNDS · DEAD FM
VVK 10,- / AK 12,-/ Mitgl. 9,-

Sa. 06.02.2016
20 Uhr

SEILER & SPEER „Live“ AUSVERKAUFT!

Fr. 11.02.2016
20 Uhr

MARKUS KOSCHUH „Hypoventilieren“

VVK 15,50/ AK 18,-/ Mitgl. 12,-

Mo. 15.02.2016

TT-FORUM zu den Bürgermeisterwahlen Infos folgen in Kürze unter www.komma.at

Di. 16.02.2016
20 Uhr

ROLAND DÜRINGER „ICH - allein?“

VVK 28,- / AK 29,-/ Mitgl. 23,-

Do. 18.02.2016
18 Uhr

GEMEINDERATSSITZUNG der Stadt Wörgl Infos unter www.woergl.at

Fr. 19.02.2016
16 Uhr

„ZAUBERER HÖORBIE UND DIE GEHEIMNISSE AUS DEM MÄRCHENREICH“ ab 4 Jahren | VVK 7,- Kinder zahlen ab 3 Jahren!

Fr. 26.02.2016
20 Uhr

ZOË „Debut“

VVK 23,50 / AK 26,-/ Mitgl. 20,-

Do. 03.03.2016
20 Uhr

WEIERER & DIE DOBRINDTS Best of greatest Hits

VVK 15,50 / AK 18,-/ Mitgl. 12,-

Sa. 05.03.2016
20 Uhr

GOSPELCHOR WILDSCHÖNAU

VVK 13,50/ AK 15,-/ Mitgl. 10,-

Wöchentliche Termine im Komma:

Montag: Seniorenturnen | Zumba mit Anja Masin 0699/11 66 5337
Mittwoch: Tanzschule Brugger 05353/ 5404

KULTUR FÜR KINDER IN WÖRGL



FR, 19. FEB. 2016
16 UHR

„ZAUBERER HÖORBIE...“



...und die Geheimnisse aus dem Märchenreich“

Zauberer Hörbie passt auf das Tor ins Königsschloss vom Märchenreich auf, da alle irgendwie gerade nicht da sind. Hörbie nützt die Gelegenheit und zeigt den Kindern einige Geheimnisse aus dem Märchenreich...

Ein lustiges, unterhaltsames und spannendes Zaubertheater vom Zauberer Herbert Fenz



SÜSSE KEKS MIT KARITATIVEM BEIGESCHMACK

Das Spendenprojekt, das von vier Schülerinnen der Wörgler Bundeshandelsakademie im Rahmen ihrer Diplomarbeit ins Leben gerufen wurde, ist Ende des Jahres erfolgreich abgeschlossen worden. Von September bis Dezember hat die Bäckerei Konditorei Mitterer fleißig die Spenden-Cookies mit dem Namen „Twikie“ verkauft. Von den eingenommenen 1,50 € pro Cookie gingen 0,50 € an die Initiative „Grenzenlos Helfen“ von Elisabeth Cerwenka. Zusammen mit den

Einnahmen, die beim Nightshopping und bei einem Stand am Weihnachtsmarkt in Wörgl von der Arbeitsgruppe erzielt wurden, klingelte am Ende ein Spendenbetrag von 1.200 Euro in der Kasse.

Dieser Betrag wurde nun am 23. Dezember von Mag. Julia Mitterer, den vier Schülerinnen und deren Projektbetreuer an Elisabeth Cerwenka übergeben, um den Bau einer Krankenstation in Ghana zu unterstützen.



SCHULSPORTGÜTESIEGEL 2015 IN GOLD

Der HAK/HAS Wörgl wurde im Rahmen einer Feier durch Fachinspektor HR Prof. Mag. Wolfgang Oebelsberger, Amtsführende Präsidentin LR Dr. Beate Palfrader und LSR-Direktor HR Dr. Reinhold Raffler das Schulsportgütesiegel verliehen.

Diese Auszeichnung ist ein Zertifikat für besondere Leistungen der Schule im Fach „Bewegung und Sport“.

Bewertet werden zahlreiche Kriterien hinsichtlich Sportgeräte - Ausstattung, Schulveranstaltungen, Teilnahme an

Schulsportveranstaltungen, Qualifikation des gesamten Lehrkörpers, Schulprojekten und Qualitätsschwerpunkten der Schule.

Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung.



V.l.: LSR-Direktor HR Dr. Reinhold Raffler, Amtsführende Präsidentin LR Dr. Beate Palfrader, Dir. Mag. Sigrid Steiner, HR Prof. Mag. Wolfgang Oebelsberger, Administrator Mag. Helmut Ringler

TAG DER OFFENEN TÜR BFW WÖRGL

Am Donnerstag, 04.02.2016 (09:00 – 16:00 Uhr), findet der Tag der offenen Tür für Schülerinnen und Schüler und interessierte Eltern statt.

Schulbesuche gerne auf Anfrage!

An der dreijährigen Fachschule wird vertiefender Unterricht in zwei Bereichen angeboten: Gesundheits- und Sozialmanagement (GSOZ) und Kreativität - Office-Management und Medien. (KOM).

Im dreijährigen Aufbaulehrgang mit Matura bieten wir die alternativen Pflicht-

gegenstandsbereiche Gastronomie und Hotellerie sowie Sozialmanagement/Fit for Life an. Neben einschlägigen Berufsberechtigungen bereitet unsere Schule praxisorientiert und wirtschaftsnah auf die Berufswelt vor, nach Ablegung der Matura im Aufbaulehrgang stehen die Türen aller Universitäten und Fachschulen offen.

Unsere Absolventen zeichnen sich durch Wirtschafts-Know-How, Medienkompetenz sowie durch profundes Wissen in den Bereichen Gesundheits- und Sozialmanagement aus und werden von den

heimischen Firmen, auch aufgrund der „Social Skills“ gerne beschäftigt.

Anmeldeformulare auf www.bfs-woergl.at



KINDERGARTEN FEIERTE STIMMUNGSVOLLE WALDWEIHNACHT

Am 17.12.2015 machten sich die Kinder aus der „himmelblauen Gruppe“ vom Kindergarten Prof. Grömerweg auf den Weg, um im Wald Weihnachten zu feiern.

Zur unserer großen Freude nahmen sich 20 Eltern und Omas Zeit, um uns zu begleiten. Es wurde gesungen und die Bäume des Waldes mit selbstgemachten Futterzapfen für die Vögel geschmückt. Den Höhepunkt bildete die Aufführung eines Herbergsspiels. Nach einer leckeren Jause mit Tee und Keksen ging es gemeinsam wieder zurück in den Kindergarten.



S A P P L
deine Fahrschule
in Wörgl

SEMESTER-SCHNELLKURS 2016

Start: Freitag, 05.02.2016
Melde dich heute schon an!

Bahnhofstraße 4a - 6300 Wörgl - Tel. 05332/72194 - www.fahrschule-sappl-woergl.at

ENDSPURT DES WÖRGLER SCHWIMMCLUBS

In der Vorweihnachtszeit fuhr der Schwimmclub Wörgl zum Ratisbona-Cup nach Regensburg. Dort maßen sich am 12. und 13. Dezember Schwimmer aus über 50 Vereinen aus fünf Nationen miteinander. Der letzte Wettkampf des Jahres 2015 war sehr stark besetzt und doch konnte Pascal Lebeda Gold über 50m Kraul und Bronze über 200m Rücken erschwimmen. Auch Marie Abler holte mit dem 3. Platz über 50m Kraul eine Medaille nach Hause. Alle anderen Schwimmer zeigten sehr starke Leistungen trotz des fehlenden Trainings auf einer 50m-Bahn und hatten

sich somit die trainingsfrei Pause über Weihnachten redlich verdient.

Für Pascal Lebeda jedoch war dies noch nicht der letzte Wettkampf im alten Jahr, denn er durfte vom 18.12 bis 20.12.2015 mit der Tiroler Auswahl der besten Schwimmer zum 25. Christstollen-Schwimmfest nach Dresden fahren. Dort konnte er noch einmal seine Leistungen über das gesamte Jahr hinweg unterstreichen und erschwamm mit sehr guten Zeiten den 4. Platz über 100m Brust und 50m Rücken. Wir freuen uns

nun auf ein erfolgreiches Jahr 2016 und sind gespannt auf viele neue Wettkämpfe!



ASKOE STARTET MIT NEUEN KURSEN

ALLGEMEINE KRÄFTIGUNGSGYMNASTIK FÜR ONKOLOGISCHE PATIENTEN
Kursort: Kindergarten Grömerweg, Professor-Grömer-Weg 1, 6300 Wörgl
Kursbeitrag: kostenloser Kurs für onkologische Patienten
Kursstart: Dienstag 16.02.2016, 17:00-18:00 Uhr

XIA AKTIV UND GESUND 60 PLUS
Kursort: Kindergarten Grömerweg, Professor-Grömer-Weg 1, 6300 Wörgl
Kursbeitrag: € 55,00 für 14 Einheiten zu je 60 Minuten
Kursstart: Dienstag 16.02.2016, 18:00-19:00 Uhr

RUNDUM-FIT
Kursort: Volksschule Wörgl, Unterguggenbergerstraße 6, 6300 Wörgl
Kursbeitrag: € 55,00 für 14 Einheiten zu je 60 Minuten
Kursstart: Mittwoch 17.02.2016, 18:30-19:30 Uhr

BAUCH, BEINE, PO
Kursort: Kindergarten Grömerweg, Professor-Grömer-Weg 1, 6300 Wörgl
Kursbeitrag: € 55,00 für 14 Einheiten zu je 60 Minuten
Kursstart: Donnerstag 18.02.2016, 18:30-19:30 Uhr

LINE DANCE FÜR LEICHT FORTGESCHRITTENE
Kursort: Städt. Kindergarten Mitterhoferweg, Peter-Mitterhofer-Weg 20, 6300 Wörgl
Kursbeitrag: € 69,00 für 14 Einheiten zu je 90 Minuten
Kursstart: Donnerstag 18.02.2016, 20:00-21:30 Uhr

LINE DANCE FÜR FORTGESCHRITTENE
Kursort: Städt. Kindergarten Mitterhoferweg, Peter-Mitterhofer-Weg 20, 6300 Wörgl
Kursbeitrag: € 69,00 für 14 Einheiten zu je 90 Minuten
Kursstart: Donnerstag 18.02.2016, 18:30-20:00 Uhr

Vielen Dank und ein schönes Wochenende!
Mit freundlichen Grüßen,
Sabine Jauschnegg

ASKÖ-LANDESVERBAND TIROL
Mag. Sabine Jauschnegg
Langer Weg 15/3
6020 Innsbruck

Tel: +43 512 58911214
Mobil: +43 676 84746467
Email: sabine.jauschnegg@askoe-tirol.at
www.askoe-tirol.at
ZVR: 356359011



EHRUNG DER BESTEN TIROLER BOXER

Bei der Weihnachtsfeier des Boxclubs Unterberger wurden die besten Boxer Tirols von Sportamtsleiter der Tiroler Landesregierung Mag. Reinhard Eberl und ASVÖ-Vizepräsidenten Hubert Widgschwentner geehrt.

Dabei erhielten nicht weniger als 5 österreichische Meister und 5 Vizemeister Geschenke. Für 2016 wurde bereits ein großes Programm mit einer Reihe internationaler Kämpfe von Präsidenten Dr. Peter Knetsch präsentiert, sodass sich alle Tiroler Boxsportfreunde auf die kommende Saison freuen können.



Die erfolgreichen Unterberger Boxer mit Mag. Eberl (rechts), Hubert Widgschwentner und Peter Knetsch

BOXCLUB STARTET IN DAS NEUE TRAININGSJAHR

Der Boxclub Unterberger zeigt sich das ganze Jahr über aktiv im Leistungssport und bietet Zuseherinnen und Zusehern bei den großen Wörgler Boxevents Spannung und Boxsport auf Spitzenniveau.

Die Angebote des Clubs beschränken sich jedoch nicht auf den Leistungssport, vielmehr bietet der Verein sportliche Herausforderung für alle, die auf ihre körperliche Fitness achten wollen.

Motivation, Spaß und Gesundheit stehen im Mittelpunkt der Trainingseinheiten des Wörgler Boxclubs. Um den sportlichen Ehrgeiz als Gesundheitsboxer zu stillen, Selbstvertrauen zu stärken und fit zu werden und zu bleiben, bietet der Boxclub Mitgliedschaften an, die neben dem Boxsport die Nutzung des Fitnessbereichs sowie der Sauna beinhalten. Wer Interesse am

Ausprobieren hat, kann jederzeit zu den Trainingszeiten im Club vorbeikommen.

TRAININGSZEITEN:
Mo-Fr täglich von 18:15 bis 20:15 Uhr, separate Damentrainingseinheiten jeden Dienstag und Donnerstag um 20:15 Uhr

KOSTEN DER JAHRESMITGLIEDSCHAFT:
männliche Erwachsene 250 €, Schüler/Lehrlinge/Damen 150 €.

KONTAKT:
Boxclub Unterberger,
Madersbacherweg 7, Wörgl,
Tel.: +43 (0) 650 4011140,
www.boxsport.at







Versicherungsmakler Andreas Kovacevic GmbH

A-6300 Wörgl • Bründlweg 9a
Mobil +43 (0)676 638 00 38 • Fax +43 (0)5332 98201
kovacevic@vak-makler.at

Versicherungen • Finanzierungen • Leasing • Bausparen



sorgen sie vor!

Einbruchshemmende Hauseingangstüren vom Tischler

Fenster · Türen · Sonnenschutz

Fenstercenter Unterland

IHR TISCHLER ...MAGT'S PERSÖNLICH

TISCHLEREI WALTER KLINGLER

☎ 05332/74159 Wörgl · Augasse 9
www.fenstercenter-unterland.at

ZUM JUBILÄUM EINE VEREINSKRIPPE



Das wohl schönste Geschenk zu ihrem 25-jährigen Jubiläum und zugleich Weihnachtsgeschenk machten sich die Wörgler Krippeler wohl selbst mit der Eröffnung und Segnung einer eigenen Vereinskrippe, bei der auch Bgmin. Hedi Wechner, VBgm. Andreas Taxacher und Kooperator Christian Walch sowie viele Vereinsmitglieder im Vereinsheim anwesend waren.

Hans Peter Gruber zeigte den Werdegang dieser Krippe in kurzen Worten auf, so war es ein glücklicher Zufall, dass aus einer Dachbodenräumung in Innsbruck ein etwa 150 bis 200 Jahre alter orientalischer Krippenhintergrund mit einer Fläche von 4m x 2,50m unserem Obmann Vinzenz Rohrmoser angeboten wurde und der

sofort zugriff, dies war vor rund 5 Jahren. Dieser Hintergrund geriet nahezu in Vergessenheit, als Krippenbaumeister Peter Schrettl dieses „Monsterbild“ hervorholte und die Idee einer Vereinskrippe gebar. Schrettl war von Anhieb an von diesem Hintergrund begeistert und überzeugte den Vereinsausschuss, dass dies wohl das Optimum für eine Vereinskrippe wäre. Gesagt, getan, aber es war einfach der Platz für eine solche Monsterkrippe nicht vorhanden, so geriet diese Idee wieder in Vergessenheit bis zum heurigen Sommer, als Peter Schrettl und einige Krippeler die Idee in die Tat umsetzten. So war Peter Schrettl wohl viele hunderte Stunden allein im Krippenheim und tüftelte und bastelte an der Krippe, unterstützt von seinen Krippenkollegen. Nun galt es aber auch dementsprechende Figuren zu finden, die noch dazu erschwinglich waren. Vinzenz Rohrmoser fand bei einigen notleidenden Nonnen Gehör und kaufte von denen wunderschöne Krippenfiguren mit einer Größe von bis zu 28 cm an. „Krippenfiguren, die aus der Zeit um 1950 sein dürften, mit den anbetenden Königen, Elefant, Kamel, einigen Hirten und Schafen und dies auch noch genau in der Größe,

die wir brauchten“, so Gruber. „Welch ein Glück. Plötzlich ist die längst verstaubte Idee der eigenen Vereinskrippe richtig spruchreif geworden und so haben wir jetzt zu unserem 25-jährigen Vereinsjubiläum eine wunderschöne Vereinskrippe.“

Nach der Segnung der Krippe durch Kooperator Christian Walch, der etwas Wesentliches der christlichen Kultur in unseren Krippen sieht, und dem obligaten Gloriawasser konnte die Krippe besichtigt werden und es entwickelte sich unter den vielen Krippelern bei einer zünftigen Fleischkäsjause ein echter, adventlicher Krippenhoangart. Die Krippe wird damit in Hinkunft in den Wörgler Krippenweg eingebunden und die Wörgler Krippeler können somit bei ihrer Roas innerhalb weniger hundert Meter zum Gehen mehrere Krippen zur traditionellen Kripperloas vorzeigen. Bürgermeisterin Hedi Wechner sieht in den Krippelern einen stillen Verein, der gerade im Advent in dieser stimmungsvollen Zeit seine Kunstwerke präsentiert, die wir dann bewundern dürfen. Hier, so Wechner, wird ein Stück unserer Kultur bewahrt und aufrechterhalten.

GROSSES INTERESSE AN DER KRIPPENAUSSTELLUNG

Die heurige Krippenausstellung der Wörgler Krippeler war wiederum ein voller Erfolg. Mit großem Stolz präsentieren die Wörgler Krippeler alle 2 Jahre die in Kursen angefertigten Krippen.

Über 50 Krippen waren heuer zu sehen, wobei jede einzelne ein eigenes Kunstwerk ist und darstellt. Die Krippeler zeigten sich erstmals in ihrem neuen Outfit, Gilets in noblem Schwarz mit gesticktem Vereinsblem und Schriftzug. Am Sonntag kam die Anklöpflerguppe „Kofler

Buam“ und brachten weihnachtliche Stimmung mit. Hoch erfreut war Obmann Vinzenz Rohrmoser über die große Zahl von „Krippenschauern“, nicht weniger als über 1.500 waren gekommen, um die Krippen zu bewundern. Viele Ortsvereine aus nah und fern kamen zu unserer Ausstellung. Besonders erfreut waren die Wörgler Krippeler über den Besuch der Krippenfreunde aus Südtirol und dem Oberen Innviertel. Das Glückssengerl, die dreijährige Laura Marie, zog die beiden Lose zum Gewinn der Verlosungskrippen.



Die kleine Alina Eisenmann aus Wörgl war die glückliche Gewinnerin der orientalischen Krippe. Die zweite Krippe, eine Schwammkrippe, gewann Frau Johanna Kohl aus Burgen in Deutschland.

FLEISSIGE STERNSINGER IN BRUCKHÄUSL



Bruckhäusl. Mit einem herzlichen Dank an die Kinder, die in ihren Weihnachtsferien in der Freizeit in die Sternsinger-Kostüme schlüpften und gemeinsam mit BetreuerInnen von Haus zu Haus zogen, sowie an alle, die zum Gelingen der Sammelaktion des Hilfswerkes der Katholischen Jungschar beigetragen haben, teilte Kooperator Christian Walch

am Dreikönigstag, 6. Jänner 2016, beim Gottesdienst das Ergebnis der Dreikönigsaktion in der Pfarre Bruckhäusl mit: 3.960 Euro ersangen die jungen Stern-Träger mit ihrer Tour, die sie durch das gesamte Ortsgebiet auf Wörgler und Kirchbichler Seite führte. Mit den Spenden wird Menschen in Not und Armut in aller Welt geholfen.

ÜBERRASCHUNGSEMPFANG FÜR WÖRGLS BÜRGERMEISTERIN HEDI WECHNER

Vizebürgermeister Dr. Andreas Taxacher und Stadtamtsdirektor Mag. Alois Steiner organisierten gemeinsam mit dem Obmann der Standschützenkompanie Wörgl, Olt. Manfred Schachner, anlässlich des 60. Geburtstages von Bürgermeisterin Hedi Wechner vor dem Stadtamt einen Überraschungs-Festakt mit allen Wörgler Traditionsvereinen, politischen Vertretern, Ehrenzeichen-, Ehrenring-TrägerInnen, Ehrenbürgern sowie Stadtamts MitarbeiterInnen.

Dass bei so vielen eingeweihten Personen im Vorfeld nichts durchsickerte, war schon bemerkenswert. Als Bgm. Hedi Wechner dann am 27.12.2015 am Abend von der Stadtpolizei zu Hause abgeholt wurde, ahnte sie zum ersten Mal etwas und war sichtlich gerührt von diesem großen Empfang.

Nachdem VzBgm. Dr. Andreas Taxacher in seiner Laudatio die verschiedenen Stationen von Bgm. Hedi Wechner

aufgezählt hatte, wünschte er ihr viel Glück, Zufriedenheit und vor allem viel Gesundheit auf ihrem weiteren Lebensweg.

Im Anschluss an die Laudatio feuerte die Sepp Innerkofler Standschützenkompanie eine Ehrensalue ab und Bgm. Wechner schritt mit Schützenhauptmann Manfred Mohn die Formationen ab. Danach gratulierten Abordnungen der Stadtmusikkapelle, Schützenkompanie, Schützengilde Wörgl und Bruckhäusl, FF Wörgl und Bruckhäusl,

Kameradschaftsbund, Militär- und Veteranenverein, Jungbauern, Kasettl Frauen und eine Abordnung der BMK Bruckhäusl der Jubilarin zu ihrem runden Geburtstag.

Zum Abschluss hatte der Gesundheits- und Sozialsprengel mit dem städtischen Bauhof auf dem Stadtamtsvorplatz einige Stand'l mit heißen und kalten Getränken sowie Würsteln aufgebaut. Mit netten Gesprächen endete die Überraschungsfeier für Bgm. Hedi Wechner.



Der neue RAV4

TOYOTA
ALWAYS A BETTER WAY

Bereit für Ihre Testfahrt.
Erfahren Sie mehr: toyota.at

Normverbrauch kombiniert: 4,7 - 6,7 l/100 km, CO₂-Emission: 115 - 155 g/km, Symbolfoto

Toyota Brändle
6322 Kirchbichl

Loferer Straße 79
Tel: 05332/87108
verkauf@auto-braendle.at

AB SOFORT

SCHLUSS- VERKAUF

Große Auswahl
an Lederhosen,
Dirndl... %

zum **1/2 Preis**

Niederkofler
GERBEREI · TRACHTENMODE · FELLE

6364 Brixen i. Thale
Tel.: 05334 / 6312
www.ledermode.at



FEUERWEHRBALL WÖRGL 2016

Er ist seit Jahren ein fixer Bestandteil in der Ballsaison und einer der größten Bälle im Tiroler Unterland – der Wörgler Feuerwehrball. Erstmals wurde der heurige Ball auf den 30. Jänner 2016 eine Woche vorverlegt und findet nicht wie gewohnt am Faschingssamstag statt.

international bekannte Musikgruppen zurückgegriffen. Somit ist der Wörgler Feuerwehrball seit Jahren Garant für einen netten Abend in angenehmer Atmosphäre. Heuer wird die „Freddy Pfister Band“ für eine volle Tanzfläche und einen stimmungsvollen Abend sorgen. Hervorragende Stimmung bis in die frühen Morgenstunden herrscht auch in den beiden Blaulichtbars. Dort trifft sich Jung & Alt auf das ein oder andere Glaserl.

Alljährlich lädt die Stadtfeuerwehr Wörgl zum Feuerwehrball ins City Center und zahlreiche Wörglerinnen und Wörgler sowie Besucher aus nah und fern folgen der Einladung. Für gute Stimmung und schwungvolle Tanzmusik wird auf

Die Feuerwehr Wörgl freut sich auf euren Besuch beim heurigen

Feuerwehrball am 30. Jänner 2016 im City Center!

30. Jänner 2016
City Center
Saaleinlass: 19:30 Uhr
Beginn: 20:30 Uhr
Eintritt: € 5,-

Allen Ballbesuchern steht die Tiefgarage GRATIS zur Verfügung! Tischreservierungen sind erbeten (05332/72424 oder www.feuerwehr.woergl.at).



GROSSEINSATZ DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR ZUR WASSERBEKÄMPFUNG

Auf Grund der Regenfälle musste die Feuerwehr Wörgl am 11. Jänner mehrmals zur „Wasserbekämpfung“ ausrücken. So konnte im Bereich Prof. Grömerweg und Neumarkterstraße das Regenwasser auf Grund des gefrorenen Bodens nicht mehr ablaufen und drang bereits in Häuser ein, zudem war eine ganze Siedlung vom Wasser bedroht. Die Feuerwehr Wörgl rückte mit 5 Fahrzeugen und 16 Mann aus, um des Wassers Herr zu werden. Der Feuerwehreinsatzleiter entschied sich für den Einsatz der Großpumpe und

ließ diese nachalarmieren, um die große Menge Wasser in relativ kurzer Zeit abzupumpen. Nach gut einer Stunde war die Gefahr gebannt und die Feuerwehr konnte wieder ins Gerätehaus einrücken.









Mehr Infos zu den Raiffeisen Finanzierungen

Kein Wunsch ist zu groß, kein Wunsch zu klein.

Was ist Ihr Wunsch? Jetzt Angebot erstellen lassen.

Die schnellen Kredite von Raiffeisen.

Weil Wünsche erfüllt werden wollen – ob der Wohnungsbau, eine Reise oder das neue TV-Gerät. Mit Krediten von Raiffeisen lässt sich vieles schnell und einfach verwirklichen. Fragen Sie einfach Ihren Raiffeisenberater. Dieser weiß, welche Finanzierungsform am besten zu Ihren Wünschen passt. Infos unter www.rbk.at

KOMM!UNITY-CAFÉ ALS AUSTAUSCH



Ab 18. Jänner 2016 startet im Tagungshaus Wörgl (Brixentalerstraße 5) das komm!unity-Café. Jeden Montag von 10:30 bis 12:00 können sich Einheimische und Flüchtlinge und andere Zugewanderte beim gemeinsamen Kaffee unterhalten und einander kennen lernen. Der Verein komm!unity

und das Tagungshaus laden herzlich zur Teilnahme ein! Das Café findet im Anschluss an den Deutsch-Lerntreff (9:00 bis 10:30) statt. Beide Angebote sind kostenlos. Mehr Informationen unter 0664 88 745 206 (Verein komm!unity) oder 05332 74 146 (Tagungshaus).

„WORKSHOP DAZ“ DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE FÜR EHRENAMTLICHE IN DER ASYLARBEIT

Wie können Ehrenamtliche Flüchtlingen beim Deutschlernen helfen? Wie können Lerngruppen und Konversationstreffen gestaltet werden? Welche Materialien sind empfehlenswert? Der Verein komm!unity unterstützt Ehrenamtliche und ihre Anliegen in Wörgl. Daher organisiert komm!unity für

Interessierte einen kostenlosen Workshop zum Thema DaZ (Deutsch als Zweitsprache) für Ehrenamtliche in der Asylarbeit. Vortragende ist MMag.a Angelika Atzinger vom Verein Frauen aus allen Ländern. Der Workshop findet am Dienstag, 19. Jänner, um 19 Uhr im Tagungshaus Wörgl,

Brixentalerstraße 5, statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung unter der Nummer 0664 88 745 206 oder per E-Mail an integration@kommunity.me gebeten.

BEI I-MOTION KANN JEDER AB 12 JAHREN MITMACHEN!

DU WILLST AKTIV SEIN?

MELDE DICH BEI I-MOTION AN UND SCHON BESTEHT DIE MÖGLICHKEIT, DEINE FREIZEIT IN EINER ANDEREN FORM ZU GESTALTEN:

- Nachhilfe am Computer
- einen Kindergeburtstag organisieren
- für jemanden Schnee schaufeln oder einkaufen gehen
- Flyer für verschiedene Einrichtungen austragen
- Kinderbetreuung machen
- bei der Gartenarbeit helfen
- bei einer Veranstaltung mithelfen
- Hausaufgabenbetreuung
- und vieles mehr

- Einkaufsdienst, wenn man krank ist
- Flyer für eine Veranstaltung verteilen
- Haustiere und Blumen versorgen, wenn man auf Urlaub ist
- Unterstützung bei der Kinderbetreuung oder beim Kindergeburtstag
- Nachhilfe am Computer
- Unterstützung bei den Hausaufgaben
- Auf- und Abbau bei Veranstaltungen
- und vieles mehr

DANKE!

Als Wertschätzung für dein „Mittun“ erhältst du pro Stunde eine Zeitwertkarte im Wert von 2,50 Euro. Diese kannst du bei I-MOTION in Wörgl Einkaufsgutscheine umtauschen.

DU BRAUCHST UNTERSTÜTZUNG? I-MOTION KANN DIR HELFEN

TOP Auswahl - BESTER Service - BESTE Qualität.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

FARBENHAUS - MALEREI
Günter Ladstätter e.U.

KR-Martin-Pichler-Str. 9, 6300 Wörgl
Tel. 05332 / 72454
E-Mail: guenther.ladstaetter@snw.at
www.maler-ladstaetter.at

ADLER
In unseren Adern fließt Farbe.

AUS DER WÖRGLER STADTCHRONIK. ERINNERN SIE SICH.....

NEUE HÄUSER STATT ALTE BARACKEN

Im Herbst 1965 hatten endlich die alten Holz-Baracken in der Brixentalerstraße ausgedient. Neben den Baracken sammelten sich inzwischen schon Müll und ausgediente Autos. Für die dortigen Bewohner wurden am Inn in Söcking, heute Ferdinand

Raimund Straße, drei neue Wohnblöcke errichtet. Während das Bauen der Häuser eher eine Kleinigkeit für die Baugesellschaft war, gehörte die Zuteilung der Wohnungen eher zu den schwierigsten Aufgaben der Wörgler Stadtverwaltung. Diejenigen, die jahrzehntlang unter eher tristen Bedingungen gehaust hatten, wurden

nun beim Aussuchen der Nachbarschaft sehr wählerisch. Letztendlich konnten aber alle Wünsche mehr oder weniger erfüllt werden und die Menschen konnten noch vor Weihnachten in die neuen Wohnungen einziehen.

Stadtchronist Mike Pfeffer - Kontakt: chronist.woergl@snw.at



Alte Holzbaracken



Neue Wohnhäuser

ELTERN-KIND-ZENTRUM WÖRGL KINDERHAUS MITEINANDER

SIND BELOHNUNG UND BESTRAFUNG NOTWENDIG?

Ein Vortrag, am DO, 21.01.16, mit Mag.^a Barbara Rampl um 20:00 Uhr im Kinderhaus Miteinander. Nähere Informationen und Anmeldungen zum Vortrag unter 0680-3347536 oder www.kinderhausmiteinander.at.

KINDERYOGA - für Kinder ab 5 Jahren

Mit Karin Ritzer (Yogalehrerin, Dipl. Vitaltrainerin für Kindergesundheit) ab MI, 17.02.16, (10 Einheiten) im Pfarrkindergarten Wörgl von 16:15 - 17:15 Uhr. Nähere Informationen und Anmeldungen zur Kindergruppe unter 0680-3347536 oder www.kinderhausmiteinander.at

BABYMASSAGE für Säuglinge von 0 - 6 Monaten

Mit Birgit Gruber (Dipl. Kinderkrankenschwester und Kinesiologin), fortlaufend bei jeweils genügend Anmeldungen im Volkshaus in Wörgl von 09:45 - 11:45 Uhr. Nähere Informationen und Anmeldungen zur Babymassage unter 0680-3347536 oder www.kinderhausmiteinander.at.

YOGA IN DER SCHWANGERSCHAFT

Für werdende Mütter mit Karin Ritzer (Yogalehrerin für Schwangerschaft, Geburt und Rückbildung, Dipl. Vitaltrainerin für Kindergesundheit) ab MI, 24.02.16, (8 Einheiten) von 18:15 -

19:45 Uhr im Kinderhaus Miteinander. Nähere Informationen und Anmeldungen für Yoga in der Schwangerschaft, unter 0680-3347536 oder www.kinderhausmiteinander.at.

KOCHEN NACH DEN 5 ELEMENTEN

Ein 5-teiliger Workshop mit Michaela Larch (Lebens-Sozial-Ernährungsberaterin, Heilsam Essen) ab FR, 12.02.16, in der Küche der Volksschule Wörgl von 19:00 - 22:30 Uhr.

Nähere Informationen und Anmeldungen zum Kochkurs, unter 0680-3347536 oder www.kinderhausmiteinander.at.

SPIELOTHEK

Im Volkshaus Wörgl – 1. Stock. Spielothek jeden Freitag von 18:00 – 19:00 Uhr geöffnet! Die neuen Brettspiele sind eingetroffen! Es ist wichtig, dass gerade Kindergarten- u. Volksschulkinder Zugang zu guten, ihrem Alter entsprechenden Spielen haben. Im Spiel können sie die Umwelt und sich selbst begreifen. Spielerisch werden wichtige Erfahrungen gesammelt. Verleihpreis € 1,50 / Spiel und Woche Einige Spiele helfen beim Erlernen der Farben, andere fördern die Simultan-

auffassung oder die Feinmotorik. In jedem Fall wird Ausdauer und Konzentration gefördert. Jetzt auch auf Facebook Mitglied werden! SPIELOTHEK WÖRGL

AUCH GROSSSPIELVERLEIH jederzeit möglich

Telefon: 0664 / 65 40 624 (Melanie Unterganschnigg)
Email: melanie-u@hotmail.com



© Shutterstock

SENIOREN AKTIV AUSGEZEICHNETER COMPUTA-HOAGASCHT ZURÜCK AUS DER WEIHNACHTSPAUSE

Am Freitag, 8. Jänner 2016, startet die bewährte Kombination aus Computer und Hoagascht wieder ins neue Jahr.

Dabei wird dieses Angebot des Wörgler Ehrenamts nicht nur von Besucherinnen und Besuchern geschätzt, auf deren Interessen und das Lösen diverser Probleme an Computer und Handy bzw. Smartphone individuell eingegangen wird – auch das Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz zeichnete das Projekt Wörgler Computa Hoagascht aus. An bestimmten Tagen werden auch heuer wieder Schwerpunkt-Themen aufgegriffen (unter anderem Fotobuch erstellen, Texte verfassen, Rezepte-Sammlung, Fotos verwalten/bearbeiten u. ä.). Die Detail-Informationen werden noch bekanntgegeben. Unterstützt werden die Ehrenamtlichen auch durch Jugendliche der Produktionsschule LEA, die mit ihrem Wissen zu aktueller Technik und Umgang

mit neuen Medien zur Seite stehen. Der Hoagascht-Team erwartet alle Interessierten am Dienstag von 14:00 bis 16:00 und am Freitag von 9:00 bis 11:00 Uhr im Seniorenheim Wörgl.

KONTAKT:

Christine Deutschmann, Ehrenamtskoor-

ordinatorin, Fritz Atzl Str. 6, Wörgl (Sozialsprenkel-Gebäude)

BÜRO:

Mo – Fr 08:00 – 12:30 Uhr
Tel: 05332 74672 18,
Mobil: 0699 174672 18
compjuta-hoagascht.woergl@snw.at



STIMMUNGSVOLLE WEIHNACHTSFEIER IM SENIORENHEIM

Alle Jahre wieder beschenken die MitarbeiterInnen des Seniorenheimes Wörgl, auch heuer wieder unterstützt von der Bundesfachschule für wirtschaftliche Berufe mit Aufbaulehrgang in Wörgl, den BewohnerInnen und Angehörigen zu Weihnachten einen liebevoll gestalteten Nachmittag, der auf das große Fest einstimmt. „Die Herzen auf tun für das Licht“ – dazu lud Pfarrer Theo Mairhofer ein. „Zu Weihnachten hat das Licht des Himmels ein Gesicht bekommen – mit dem Kind in der Krippe.“ Womit auch eine große Hoffnung verbunden sei, die allen 2016 erhalten bleiben möge. Bei Kaffee, Kuchen und Weihnachtsbäckerei erlebten 217 Gäste – so viele wie

noch nie – eine stimmungsvolle Feier, die musikalisch von der Marend-Musig aus Breitenbach, dem Seniorenheim-Chor und dem jungen Gesangstalent Adrian Laner aus Bad Häring, am Piano begleitet von Hannes Chmel, umrahmt wurde. Heimbewohnerin Anna Egger las eine Weihnachtsgeschichte vom Stern und Pfarrer Theo Mairhofer sprach mit Maria Perger vom Seniorenrat ein Weihnachts-Segensgebet.

Die SchülerInnen der BFW+AL, begleitet von Lehrpersonen, trugen in mehrfacher Hinsicht zum Gelingen der Feier bei. Die Klasse 2A sorgte für die festliche Dekoration und die Schülerinnen der

Klasse 1A waren eifrig und freundlich im Service engagiert.



Schülerinnen der Bundesfachschule für wirtschaftliche Berufe mit Aufbaulehrgang brachten gute Laune und Einsatzbereitschaft zur Weihnachtsfeier im Seniorenheim mit.

ERFOLGREICHER WEIHNACHTSBASAR

Auch heuer war der Weihnachtsbasar, der wieder von vielen Mitgliedern und anderen Gästen besucht wurde, ein voller Erfolg. Viele fleißige Händchen waren das ganze Jahr damit beschäftigt, dies zu ermöglichen. Allen ein großes „Dankeschön!“ Am 15. Dezember besuchte eine Delegation des PVÖ Wörgl die teils noch rüstigen, betreuten Mit-

glieder des Vereines im Seniorenheim in Wörgl. Bei Kaffee und Kuchen und so manchem Glaserl Wein wurde eine kleine Feier abgehalten.

Es wurde ein kleines Präsent und ein Blumengruß überreicht und somit wieder bestätigt, dass unsere „Pflegebedürftigen“ nicht vergessen werden.



WEIHNACHTSFEIER DES PVÖ

Am 8. Dezember fand die alljährliche Weihnachtsfeier mit über 100 Mitgliedern statt.

Es konnten auch Frau Bürgermeister Hedwig Wechner, Stadtpfarrer Theo Mairhofer, PVÖ Landespräsident Herbert Striegl sowie etliche Gemeinderäte und sonstige Ehrengäste begrüßt werden. Musikalisch begleiteten den Nachmittag die Familie Haas aus Kundl und der „Söller Zwoagsong“. Mit besinnli-

chen und feierlichen Gedichten und teilweise lustigen Vorträgen bedachten uns zwischendurch Elli Fresacher und Maria Brauchardt.

Nach einem wunderbaren und besinnlichen Nachmittag kamen zum Abschluss noch die Wildschönauer Anklöpfler und ließen diesen schönen Tag mit ihrer Vorführung ausklingen.

Vielen Dank an alle Mitwirkenden.



DIE STADT WÖRGL LUD ZUR SENIORENWEIHNACHTSFEIER

Am Samstag, dem 12. Dezember 2015, fand in der weihnachtlich dekorierten Aula des Bundesschulzentrums die bereits traditionelle Weihnachtsfeier für die Wörgler Seniorinnen und Senioren statt – Zusammenkommen zu einem gemütlichen Nachmittag und sich dabei bei weihnachtlichen Klängen und besinnlichen Texten auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Frau Bürgermeisterin Hedi Wechner konnte neben einer Vielzahl an Seniorinnen und Senioren auch Herrn Stadtpfarrer Mag. Theo Mairhofer, Herrn Vizebürgermeister Dr. Andreas Taxacher sowie weitere Gemeinderatskollegen begrüßen. Die Grußworte des Sozialausschusses überbrachte Frau Gemeinderätin Elke Aufschnaiter. Bevor mit einer jungen Klöpflergruppe aus der Wildschönau ein stimmungsvoller Nachmittag zu Ende ging, wurde gemeinsam der An-

dachtsjodler gesungen. Weiters wurde die Feierstunde von der Kathrein-Musig, der Harfenistin Kathrin Unterlercher, der Klarinettengruppe Reinhard Ehrenstrasser, dem Afelder Dreigsang und der Bläsergruppe der Stadtmusikkapelle Wörgl gestaltet. Frau Annemarie Duregger begleitete mit besinnlichen Texten durch das Programm und die Wörgler Bäuerinnen

verwöhnten die Besucher in bewährter Weise mit Kaffee und selbstgemachten Kuchen.

Die Stadtgemeinde Wörgl bedankt sich bei allen fleißigen Helferinnen und Helfern sowie den Mitwirkenden, denn ohne deren Engagement wäre diese Feierstunde nicht durchführbar.



Moderne
Tiroler
Küche

Gruber's

CAFÉ | RESTAURANT | GRUBERS.AT

ANFRAGE UND RESERVIERUNG
T 0043.(0)680.33 24 628 | E OFFICE@GRUBERS.AT
UNHOLZEN 35, 6320 ANGERBERG

HILFE FÜR'S LEBEN

In der Lebenshilfe Tirol Werkstätte Wörgl werden 37 Menschen mit Behinderung in ihrer täglichen Arbeit begleitet und unterstützt.

Neben unseren Dienstleistungsangeboten wie maßangefertigten Bilderrahmen und Unterstützung von Produktionen in Firmen wie z.B. GeoTec und Vita+ können sich unsere Klientinnen und Klienten in den Bereichen Kreativität, Außenarbeiten und Grünanlagenbetreuung (Sandoz), Erwachsenenbildung und dem Lernfeld in der Küche betätigen. Die kreativen Köpfe in der Werkstatt hatten im Frühjahr die Möglichkeit, ihre Kunstwerke der Öffentlichkeit zu präsentieren. In Kooperation mit dem Tagungshaus Wörgl wurde eine Vernissage veranstaltet. Bilder wurden ausgestellt, selbstverfasste Gedichte den Gästen präsentiert und Herr Manfred Loner beeindruckte mit interessanten Naturfotografien.

Im Jahr 2015 wurde das Grundstück neben der Werkstätte vom Verein Lebenshilfe Tirol und dem Förderverein der Lebenshilfe in Kufstein erworben und der Werkstätte

Wörgl zur Verfügung gestellt. Eine Gartengestaltung wurde angedacht. Die TIWAG unterstützte die Lebenshilfe im Rahmen eines Sozialprojektes dabei, die baufälligen Gartenhäuschen abzureißen. Die Polytechnische Schule Wörgl, die Lehrkraft Frau Martina Seethaler und ihre Schülerinnen und Schüler, unterstützten tatkräftig bei der optischen Aufbereitung mit kreativen Ideen zur Herstellung von Blumenbeeten aus Abfällen wie z.B. alten Autoreifen & Rohren unserer alten Absauganlage der Tischlerei. Herr



© Lebenshilfe Werkstätte Wörgl

DAS WÖRGLER EHRENAMT: ENGAGEMENT IM GESUNDHEITS- UND SOZIALSPRENGEL

Das Engagement ehrenamtlicher Helfer/Innen genießt ein hohes Maß an Wertschätzung und ist in der mobilen Betreuung nicht mehr wegzudenken. Zahlreiche Einrichtungen sind auf diese freiwillige Unterstützung angewiesen – wie auch der Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl.

Die Aufgabenstellung des Gesundheits- und Sozialsprengels liegt in der Betreuung hilfs- und pflegebedürftiger Bürgerinnen und Bürger, um ihnen den Verbleib in ihrer gewohnten Umgebung zu ermöglichen. Die Kooperation und Vernetzung mit anderen sozialen Einrichtungen bietet die Grundvoraussetzung für eine optimale Betreuung. Der stetige Kontakt zu Angehörigen, Ärzten und sonstigen an der Pflege beteiligten Personen und Berufsgruppen wird laufend gepflegt, um für den Betreuten das soziale Netz so eng wie möglich knüpfen zu können. Das Wörgler Ehrenamt versteht sich als Anlaufstelle für alle Bürgerinnen und Bürger, die Information, Hilfe, Betreuung und Pflege benöti-

gen und bietet ein breites Spektrum an pflegerischen und versorgenden Leistungen. Der spezielle Aufgabenbereich im Gesundheits- und Sozialsprengel ist sehr umfangreich und wartet mit interessanten Tätigkeitsbereichen auf wie Fahr- oder Mitfahrdienst, Begleitung zu Behördengängen, Spaziergängen oder Veranstaltungen, Unterstützung bei der Gartenarbeit, einfachen Hausmeistertätigkeiten, Liefern von Essen auf Rädern und Betreuung von Haustieren. Das Wörgler Ehrenamt braucht Sie und freut sich auf Ihre Unterstützung!

INFORMATIONEN:

Christine Deutschmann, Ehrenamtskoordinatorin
Fritz Atzl Str. 6 (Sozialsprengel), Wörgl

05332 / 74 672 – 18
+43 – 699 – 174 672 18
deutschmann@sozialsprengel.woergl.at

BÜROZEITEN:

MO, DI, DO, FR: 08:00 – 12.30 Uhr

Michael Braunes, Inhaber der nahegelegenen Tankstelle, zeigte sich ebenfalls sehr engagiert und spendete einerseits einen Betrag von € 600,- für Ausflüge etc. und zwei Hochbeete für den Kräuter- und Gemüseanbau unserer hausinternen Küche.

Mit dieser Spende konnte die Lebenshilfe in Wörgl Ausflüge realisieren, wie zB eine Inn-Schiffahrt, einen Ausflug zum Goldschürfen uvm. und freut sich über die Unterstützung in der Stadt.



© Ingridma



Christine Deutschmann (2.v.l.), Harald Ringer, Franz Stifter, Vizebgm. Evelin Treichl, Werner Massinger, Maria Steiner und Michaela Fabiankovits.



Applaus für Balbina Eder.

DANKESFEIER FÜR EHRENAMTLICHE IN WÖRGL

Das Ehrenamt trägt heute in vielen Bereichen der Gesellschaft zum Gelingen des Zusammenlebens bei. Der Wert ehrenamtlicher Arbeit in sozialen Einrichtungen wird auch von der Stadt Wörgl geschätzt, die die 169 Ehrenamtlichen, die im Seniorenheim und beim Gesundheits- und Sozialsprengel im Einsatz sind, am 13. Jänner 2016 zu einer Dankesfeier ins Seniorenheim einlud.

Mit 1. März 2012 schuf die Stadtgemeinde Wörgl eine Ehrenamts-Koordinationsstelle. Zu den Aufgaben von Ehrenamtskoordinatorin Christine Deutschmann zählt Anwerbung, Begleitung, Weiterbildung und Vermittlung Freiwilliger, wobei sie vernetzt mit verschiedenen Organisationen zusammenarbeiten – auch mit Einrichtungen des Arbeitsmarktservices. Mit dem Ziel, Menschen durch ehrenamtliche Tätigkeiten wieder in die Gesellschaft zu integrieren und ihnen neue Berufsideen zu vermitteln.

Rund 90 Ehrenamtliche fanden sich zur Neujahrs- und Dankesfeier ein, bei der sowohl den vielen Freiwilligen wie auch Ehrenamtskoordinatorin Christine Deutschmann gedankt wurde. „Von den derzeit 120 Frauen und 49 Männern sind 94 Ehrenamtliche beim Gesundheits- und Sozialsprengel tätig, 75 im Seniorenheim. Diese Ehrenamtlichen leisten in der Woche rund

160,50 Stunden freiwilligen Einsatz, das ergibt eine Summe von 8346 Stunden im Jahr“, berichtete Sozialreferentin Vizebgm. Evelin Treichl. So wurden beispielsweise im Rahmen der Aktion Essen auf Rädern 2014 von 32 Personen 13.244 Portionen Essen ausgeliefert – die Zustellung erfolgt täglich.

Der Tätigkeitsbericht von Ehrenamtskoordinatorin Christine Deutschmann weist weitere Einsatzbereiche aus. So werde ehrenamtliche Hilfe auch immer mehr von privaten Haushalten angenommen. In Zusammenarbeit mit der LEA-Produktionsschule wurde ein Ehrenamts-Katalog erstellt, der Einsatzgebiete aufzeigt. Im Frühjahr 2016 soll nun eine Neuauflage mit zusätzlichen Einrichtungen erscheinen.

Der Computa-Hoagascht im Seniorenheim jeweils Dienstag nachmittags und Freitag vormittags wird von bis zu 15 Besuchern genützt, denen Ehrenamtliche ihr Wissen vermitteln. Beim Projekt „Weihnachten einmal anders“ verschenken seit 2013 Ehrenamtliche Zeit statt Geschenke. Ehrenamtliche sind als Begleitpersonen unterwegs und übernehmen auch fordernde Aufgaben wie Mithilfe in der Wohnstube.

Zur Betreuung der Ehrenamtlichen selbst werden monatliche Stammtische mit

Weiterbildungen und Vorträgen abgehalten, u.a. zu Themen wie Medikamentenmissbrauch und -abhängigkeit, Demenz, Ernährung im Alter oder Hautpflege. Geselliges Beisammensein steht bei gemeinsamen Ausflügen im Mittelpunkt.

„Ein wichtiges Thema für die Zukunft sind Leihoma und Leihopa – hier arbeiten wir mit Kufstein zusammen“, erklärt Christine Deutschmann, die auch immer wieder Sponsoren für Veranstaltungen und Projekte sucht. So wurden die Jacken der Essen-auf-Räder-Fahrer von der Firma Porsche gesponsert.

„Das Ehrenamt ist unbezahlbar, aber nicht umsonst und niemals vergeblich“, betonte Bürgermeisterin Hedi Wechner und bedankte sich ebenso wie Sozialreferentin Treichl bei allen Freiwilligen sowie der Ehrenamtskoordinatorin Christine Deutschmann. Kooperator Christian Walch wünschte mit einem Neujahrs-Segen alles Gute für die weitere Arbeit und Marco Ungericht sorgte mit seiner „Zugin“ für die musikalische Umrahmung der Feier, zu deren Gelingen die gute Küche des Seniorenheimes ebenso beitrug wie die SchülerInnen der 1B-Klasse der Bundesfachschule für wirtschaftliche Berufe mit Aufbaulehrgang in Wörgl, die mit freundlichem, aufmerksamem Service punkteten.



da'Tischla

Möbel ganz nach Ihrem Geschmack und Bedürfnissen!

Wir beraten-planen-produzieren und montieren.

www.tiroler-tischler.at

Tischlerei Reinhard Unterberger
Brixentaler Straße 84 • 6300 Wörgl

Tel.: +43 5332 / 73 639 • Mobil: +43 664 / 43 552 88



Der Rotary Club Brixental übergab beim Benefizkonzert einen Spendenscheck über 5.000 Euro.



Die Pfarrkirche Brixen i. Th. war beim Benefizkonzert bis auf den letzten Platz gefüllt.

ROTARY-WEIHNACHTSKONZERT WIEDER AUSVERKAUFT

Eine volle Kirche und weihnachtliche Atmosphäre – bereits zum 2. Mal lud der Rotary Club Wörgl-Brixental zum Weihnachts-Benefiz-Konzert mit der Gruppe Rat Bat Blue in die Pfarrkirche in Brixen im Thale. Nach der gelungenen Premiere im vergangenen Jahr war auch in diesem Jahr die Kirche bis zum letzten Platz gefüllt. Der erste Spendenscheck wurde auch gleich direkt an Bürgermeister Ernst Huber übergeben. Die Präsidentin des Rotary Clubs Wörgl-Brixental, Frau Dr. Bernadette Müller, konnte sich bei ihrer Begrüßung bei allen

Unterstützern des Konzertes bedanken, hier an vorderster Stelle bei der Hauptorganisatorin des Clubs Monika Gredler mit ihrem Team.

Sehr schöne Grußworte gab es dann auch von Herrn Pfarrer Michael Anrain und von Bürgermeister Ernst Huber. Die Gruppe Rat Bat Blue verstand es, wieder vom ersten Lied an die Zuhörer in der Kirche zu begeistern. Das Konzert bestand aus einer besonders gelungenen Mischung von sehr bekannten stimmungsvollen Liedern

der letzten Jahrzehnte und von passenden Weihnachtsliedern. Die sehr berührenden und nachdenklichen Texte zwischen den Musiktiteln zauberten eine sehr harmonische Stimmung in die Kirche.

Die Einnahmen des Konzertes von über € 11.000,- werden wieder sozialen Projekten im Brixental zur Verfügung gestellt. Der Rotary Club Wörgl Brixental bedankt sich bei allen Sponsoren und Besuchern des Konzertes und plant bereits für das nächste Weihnachtskonzert im Dezember 2016.

WAHLZEIT, WAS GIBT ES DENN DIESMAL?

Der Wahltermin für die Wörgler Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl rückt immer näher. Am 28. Februar ist es soweit, und zahlreiche Jugendliche und junge Erwachsene werden erstmals zur Urne gerufen.

MIT WELCHEN IDEEN UND PROGRAMMEN?

Antworten auf diese Fragen bekommen Jung- und ErstwählerInnen aus Wörgl (zw. 16 und 21 Jahren) bei einer besonderen Informationsveranstaltung – organisiert und begleitet vom Verein komm!unity – am 12. Februar, VZ Komma in Wörgl.

VertreterInnen der verschiedenen wahlwerbenden Fraktionen stellen sich Fragen und präsentieren ihre Ideen und Programme. 12. Februar, 17:00 – 19:00 Uhr im VZ Komma.

Anmeldung ist nicht erforderlich. Rückfragen beim Verein komm!unity; office@kommunity.me

ABER WEN WÄHLEN?

WER STEHT WOFÜR?

DISKUSSION DER KANDIDATINNEN UND KANDIDATEN ZUR BÜRGERMEISTERWAHL

Am Montag, 15.02.2016, stehen Kandidatinnen und Kandidaten zur Wahl der Bürgermeisterin bzw. des Bürger-

meisters Rede und Antwort im Rahmen des TT-Forums.

Ab 19:30 beginnt die Diskussionsrunde im VZ Komma. Der Eintritt ist frei.

DAS NÄCHSTE WÖRGLER STADTMAGAZIN ERSCHEINT IN KALENDERWOCHE 8
REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE MÄRZ-AUSGABE IST DER 05. FEBRUAR 2016
 EINSENDUNGEN AN: INFO@ENERGIEMETROPOLE.AT

STAHLBAU · EDELSTAHLBEARBEITUNG · SCHLÜSSELDIENST · SCHMIEDE

6300 Wörgl · Brixentaler Straße 59

Tel. 05332/73223 · Fax 73246

www.farthofergmbh.com

Ein Unternehmen - viele Möglichkeiten!

EDELSTAHLBAU

KUNSTSCHMIEDE

SCHLÜSSELDIENST

STAHLBAU

Griäßenk im Zauberwinkel!

Jausenstation z' Gruab

Claudia und Manfred Trecksel

geöffnet Freitag bis Dienstag ab 11.00 Uhr, Mi und Do Ruhetag!

Samstag ab 12.00 Uhr: Brodakrapfen
Dienstag ab 14.00 Uhr: Hausmusik

Auf Vorbestellung ab 5 Personen jederzeit Ripperl und Schweinshaxn möglich. Gerne veranstalten wir Ihre Geburtstags-, Familien- oder Betriebsfeier bis 35 Personen.

Zauberwinkelweg, Oberau 52, 6311 Wildschönau Tirol
ctrecksel@gmail.com 0650 - 2400003

- Bootfitting
- Skiservice
- Skiverleih
- Wintersportequipment

SPITZEN-DEALS!

Jugend Rennskischuh Redster Pro 80

statt € 299,95
Jetzt um nur
€ 199,00
inklusive Anpassung!

Top-Skischuh Redster Pro 130

statt € 499,95
Jetzt um nur
€ 349,00
inklusive Anpassung!

CHRISTOPH KECHT

Boden 33 • 6300 Wörgl • Tel.: +43 (0) 5332 73945 • Mob. +43 (0) 664 128 63 69 • Fax. +43 (0) 5332 73945-4 • Mail: info@sport-kecht.com

www.sport-kecht.com

AKTUELLES AUS DER PFARRE

TERMINE IM FEBRUAR 2016:

DIENSTAG, 19:00 UHR,
LICHTMESS-GOTTESDIENST IN DER
STADTPFARRKIRCHE,
02.02., LICHTERPROZESSION
rund um die Kirche, Blasiussegen.
Gottesdienst gestaltet vom
Stadtpfarrchor.

SONNTAG, 10:00 UHR, FASCHINGS-
GOTTESDIENST IN DER
STADTPFARRKIRCHE, 07.02.
anschließend Pfarrkaffee im
Tagungshaus

MITTWOCH, 19:00 UHR,
ASCHERMITTWOCH,
10.02., GOTTESDIENST MIT
ASCHEAUFLEGUNG,
Beginn der Fastenzeit

SAMSTAG, 18:00 UHR,
20.02., STADTPFARRKIRCHE,
VERSÖHNUNGS-GOTTESDIENST
FÜR DIE FIRMLINGE

SONNTAG, 10:00 UHR,

KLEINKIND-GOTTESDIENST IM
JUNGSCHARRAUM,
21.02., zeitgleich mit dem Gottesdienst
in der Stadtpfarrkirche

MONTAG, 19:30 UHR, BEGINN DER
EXERZITIEN IM ALLTAG,
18.02., IM TAGUNGSHAUS

WEITERE TERMINE: 22.02.,
29.02., 07.03. und 14.03.. Thema:
„Barmherzig wie der Vater“

FREITAG, 14:30 UHR,
SENIORENTREFF DER PFARRE IM
TAGUNGSHAUS, 26.02., Thema:
Orthopädie, Vortrag und Diskussion

BEICHTZEITEN IN DER FASTENZEIT:
Jeden Sonntag jeweils von 9:30 bis
9:50 Uhr (vor dem Gottesdienst)
und nach Vereinbarung,
bitte im Pfarrhof (Tel. 72210) melden

KREUZWEGANDACHEN IN DER
STADTPFARRKIRCHE

jeweils Dienstag und Mittwoch um
17:00 Uhr, beginnend am 16. Februar
bis einschließlich 23. März.

DREIKÖNIGSAKTION 2016
Wir bedanken uns ganz herzlich
bei allen für eine ganz erfolgreiche
Dreikönigsaktion 2016: € 18.230,-
sind ein sehr gutes Ergebnis, und das
macht vielen eine große Freude - den
Menschen im heurigen Projektland
Indien, den vielen Königen (denn
es lohnt sich, von Haus zu Haus zu
ziehen), allen HelferInnen und allen, die
ein offenes Herz gezeigt haben.

Herzliches Vergelt's Gott!



©Heinz Weiberg



TOM TAILOR
EST. 1962

10 € GESCHENKT*

AUF DIE NEUE KOLLEKTION

*Gültig ab einem Einkaufswert von 50,00 €.
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Keine Barablöse möglich.

Einlösbar bis 27.02.2016 im TOM TAILOR Store und TOM TAILOR Denim Store Wörgl.



EINIGE GEDANKEN ZUM FASCHING

Als „fünfte Jahreszeit“ zählt der Fasching in allen katholischen Ländern zum festen Bestandteil des Jahres. Er ist ein Schwellenfest vor dem Aschermittwoch, dem Beginn der Fastenzeit. Fröhlichkeit, Ausgelassenheit und Lebensfreude bestimmen diese Zeit genauso wie gutes Essen, Musik und Tanz, bevor dann eine bewusste Umkehr hin zum Fasten und Entbehren erfolgt, Eigenschaften, die in unserer Überflussgesellschaft sowohl unter Christen als auch unter Nichtchristen wieder stark an Bedeutung gewinnen.

Die folgenden sechs Seligpreisungen – Autor unbekannt – sind mit der Narrenkappe zu lesen und sollen uns zum Schmunzeln bringen im Sinne der Fa-

schingszeit, aber auch ein wenig zum Nachdenken veranlassen im Sinne der nachfolgenden Fastenzeit:

Selig, die über sich selbst lachen können – sie werden immer genug Unterhaltung finden.

Selig, die sich selbst nicht immer ernst nehmen – sie werden klug und weise sein.

Selig, die sich nicht hinter Masken verstecken müssen – sie werden von ihren Mitmenschen geschätzt werden.

Selig, die eine Maus von einem Elefanten zu unterscheiden wissen – sie werden in ihrem Leben immer das rechte Maß finden.

Selig, die es verstehen, die kleinen Dinge ernst und die ernstesten Dinge gelassen zu nehmen – sie werden von einem Herzinfarkt verschont bleiben.

Selig, die hinter allen Gestalten dieser Welt Gott erkennen – sie werden Persönlichkeiten mit großer Ausstrahlungskraft sein.

Schon geschmunzelt, gelacht und/oder ein wenig nachgedacht...



CITY CENTER

DAS EINKAUFSZENTRUM IN DER
BAHNHOFSTRASSE WÖRGL

Traditioneller KINDERFASCHING

im City Center Wörgl

am Dienstag, 9. Februar 2016 von 13:00 bis 18:00 Uhr



Mit vielen Attraktionen:

z.B. Kartenpyramide (größte der Welt)
Stelzentanz, Stelzenartistik
Das Sphericon
Der Leonardo Ring
Kinderschminken
DJ Carina
und diverse Animationen

CITYCAFE
jede Pasta und jede Pizza für € 5.-
1 Glas Prosecco für € 2.-

SPAR
Würstl+Semmel+Bier oder Limo
€ 1.50.- (ab 11 Uhr) und Krapfen

ALPENCAFE
Kuchen mit Kaffee € 3.-

RUETZ
Marillenkrapfen 4+1 GRATIS

P
Im City Center
1 Stunde gratis



6300-Wörgl · Bahnhofstraße 42 · Telefon 05332/77957 · www.citycenter-woergl.at · Montag – Freitag: 09.00 – 18.30 Uhr · Lebensmittel tägl. ab 08.00 · Gastronomie tägl. ab 08.00 · Samstag: 09.00 – 18.00 Uhr · Bäcker Ruetz tägl. ab 6.30 Uhr · Sonntag 6.30 – 17.00 Uhr

TRADITIONELLER FASCHINGSKEHRAUS

Auch heuer findet die Faschingszeit im Astnersaal einen würdigen Abschluss. Die Fahrtensegler laden zum alljährlichen Faschingskehrhaus am Faschingsdienstag, 09. Februar 2016.

alitäten, coolen Drinks und Partyklängen ein.
BEGINN DER FASTENZEIT MIT DER FASTENSUPPE

heits- und Sozialsprengel bietet auch heuer wieder die schon zur Tradition gewordene Fastensuppe an. Von 10.00-13.00 Uhr wird die vom Küchenteam des Seniorenheims zubereitete Fastensuppe im City Center angeboten. Der Gesundheits- und Sozialsprengel freut sich auf Ihr Kommen!

Ab 20 Uhr stellt sich das bunte, kostümierte Treiben mit kulinarischen Spezi-

Am Aschermittwoch, 10. Februar 2016 beginnt die Fastenzeit. Der Gesund-



Der Gesundheits- und Sozialsprengel läutet auch heuer wieder die Fastenzeit ein

Christoph Kronthaler
RE/MAX Alpin

A-6330 Kufstein, Kreuzgasse 2
Tel:+43 (0) 5372 66 77 4 - 13
Fax: +43 (0) 5372 66 77 4 - 50
Mobil: +43 (0) 664 460 07 49
c.kronthaler@remax-alpin.at



- Wohnungs- oder Hauskauf / Mieten
- Wohnungs- oder Hausverkauf / Vermietung
- Kostenlose Marktanalyse / Bewertung Ihrer Immobilie



www.remax-alpin.at

Von der Finanzierung bis zur Versicherung

...alles aus
einer Hand.

© Haaser & Haaser

AUSLAUFMODELLE NOCHMALS STARK REDUZIERT

SYMBOLBILDER



Marken im Shop:



FABRIKVERKAUF

Abverkaufsmodelle ab € 49,90



Öffnungszeiten:
MO – FR: 07.15 – 18.00 Uhr
SA: 10.00 – 13.00 Uhr
Stadler KG Schuhfabrik
Kreisverkehr **Wörgl-Ost** direkt
hinter Billa und OMV

www.stadler-schuhe.at

ONLINE BESTELLEN:
www.gxund-biokistl.at
JETZT AUCH IN WÖRGL!

GXUND BIKISTL TESTEN!

- + Frisch, resch, regional!
- + Online individuell zusammenstellen
- + Jederzeit kündbar
- + Zahlreiche Varianten wie: Biokistl „Klassik“ und „Frühstück“

Eine große Auswahl an Obst, Gemüse, Milchprodukten, Brot, Fleisch, Nudeln, Müsli, Aufstrichen u.v.m.

GXUND
Speckbacherstraße 26 · 6380 St. Johann in Tirol

ECHTGLAS DUSCHABTRENNUNGEN NACH MASS

SPECTRA

GLASEREI / GLASSCHLEIFEREI
INNSBRUCKERSTRASSE 70 • 6300 WÖRGL • TEL. 05332/72518
• SPECTRA@AON.AT • WWW.SPECTRA-GLAS.COM

SCHÜTZENGILDE ANGERBERG: SCHÜTZEN-MEISTERSCHAFT UND JUNIORS CUP

Auch 2015 veranstaltete die Schützengilde Angerberg wieder die alljährliche Meisterschaft der Vereine und Betriebe, an welcher alle Vereine und Betriebe aus Angerberg, Angath und Mariastein teilnehmen konnten. An insgesamt 5 Schießtagen kämpften 36 Mannschaften mit jeweils 4 Schützen um den begehrten Wanderpokal, der im letzten Jahr bereits zum zweiten Mal vom Obst- und Gartenbauverein gewonnen wurde.

Bis zum letzten Tag blieb die Spannung hoch, welche Mannschaft sich in diesem Jahr über den Pokal freuen durfte. Am Ende des letzten Schießtages stand fest, dass der Titelverteidiger der letzten beiden Jahre den begehrten Wanderpokal abgeben musste. Gleich am ersten Schießtag schaffte es die Mannschaft des EV Angerberg mit Matthias und Klaudia Taxacher, Hubert Werlberger und Walter Gruber, ein ausgezeichneten Mannschaftser-

gebnis von 394,4 Ringen zu erzielen, und konnte sich so bis zum Schluss gegen die restlichen 35 Mannschaften durchsetzen und über den Sieg freuen. Auf Platz zwei reihten sich mit dem Obst- und Gartenbauverein der Vorjahressieger ein. Die Mannschaft des Restaurants Gruber's durfte sich trotz eines bereits beachtlichen Rückstandes über den hervorragenden dritten Platz freuen. Die Schützengilde Angerberg gratuliert auf diesem Weg noch einmal allen Teilnehmern zu ihren Leistungen.

ERSTER JUNIORS CUP IN BRUCKHÄUSL

Gleich beim ersten Juniorscup, welcher in Bruckhäusl ausgetragen wurde, konnten sich unsere jüngsten Nachwuchsschützen unter Beweis stellen. Bei den Juniors 1 stehend aufgelegt schaffte es Ediz Kizildogan, den sensationellen 2. Platz zu belegen. Knapp dahinter landete Christoph Hochstaffl

auf Platz 4 und Leya Perthaler durfte sich über den tollen 15. Platz freuen. In der Mannschaftswertung sicherten sich unsere drei Jüngsten den tollen 2. Platz im Endklassement. Auch bei den Juniors 2 stehend aufgelegt konnten sich sowohl Daniela Osl als auch Selina Hochstaffl einen der begehrten Top Ten Plätze sichern.

In der Juniors 3 stehend frei Klasse trumpfte unsere Angerberger Jugend dann noch einmal auf. Felix Unterperthaler, Stefanie Osl und Patrick Perthaler schafften es nicht nur, sich den Mannschaftssieg zu holen, sondern sicherten sich gleich die Plätze 1 bis 3 mit ihren starken Leistungen.

Mit insgesamt vier Stockerlnplätzen und zwei Mannschaftsmedaillen kann die Schützengilde Angerberg auf einen sehr erfolgreichen ersten Juniorscup zurückblicken.



LOGOPÄDIE & PHYSIOTHERAPIE

Logopädie: ALLE KASSEN

Werner Gürtler

Pacherstr.12 6300 Wörgl
Tel. 05332-93587 • mobil 0650-3004070
Termine nach Vereinbarung

5 weg oder Geld zurück!¹

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Immer für Sie & Ihr Kind da - für alle Schulklassen und alle Fächer von der Volksschule bis zur Matura!

Frühzeitig aktiv werden:
Intensives und gezieltes Training für die Zentralmatura!

¹Sondertarif: nur in teilnehmenden Schülerhilfen; alle Tarifbedingungen auf www.schuelerhilfe.at/foerfwegogeldzurueck.

WÖRGL, Speckbacherstr. 8, 05332 / 77951	TELF, Obermarktstr. 2, 05262 / 63376
SCHWAZ, Münchner Str. 48, 05242 / 61077	HALL, Stadtgraben 1, 05223 / 52737
INNSBRUCK, Salurner Str. 18, 0512 / 570557	

WWW.SCHUELERHILFE.AT



Hundeschlittenrennen in Angerberg - ein großes Event in der Ferienregion Hohe Salve.

Huskys der Husky Ranch in Angerberg im Winter.

Huskyrennen in Angerberg im Winter.

GLITZERnde SCHNEELANDSCHAFTEN UND BEEINDRUCKENDE HUSKY-GESPANNE - DAS SIND DIE ZUTATEN FÜR EIN AUSSERGEWÖHNLICHES WINTERSPORTERLEBNIS

Am 30.01. und 31.01.2016 liegt Angerberg wieder im Mittelpunkt der Schlittenhundewelt Europas, und wer das Kräftenessen der Musher (Hundeschlittenführer) und ihrer Huskys erleben möchte, findet an diesem Wochenende in Angerberg die beste Gelegenheit dazu.

Es präsentieren sich 60 Teams, die sich 2 Tage lang mit rund 300 Hunden auf dem 15 km langen Rundkurs messen! „Go! Haw! Gee!“, feuern die Hundeschlittenlenker ihre Vierbeiner an. Die Huskys heulen vor Anspannung und Freude und laufen so schnell die Pfoten sie tragen - das Publikum fie-

bert am Rande der Strecke mit. Start Samstag & Sonntag jeweils um 10.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Besucherhunde sind auf dem Veranstaltungsgelände nicht erlaubt - die Veranstalter bitten um Verständnis.

ANKLÖPFELN FÜR EINEN GUTEN ZWECK

Adventszeit ist Anklöpfelzeit, so auch bei der Landjugend Kirchbichl, die auch heuer wieder als Anklöpfler unterwegs war. Sie stimmte mit adventlichen Texten und Hirtenliedern auf das Weihnachtsfest ein. Drei mal pro Woche machte sich die Anklöpflergruppe auf den Weg, um für einen guten Zweck zu singen und zu sammeln. Die Gruppe zog von Bauersleut zu Bauersleut, von Haus zu Haus und

von Wohnung zu Wohnung und konnte so eine stattliche Summe „erklöpfeln“. Dank der zahlreichen Spenden der Kirchbichlerinnen und Kirchbichler konnte so an die Bezirksbäuerin Margreth Osl ein Betrag von 2.000,- Euro für den Sozialtopf „Bäuerinnen helfen Bäuerinnen“ übergeben werden. „Dieses Geld“, so Margreth Osl, „wird für in Not geratene Bauernfamilien im

Bezirk verwendet und bei Bedarf ohne langes Wenn und Aber unbürokratisch ausbezahlt, denn schnelle Hilfe ist doppelte Hilfe“, so die Bezirksbäuerin.

Die Klöpflergruppe der Kirchbichler Landjugend möchte ein herzliches „Vergelts Gott“ sagen an die Kirchbichler Bäuerinnen und Bauern sowie an alle privaten Personen und Vereine für die großzügige Unterstützung.



© Wilhelm Maier

Bernhard Hauser (LJ-Obmann), Martina Fritz (LJ-Ortsleiterin), Margreth Osl (Bezirksbäuerin) Christina Scheiber (Bez.Landwirtschaftskammer).

TIROLER MEISTERSCHAFTEN IM CROSSLAUF

Auch 2016 finden die Tiroler Meisterschaften im Crosslauf wieder in Itter statt. Im Gegensatz zum Straßenlauf führt der

Crosslauf (Geländelauf) abseits befestigter Wege und ist dadurch koordinativ anspruchsvoller. Läuferinnen, Läufer und

Teams messen sich am 25. Februar ab 10:30 Uhr auf der selektiven Strecke und kämpfen um die Tiroler Meistertitel.



© LG Itter

© LG Itter

2008 • 308 • 308 SW • 3008 • 5008
STYLE EDITION MIT 100% AUSSTATTUNG. BEI DER PEUGEOT AUTOSHOW VON 02.01. BIS 29.02.2016
 www.peugeot.at/angebote

SONDERSERIEN VORTEIL BEI EINTAUSCH BIS ZU € 4.000,-¹⁾ 0% LEASING²⁾

1) Aktion gültig bei Eintauch und Kauf von 02.01. bis 29.02.2016, Zulassung bis 31.05.2016. Details unter www.peugeot.at/angebote. Der Sonderserienvorteil besteht aus dem Produktvorteil und einer Eintauchprämie. CO₂-Emission: 82-120 g/km, Gesamtverbr.: 3,1-5,2 l/100 km. Symbolfotos. 2) Bei Leasing über die PEUGEOT BANK.

MOTION & EMOTION

FUCHS
 Clever rund um's Auto
 Bräunleiner Straße 8, A-6305 Itter
 tel 05335/2191-0, www.autofuchs.at

Auto-Aicher
 Hütte 13
 6345 Kössen
 05375-6249

Obholzer KG
 Salzburger Str. 8
 6382 Kirchdorf
 05352-63166

Georg Winkler
 Dorfstraße 70
 6384 Waidring
 05353-5307

Geb Brüder Oberladstätter
 Reither Anger 21
 6235 Reith im
 Alpbachtal
 Tel. 05337-63708

Autoforum
 Inh. Ralph Mairhofer
 Zellerberg 2
 6330 Kufstein
 05372-64260

DOPPELTER ANLASS ZUM FEIERN

GRATULANTEN ZUM 60ER VON BGMIn HEDI WECHNER AM 27.12. UND DINNER FOR ONE AM 30.12.2015



Bildrechte: Veronika Spielbichler, Willi Maier und Alex Schratenthaler **Bild 1:** Schützenhauptmann Manfred Mohn gratulierte Bgm. Hedi Wechner zum 60er. **Bild 2 und Bild 3:** Unter den Gratulanten waren die Schützengilde Bruckhäusl und die Wörgler Stadtmusikkapelle. **Bild 4:** Die Traditionsvereine marschierten vor dem Stadtamt auf. **Bild 5:** Die Kassetl-Frauen gratulierten beim Empfang vor dem Stadtamt. **Bild 6:** Gratulation der Bauernschaft **Bild 7:** Am Empfang nahmen u.a. auch Altbgm. und Ehrenbürger Herbert Strobl sowie Pfarrer Dekan Theo Mairhofer teil. **Bild 8:** Irmi Apor und Florian Adamski beim Silvesterklassiker **Bild 9:** Peter Gossner in charmanter Begleitung von Jasmine Hrdina. **Bild 10:** Florian Adamski und Stadtwerke-Geschäftsführer Reinhard Jennewein. **Bild 11:** Pianist Walter Unterberger. **Bild 12:** Stadtchronist Mike Pfeffer begrüßte das Publikum mit Zylinder und Charme. **Bild 13:** Brigitte Fritz und Armin Oberhauser **Bild 14:** Sarah Saringer und Claudia Schwarzenbacher. **Bild 15:** Komma-Geschäftsführer Luggi Ascher mit Freundin und Gästen

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Freude.

Der neue BMW X1



www.bmw.at/X1

Freude am Fahren

Symbolfoto

GRENZENLOS. SPONTAN. DER NEUE BMW X1.

**AB SOFORT BESTELLBAR UND ZUR PROBEFAHRT
BEI IHREM AUTOHAUS UNTERBERGER VERFÜGBAR.**

UNTERBERGER
Fascination Auto

Unterberger Automobile GmbH u. Co. KG
Erdlach 32, 6330 Kufstein
Telefon 0537262945, Fax 0537262945-160
www.unterberger.at

BMW X1: von 110 kW (150 PS) bis 170 kW (231 PS), Kraftstoffverbrauch gemittelt von 4,1 l/100 km bis 6,6 l/100 km, CO₂-Emission von 109 g/km bis 152 g/km.